

الطابعة طراز
hp LaserJet
1010•1012•1015



الاستخدام

الطابعة طراز

hp LaserJet 1010

hp LaserJet 1012

hp LaserJet 1015

دليل المستخدم

حقوق النشر والترخيص

حقوق النشر لشركة Hewlett-Packard 2003

كافة الحقوق محفوظة. يحظر إعادة نسخ هذا الدليل أو تقليده أو ترجمته بخلاف ما تسمح به قوانين حقوق النشر، إلا بإذن كتابي مسبق.

يُمنح مستخدم طباعة Hewlett-

Packard المرفقة بدليل المستخدم هذا ترخيصاً بالآتي: (أ) طباعة نسخ على الورق من دليل المستخدم هذا للاستخدام الشخصي الداخلي أو لاستخدام الشركة مع الخسوع لقيود عدم البيع أو التوزيع أو توزيع نسخ مطبوعة؛ (ب) وضع نسخة إلكترونية من هذا الدليل على ملف شبكة، شريطة أن يكون الوصول إلى النسخة الإلكترونية مقصوراً على الاستخدام الشخصي والداخلي لطباعة Hewlett-Packard المصاحبة لدليل المستخدم هذا.

رقم الجزء: Q2460-online
9/2003، Edition 2

الضمان

إن المعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير دون إشعار.

لا تمنح شركة Hewlett-Packard ضماناً من أي نوع فيما يتعلق بهذه المعلومات.

تُخلي شركة HEWLETT-PACKARD مسئوليتها عن الضمان الضمني الخاص بقبليّة البيع و ملائمة الأغراض الخاصة.

لن تكون Hewlett-Packard مسؤولة عن أي تلف مباشر أو غير مباشر أو عارض أو لاحق أو أي تلف متعلق بتوفير أو استخدام هذه المعلومات.

علامات تجارية

تعتبر كل من Microsoft® و Windows® و Windows NT® علامات تجارية مسجلة من قبل الولايات المتحدة لشركة Microsoft.

كما تعتبر كل من Energy Star® وشعار Energy Star علامتين مسجلتين لوكالة حماية البيئة التابعة للولايات المتحدة.

وتعد Netscape علامة تجارية أمريكية مسجلة باسم Netscape Communications Corporation.

قد تكون كافة المنتجات الأخرى التي ورد ذكرها بموجب هذا المستند، علامات تجارية مسجلة باسم شركاتها الخاصة.

المحتويات

1 أساسيات الطابعة

2	الوصول السريع لمزيد من المعلومات
2	ارتباطات WWW لبرامج التشغيل والبرامج والدعم
2	ارتباطات دليل المستخدم
2	جهة البحث عن المزيد من المعلومات
3	تكوينات الطابعة
3	طابعة hp LaserJet 1010
3	طابعة hp LaserJet 1012
4	طابعة hp LaserJet 1015
5	مزايا الطابعة
5	طباعة ذات جودة ممتازة
5	توفير الوقت
5	توفير المال
5	إنشاء مستندات ذات طابع احترافي
6	جولة عامة
6	الطابعة طراز hp LaserJet 1010
8	لوحة تحكم الطابعة
9	مسارات الوسائط
9	درج الإدخال الرئيسي
9	درج أولوية الإدخال
10	موجهات وسائط الطابعة
10	حاوية الإخراج
11	الوصول إلى خرطوشة الطابعة
11	باب خرطوشة الطابعة
12	برنامج الطابعة
12	أنظمة التشغيل المدعومة
12	تثبيت برنامج الطابعة
14	خصائص الطابعة (برنامج التشغيل)
15	أولويات إعداد الطابعة
15	التعليمات الفورية لخصائص الطابعة

16	البرنامج الخاص بأجهزة Macintosh
17	توصيلات الطابعة
17	توصيلات USB
17	التوصيلات المتوازية
	2 الوسائط
20	اختيار الورق والوسائط الأخرى
21	الوسائط التي يجب عدم استخدامها
21	الوسائط التي قد تؤدي إلى تلف الطابعة
22	تحسين جودة الطباعة لأنواع الوسائط
23	تحميل الوسائط
23	درج الإدخال الرئيسي
23	درج أولوية الإدخال
23	أنواع معينة من الوسائط
24	الطباعة على الورق الشفاف أو الملصقات
24	لطباعة الورق الشفاف أو الملصقات
25	الطباعة على الأطراف
25	طباعة ظرف واحد
27	طباعة أطراف عديدة
29	طباعة الورق ذي الرأسية والنماذج المطبوعة مسبقاً
29	لطباعة الورق ذي الرأسية أو النماذج المطبوعة مسبقاً
30	الطباعة على الوسائط ذات الحجم المخصص والبطاقات
30	للطباعة على الوسائط ذات الحجم المخصص أو البطاقات
	3 مهام الطباعة
32	طباعة العلامات المائية
32	الوصول إلى ميزة العلامة المائية
33	طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة (طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة)
33	الوصول إلى ميزة عدة صفحات على ورقة واحدة
34	الطباعة على وجهي الورقة (طباعة يدوية على الوجهين)
34	للطباعة المزدوجة على الوجهين يدوياً
36	طباعة الكتيبات
38	إلغاء مهمة طباعة
39	فهم إعدادات جودة الطباعة
40	استخدام خيار EconoMode (توفير خراطيش الحبر)

4 الصيانة

42	استخدام خراطيش طباعة من إنتاج HP
42	سياسة HP حول خراطيش الطباعة بخلاف HP
43	تخزين خراطيش الطباعة
44	متوسط العمر المتوقع لخراطيش الطباعة
45	توفير الحبر
46	تغيير خرطوشة الطباعة
48	تنظيف الطابعة
48	تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة
50	تنظيف مسار وسائل الطباعة

5 إدارة الطابعة

52	صفحة معلومات الطابعة
52	صفحة العرض
52	تقرير التهيئة
53	استخدام مربع أدوات hp
53	أنظمة التشغيل المدعومة
53	المستعرضات المدعومة
53	لعرض مربع أدوات hp
54	أقسام مربع أدوات hp
54	ارتباطات أخرى
55	علامة تنويب الحالة
55	علامة تنويب استكشاف الأخطاء وإصلاحها
56	علامة التنويب تنبيهات
56	علامة تنويب المراجع
57	إطار إعدادات الطابعة المتقدمة

6 حل المشكلات

60	إيجاد الحل
60	الخطوة 1: هل تم إعداد الطابعة بشكل صحيح؟
60	الخطوة 2: هل مصباح جاهز مضاء؟
60	الخطوة 3: هل تستطيع طباعة صفحة عرض؟
61	الخطوة 4: هل جودة الطباعة مقبولة؟
61	الخطوة 5: هل الطابعة متصلة بالكمبيوتر؟
61	الخطوة 6: هل تبدو الصفحة المطبوعة كما توقعت؟
62	أشكال مصباح الحالة

65	مشكلات معالجة الوسائط
67	الصفحة المطبوعة تختلف عن تلك التي تظهر على الشاشة
68	مشكلات برنامج الطباعة
69	تحسين جودة الطباعة
69	طباعة فاتحة أو باهتة
69	بقع الحبر
70	فراغات في الطباعة
70	خطوط رأسية
70	خلفية رمادية
71	تلطيخ الحبر
71	حبر غير ثابت
71	عيوب رأسية متكررة
71	حروف مشوهة
72	انحراف الصفحة
72	الالتفاف أو التموج
72	تجعدات أو عضون
72	تتأثر الحبر خارج الحروف
73	إزالة الانحشار
73	المواقع النموذجية لانحشار الوسائط
74	إزالة صفحة محشورة
76	تنظيف أسطوانة الالتقاط
77	تغيير أسطوانة الالتقاط
80	تغيير لوحة الفصل بالطباعة
	الملحق أ مواصفات الطباعة
84	المواصفات
88	توافق FCC
89	برنامج الإدارة البيئية للمنتج
89	حماية البيئة
92	نموذج بيانات سلامة المواد
93	بيانات تنظيمية
93	إعلان مطابقة المواصفات
95	بيان سلامة الليزر
95	قواعد DOC التنظيمية الكندية
95	بيان EMI الكوري
95	بيان VCCI (اليابان)
96	بيان الليزر بفنلندا

الملحق ب مواصفات الوسائط

98	مواصفات وسائط الطباعة
99	أحجام الوسائط المدعومة
100	إرشادات حول استخدام الوسائط
100	الورق
102	الملصقات
102	ورق شفاف
103	الأظرف
104	البطاقات والوسائط الثقيلة

الملحق ج الضمان والترخيص

106	اتفاقية ترخيص البرنامج الخاصة بشركة Hewlett-Packard
107	بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard
108	الضمان المحدود لعمر خرطوشة الطباعة
109	خدمة الأجهزة
110	الضمان الممتد
111	إرشادات حول إعادة تعبئة الطباعة
112	كيفية الاتصال بشركة HP

الملحق د طلب المستلزمات

113	طلب المستلزمات
-----	----------------

الفهر

يتناول هذا الفصل معلومات عن الموضوعات التالية:

- [الوصول السريع لمزيد من المعلومات](#)
- [تكوينات الطباعة](#)
- [مزايا الطباعة](#)
- [جولة عامة](#)
- [لوحة تحكم الطباعة](#)
- [مسارات الوسائط](#)
- [الوصول إلى خرطوشة الطباعة](#)
- [برنامج الطباعة](#)
- [توصيلات الطباعة](#)

الوصول السريع لمزيد من المعلومات

ارتباطات WWW لبرامج التشغيل والبرامج والدعم

إذا كنت في حاجة إلى الاتصال بخدمة أو دعم HP، فاستعن بأحد الارتباطات التالية:

- في الولايات المتحدة الأمريكية، انظر <http://www.hp.com/support/lj1010>
- في البلاد/المناطق الأخرى، انظر <http://www.hp.com>

ارتباطات دليل المستخدم

- [جولة عامة](#) (موقع مكونات الطابعة)
- [تغيير خرطوشة الطباعة](#)
- [حل المشكلات](#)
- [طلب المستلزمات](#)
- [الفهرس](#)

جهة البحث عن المزيد من المعلومات

- دليل المستخدم على القرص المضغوط: معلومات مفصلة حول كيفية استخدام الطابعة واستكشاف أخطائها وإصلاحها. متاح على القرص المضغوط الوارد مع الطابعة.
- التعليمات الفورية: معلومات حول خيارات الطابعة المتاحة من خلال برامج تشغيل الطابعة. لاستعراض ملف التعليمات، قم بالوصول إلى التعليمات الفورية من خلال برنامج تشغيل الطابعة.
- دليل المستخدم (الفوري) على شكل HTML: معلومات مفصلة حول كيفية استخدام الطابعة واستكشاف أخطائها وإصلاحها. وهو متاح على الموقع <http://www.hp.com/support/lj1010>. وبمجرد الاتصال، حدد **Manuals** (أدلة).

موضح أدناه التكوينات القياسية للطابعة طراز HP LaserJet 1010.

طابعة hp LaserJet 1010

- طباعة 12 صفحة في الدقيقة من ورق بحجم A4
- تخرج الورقة الأولى في 8 ثوان
- دقة 600 × 600 نقطة لكل بوصة مع تقنية HP لتحسين الدقة (Ret)
- سعة 150 ورقة
- مسار ورق أفقي
- فتحة أولوية التغذية
- ذاكرة وصول عشوائي (RAM) سعة 8 ميجابايت
- منفذ USB (متوافق مع مواصفات USB الإصدار 2.0)
- برنامج تشغيل قائم على مضيف

طابعة hp LaserJet 1012

- 14 صفحة في الدقيقة من ورق بحجم A4
- تخرج الورقة الأولى في 8 ثوان
- جودة طباعة عالية بدقة 1200 نقطة لكل بوصة [2 × 600 × 600 نقطة لكل بوصة مع تقنية HP لتحسين الدقة ((Ret)
- سعة 150 ورقة
- مسار ورق أفقي
- فتحة أولوية التغذية
- ذاكرة وصول عشوائي (RAM) سعة 8 ميجابايت
- منفذ USB (متوافق مع مواصفات USB الإصدار 2.0)
- برنامج تشغيل قائم على مضيف

طابعة hp LaserJet 1015

- 14 صفحة في الدقيقة لورق حجم A4
- تخرج الورقة الأولى في 8 ثوان
- جودة طباعة فعالة بدقة 1200 نقطة لكل بوصة [2 x 600 x 600 نقطة لكل بوصة مع تقنية HP لتحسين الدقة (REt)]
- سعة 150 ورقة
- مسار ورق أفقي
- فتحة أولوية التغذية
- ذاكرة وصول عشوائي (RAM) سعة 16 ميجابايت
- منفذ USB ومنفذ متوازي (متوافقان مع مواصفات USB الإصدار 2.0)
- PCL 5e
- برنامج تشغيل قائم على مضيف

تهانينا على شراء منتجك الجديد. نقوم الطابعة طراز HP LaserJet 1010 بتوفير المزايا التالية.

طباعة ذات جودة ممتازة

- طباعة بدقة من 600 إلى 1200 نقطة لكل بوصة.
- PCL 5e مثبت بالفعل على الطابعة (HP LaserJet 1015 فقط).
- وتقوم الطابعة تلقائياً بتحديد اللغة المناسبة لمهمة الطباعة والتحويل إليها.

توفير الوقت

- طباعة سريعة بمعدل 12 صفحة في الدقيقة للطابعة (HP LaserJet 1010) أو 15 صفحة في الدقيقة لحجم الورق letter (HP LaserJet 1012 و HP LaserJet 1015) أو 14 صفحة في الدقيقة للورق بحجم A4.
- لا توجد خاصية انتظار. تخرج الصفحة الأولى في أقل من 8 ثوان.

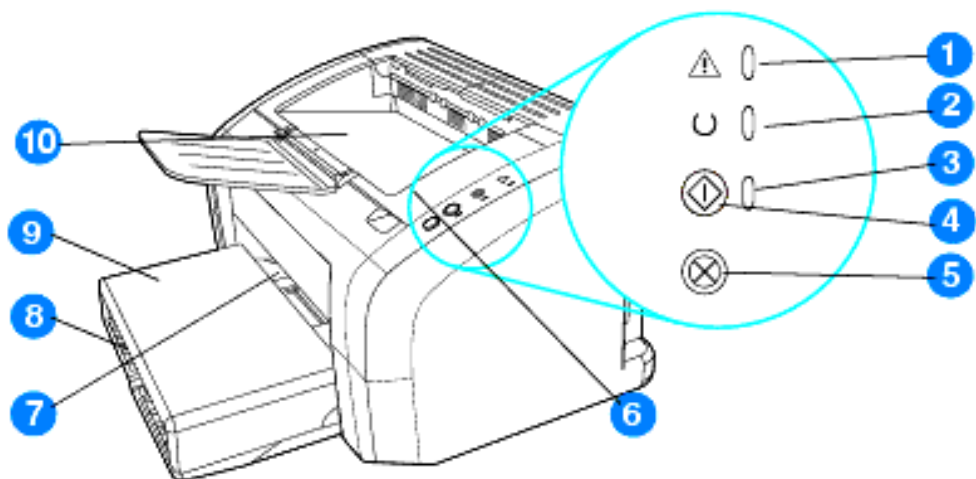
توفير المال

- استخدام وضع EconoMode لتوفير الحبر.
- طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة (طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة).

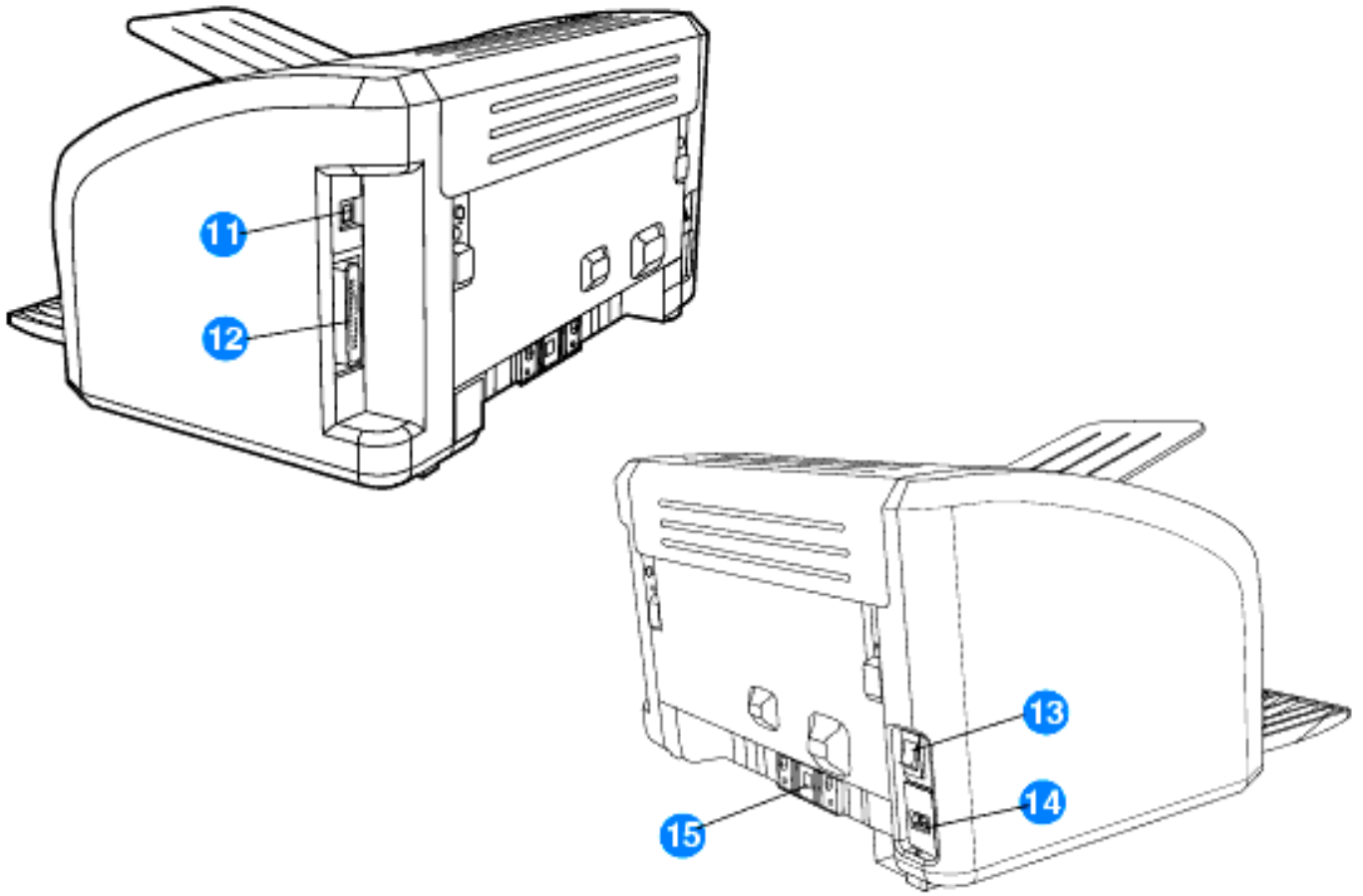
إنشاء مستندات ذات طابع احترافي

- استخدام العلامات المائية، مثل ●●●، لحماية المستندات.
- طباعة كتيبات. يمكن استخدام هذه الميزة لطباعة الصفحات بسهولة حسب الترتيب المطلوب لإنشاء بطاقات أو كتب. وبمجرد طباعتها، فما عليك إلا طي الصفحات وتديبها.
- اطبع الصفحة الأولى على وسيطة طباعة مختلفة عن باقي الصفحات.

الطابعة طراز hp LaserJet 1010



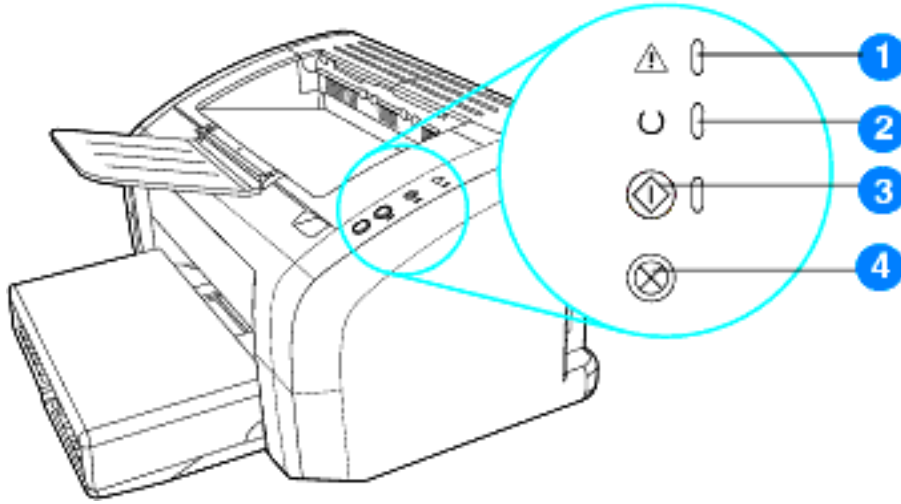
1. مصباح التنبيه
2. مصباح جاهز
3. مصباح Go
4. زر Go
5. الزر إلغاء المهمة
6. باب خرطوشة الطباعة
7. فتحة أولوية التغذية
8. درج الإدخال الرئيسي
9. غطاء الدرج (فقط مع طابعة HP LaserJet 1012 وطابعة HP LaserJet 1015 في بعض الدول/المناطق)
10. حاوية الإخراج



- 11. منفذ USB
- 12. منفذ متوازي (طابعة HP LaserJet 1015 فقط)
- 13. مفتاح التشغيل/الإيقاف
- 14. قابس الطاقة
- 15. لوحة الفصل

لوحة تحكم الطابعة

تحتوي لوحة تحكم الطابعة على ثلاثة مصابيح وزرين. وتصدر هذه المصابيح أضواءً تحدد حالة الطابعة.



1. **مصباح التنبيه:** يشير إلى أن درج الوسائط فارغ أو أن باب خرطوشة الطابعة مفتوح أو أن خرطوشة الطابعة غير موجودة أو الأخطاء الأخرى.
2. **مصباح جاهز:** يشير إلى أن الطابعة جاهزة للطباعة.
3. **زر ومصباح Go:** لطباعة صفحة عرض أو للاستمرار في عملية الطابعة عندما تكون الطابعة في وضع التغذية اليدوية، اضغط وحرر زر الانتقال. لطباعة صفحة تكوين، اضغط مع الاستمرار على زر الانتقال لمدة 5 ثوان.
4. **زر إلغاء المهمة:** عند معالجة الطابعة للبيانات، اضغط على زر إلغاء المهمة لإلغاء مهمة الطابعة.

للحصول على وصف لأنماط المصابيح المختلفة، انظر [أشكال مصباح الحالة](#).

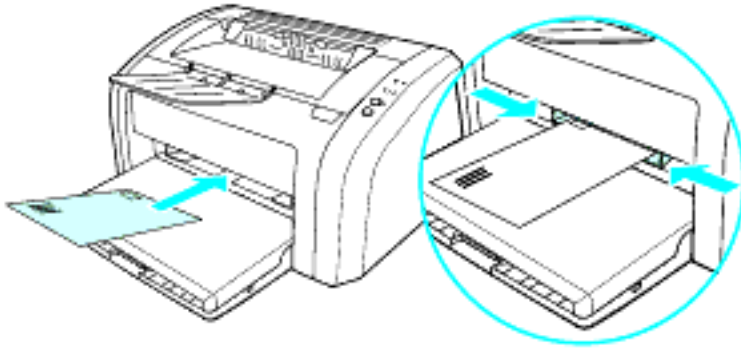
ملاحظة

درج الإدخال الرئيسي

يستوعب درج الإدخال الرئيسي المرفق والموجود بمقدمة الطابعة حتى 150 ورقة من نوع 20 رطل، أو أطرف متعددة، أو غيرها من الوسائط.

درج أولوية الإدخال

يجب استخدام درج أولوية الإدخال عند تغذية الطابعة حتى 10 ورقات من نوع 20 رطل أو عند طباعة أطرف منفردة أو بطاقات بريدية أو ملصقات أو ورق شفاف. يمكنك أيضاً استخدام درج أولوية الإدخال لطباعة الصفحة الأولى على وسائط مختلفة عن تلك المطبوع عليها باقي المستند.



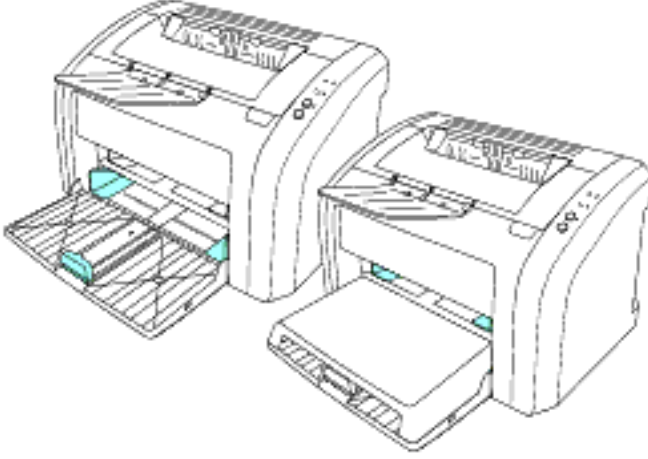
تقوم الطابعة بالطباعة تلقائياً من درج أولوية الإدخال قبل الطباعة من درج الإدخال الرئيسي.

لمزيد من المعلومات عن أنواع الوسائط، انظر [تحميل الوسائط](#).

ملاحظة

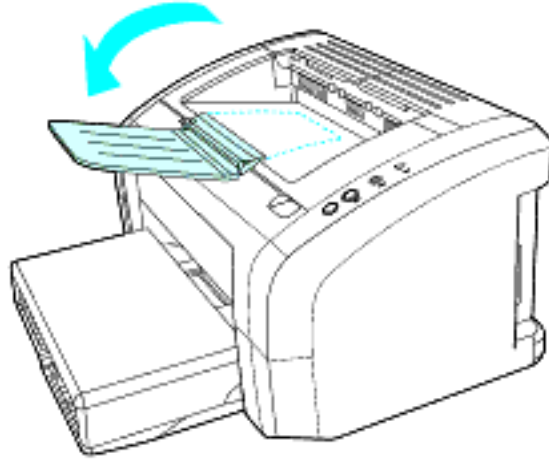
موجهات وسائط الطابعة

يتمتع كلا درجي الإدخال بموجهات وسائط جانبية. ولدرج الإدخال الرئيسي أيضاً موجه وسائط خلفي. وتعمل موجهات الوسائط على ضمان تغذية الوسائط في الطابعة بصورة صحيحة وكذلك ضمان أن الورقة المطبوعة غير منحرفة (نتيجة لوجود التواءات بالوسائط). عند وضع الوسائط بالدرج، اضبط موجهات الوسائط لتناسب مع طول وعرض الوسائط المستخدمة.



حاوية الإخراج

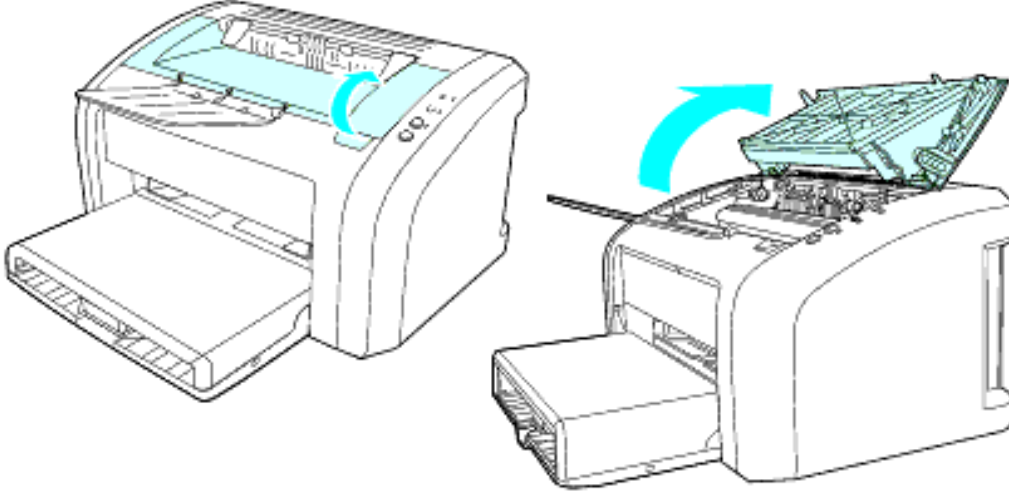
توجد حاوية الإخراج أعلى الطابعة. قم ببطي امتداد فتح الدرج لدعم الورق المطبوع أثناء خروجه من الطابعة.



الوصول إلى خرطوشة الطباعة

باب خرطوشة الطباعة

باب خرطوشة الطباعة موجود في أعلى الطابعة. يجب فتح باب خرطوشة الطباعة للوصول إلى خرطوشة الطباعة وإزالة الانحشار وتنظيف الطابعة. لفتح باب خرطوشة الطباعة، قم بإدخال إصبعك في الفتحة الموجودة على يمين باب خرطوشة الطباعة، ثم قم بسحب الباب إلى أعلى.



أنظمة التشغيل المدعومة

لضمان سهولة إعداد الطابعة والوصول إلى مزايا الطابعة كاملة، توصي شركة HP بشدة بتثبيت البرنامج الذي تم توفيره. ولا يتوافر البرنامج بكل اللغات. احرص على تثبيت البرنامج قبل إعداد الطابعة. انظر المستند التمهيدي للتعرف على أحدث معلومات البرنامج. يتم إتاحة أحدث برامج التشغيل وبرامج التشغيل الإضافية والعديد من البرامج الأخرى على الإنترنت وغيرها من المصادر. ترد الطابعة مزودة ببرنامج لأنظمة التشغيل التالية:

- Windows 95 و Windows NT 4.0 (برنامج التشغيل وتوصيلات متوازية فقط)
- Windows 98
- Windows Me
- Windows 2000
- Windows XP (بت 64 وبت 32)
- Mac OS 9 الإصدار 9.1 وأعلى
- Mac OS X والإصدار v10.1 و v10.2

تثبيت برنامج الطابعة

لتثبيت برنامج تشغيل الطابعة لنظام Windows 95

لتثبيت برنامج الطابعة لنظام التشغيل Windows 95، يجب عليك استخدام معالج إضافة طابعة.

1. انقر فوق ابدأ، ثم أشر إلى إعدادات.
2. انقر فوق طابعات.
3. انقر نقرًا مزدوجًا فوق إضافة طابعة، وانقر فوق التالي حسب الحاجة.
4. حدد طابعة محلية، وانقر فوق التالي.
5. انقر فوق قرص خاص.
6. انقر فوق استعراض، وحدد الحرف الملائم لمحرك الأقراص المضغوطة.
7. انقر نقرًا مزدوجًا فوق المجلد الذي يمثل اللغة الخاصة بك.
8. انقر نقرًا مزدوجًا فوق المجلد برامج التشغيل.
9. انقر نقرًا مزدوجًا فوق المجلد Win9X_ME.
10. انقر نقرًا مزدوجًا فوق مجلد برنامج التشغيل PCL 5e.
11. انقر فوق الملف hp1300w5.inf لتمييزه.
12. انقر فوق موافق لاستكمال تثبيت برنامج التشغيل. اتبع الإرشادات الموجودة على الشاشة.

لتنصيب برنامج تشغيل الطابعة لنظام Windows NT 4.0

لتنصيب برنامج الطابعة لنظام التشغيل Windows NT 4.0، يجب عليك استخدام معالج إضافة طابعة.

1. انقر فوق ابدأ، ثم أشر إلى إعدادات.
2. انقر فوق طابعات.
3. انقر نقرًا مزدوجًا فوق إضافة طابعة، وانقر فوق التالي كما يجب.
4. حدد **My Computer**، وانقر فوق التالي.
5. حدد المنفذ المناسب، وانقر فوق التالي.

عند الاتصال المحلي، سيكون المنفذ هو LPT1.

ملاحظة

6. انقر فوق قرص خاص.
7. انقر فوق استعراض، وحدد الحرف الملائم لمحرك الأقراص المضغوطة. إذا لم يظهر الحرف الخاص بمحرك الأقراص المضغوطة في القائمة المنسدلة، قم بكتابة الحرف الصحيح تتبعه علامة النقطتين والخط المائل للأمام. على سبيل المثال، اكتب
/E
8. انقر نقرًا مزدوجًا فوق المجلد الذي يمثل اللغة الخاصة بك.
9. انقر نقرًا مزدوجًا فوق المجلد برامج التشغيل.
10. انقر نقرًا مزدوجًا فوق المجلد WinNT.
11. انقر نقرًا مزدوجًا فوق مجلد برنامج التشغيل PCL 5e.
12. يجب أن يكون الملف hp1300m5.inf مميزًا. إذا لم يكن كذلك، فانقر فوقه لتمييزه.
13. انقر فوق فتح.
14. في تنصيب في مربع الحوار القرص، انقر فوق موافق.
15. انقر فوق التالي.
16. اختر اسم الطابعة (اختياري)، وخيارات الطابعة الافتراضية. انقر فوق التالي.
17. حدد ما إذا كان سوف يتم مشاركة الطابعة أم لا، ثم انقر فوق التالي.
18. حدد نعم، طباعة صفحة اختبار، وانقر فوق إنهاء لاستكمال تنصيب برنامج التشغيل.

لتنصيب برنامج الطابعة بالنسبة لكل أنظمة التشغيل

أدخل قرص البرنامج المضغوط الوارد مع الطابعة في محرك الأقراص المضغوطة بالكمبيوتر. اتبع إرشادات التنصيب التي تظهر على الشاشة.

خصائص الطابعة (برنامج التشغيل)

تتحكم خصائص الطابعة في الطابعة. حيث يمكنك تغيير الإعدادات الافتراضية، مثل حجم الوسائط و نوعها، وطباعة عدة صفحات على ورقة واحدة (الطباعة المتعددة) والدقة و العلامات المائية. ويمكنك الوصول لخصائص الطابعة بالطرق التالية:

- من خلال البرنامج التطبيقي الذي تستخدمه للطباعة. ويؤدي هذا إلى تغيير إعدادات البرنامج التطبيقي الحالي فقط.
- من خلال نظام التشغيل Windows®. ويؤدي هذا إلى تغيير الإعدادات الافتراضية لكل مهام الطباعة المستقبلية.

ملاحظة

نظرًا لأن العديد من البرامج التطبيقية تستخدم طرقًا مختلفة للوصول إلى خصائص الطابعة، فإن القسم التالي يتناول بالوصف الطرق الشائعة المستخدمة في Windows 98 و 2000 و Millennium و Windows XP.

لتغيير الإعدادات للبرنامج التطبيقي الحالي فقط

على الرغم من أن الخطوات قد تتباين بين البرامج التطبيقية المختلفة، إلا أن هذه هي أكثر الطرق المستخدمة شيوعًا.

ملاحظة

1. من قائمة ملف في البرنامج التطبيقي، انقر فوق طباعة.
2. في مربع الحوار طباعة، انقر فوق خصائص.
3. قم بتغيير الإعدادات، وانقر فوق موافق.

لتغيير الإعدادات الافتراضية لكل مهام الطباعة المستقبلية في Windows 98 و 2000 و Millennium

1. في أدوات النظام في Windows، انقر فوق ابدأ، وحدد إعدادات، ثم انقر فوق طابعات.
2. انقر بالزر الأيمن للماوس فوق رمز الطابعة طراز HP LaserJet 1010.
3. انقر فوق خصائص، (في Windows 2000، يمكنك أيضًا النقر فوق تفضيلات الطباعة).
4. قم بتغيير الإعدادات، وانقر فوق موافق.

ملاحظة

في Windows 2000، تتاح العديد من هذه المزايا من قائمة تفضيلات الطباعة.

لتغيير الإعدادات الافتراضية لكل مهام الطباعة المستقبلية في Windows XP

1. في أدوات النظام في Windows، انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق لوحة التحكم.
2. انقر نقرًا مزدوجًا فوق طابعات وأجهزة أخرى.
3. انقر فوق طابعات وفاكسات.
4. انقر بالزر الأيمن للماوس فوق رمز الطابعة طراز HP LaserJet 1010.
5. انقر فوق خصائص، أو انقر فوق تفضيلات الطباعة.
6. قم بتغيير الإعدادات، وانقر فوق موافق.

أولويات إعداد الطباعة

هناك ثلاث طرق لتغيير إعدادات الطباعة لهذه الطباعة: في البرنامج التطبيقي وفي برنامج تشغيل الطباعة ومربع أدوات HP. وتعتمد الأولوية في تغيير إعدادات الطباعة على المكان حيثما يتم إجراء التغييرات، كما يلي:

- تلغي التغييرات التي يتم إجراؤها في البرنامج التطبيقي الإعدادات التي تم تغييرها في أي مكان آخر. من البرنامج التطبيقي، تلغي التغييرات التي يتم إجراؤها في مربع الحوار "إعداد الصفحة" التغييرات التي أجريت في مربع الحوار "طباعة".
- وتلغي التغييرات التي يتم إجراؤها في برنامج تشغيل الطباعة (مربع الحوار خصائص الطباعة) الإعدادات في مربع أدوات HP. ولا تلغي التغييرات التي يتم إجراؤها في برنامج تشغيل الطباعة الإعدادات في البرنامج التطبيقي.
- تحظى التغييرات التي أجريت في مربع أدوات HP بأقل أولوية.

إذا كان يمكن تغيير إعداد طباعة معين بأكثر من طريقة من الطرق المدرجة أعلاه، فاستخدم الطريقة ذات الأولوية الأعلى.

التعليمات الفورية لخصائص الطباعة

تحتوي التعليمات الفورية لخصائص الطباعة (برنامج التشغيل) على معلومات خاصة عن الوظائف الموجودة في خصائص الطباعة. وتفقدك هذه التعليمات الفورية خلال عملية تغيير الإعدادات الافتراضية للطباعة.

للوصول إلى التعليمات الفورية لخصائص الطباعة

1. من البرنامج التطبيقي، انقر فوق **ملف**، ثم انقر فوق **طباعة**.
2. انقر فوق **خصائص**، ثم انقر فوق **التعليمات**.

البرنامج الخاص بأجهزة Macintosh

الوصول إلى برنامج تشغيل الطباعة (Mac OS 9.x)

1. من قائمة **Apple**، حدد **المنتقى**.
2. انقر فوق رمز **hp LaserJet vx.x** الموجود بالجانب العلوي الأيسر من مربع الحوار "المنتقى".
3. قم بإجراء من الآتي، استنادًا إلى كيفية اتصال الكمبيوتر والطابعة.
 - **USB**: انتقل إلى الخطوة 4.
 - **AppleTalk**: حدد نطاق AppleTalk الصحيح للطابعة الخاصة بك في الجانب الأيسر السفلي من مربع حوار "المنتقى".
4. انقر فوق اسم الطابعة طراز **hp LaserJet 1010** في الجانب الأيمن من مربع حوار "المنتقى".
5. أغلق **المنتقى**.

الوصول إلى برنامج تشغيل الطباعة (Mac OS x v10.x)

1. انقر فوق رمز محرك الأقراص الصلبة الموجود على سطح المكتب.
2. انقر فوق **Applications (تطبيقات)**، ثم انقر فوق **Utilities (أدوات مساعدة)**.
3. انقر فوق **Print Center (مركز الطباعة)**.
4. انقر فوق **Add Printer (إضافة طابعة)**. يظهر مربع الحوار قائمة **Add Printer (إضافة طابعة)**.
5. حدد **USB** أو **AppleTalk** من القائمة العلوية.

إذا كنت تستخدم **AppleTalk**، فقد تحتاج أيضًا إلى تحديد المنطقة **Zone** الصحيحة من قائمة القائمة الثانية.

ملاحظة

6. حدد اسم الطابعة من قائمة الطابعة.
7. انقر فوق **Add (إضافة)**.

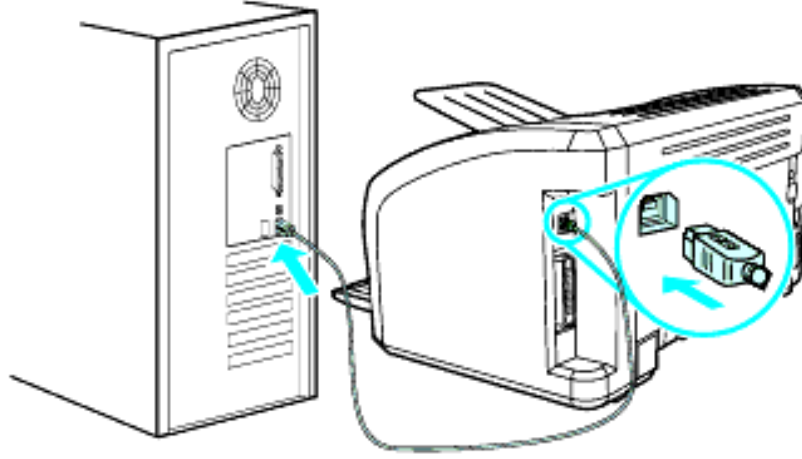
احرص على تثبيت البرنامج قبل إعداد الطابعة.

توصيلات USB

تقوم جميع الطابعات طراز HP LaserJet 1010 بدعم توصيلات USB. يوجد منفذ USB في الجزء الخلفي من الطابعة.

توصيل كابل USB

قم بتوصيل كابل USB بالطابعة. ثم قم بتوصيل كابل USB بالكمبيوتر.

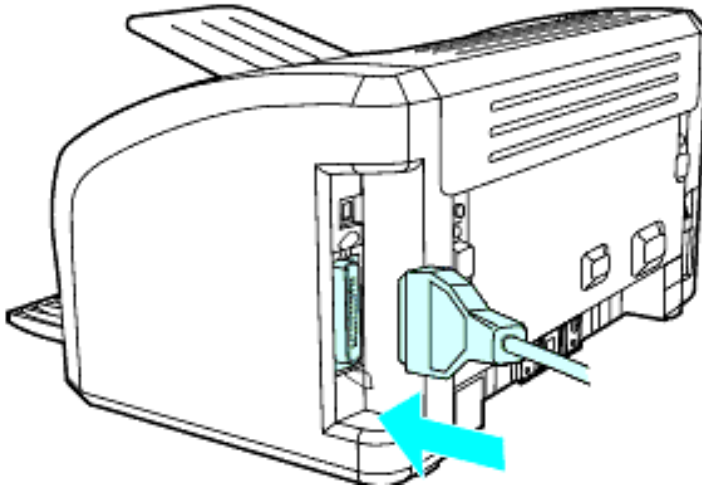


التوصيلات المتوازية

بالإضافة إلى دعمه لتوصيلة USB، يدعم طراز طابعة HP LaserJet 1015 أيضًا التوصيلات المتوازية. حيث يوجد منفذ متوازي في الجزء الخلفي من الطابعة. استعن بكابل متوازي متوافق مع IEEE 1284.

توصيل الكابل المتوازي

قم بتوصيل الكابل المتوازي بالطابعة. صل الطرف الآخر من الكابل المتوازي بالكمبيوتر.



2 الوسائط

يتناول هذا الفصل معلومات عن الموضوعات التالية:

- [اختيار الورق والوسائط الأخرى](#)
- [تحميل الوسائط](#)
- [الطباعة على الورق الشفاف أو الملصقات](#)
- [الطباعة على الأظرف](#)
- [طباعة الورق ذي الرأسية والنماذج المطبوعة مسبقاً](#)
- [الطباعة على الوسائط ذات الحجم المخصص والبطاقات](#)

اختيار الورق والوسائط الأخرى

تنتج طابعات HP LaserJet مستندات ذات جودة طباعة ممتازة. يمكنك الطباعة على وسائط متنوعة مثل الورق (بما في ذلك الورق الذي يحتوي على نسبة 100% من الألياف المعاد تدويرها) والأظرف والملصقات والورق الشفاف والوسائط ذات الحجم المخصص. وفيما يلي عرض لأحجام الوسائط المدعومة:

- الحد الأدنى: 127 × 76 ملم (5 × 3 بوصة).
- الحد الأقصى: 356 × 216 ملم (14 × 5.8 بوصة).

تعد خصائص الوسائط مثل الوزن والتحبب ومحتوى الرطوبة من العوامل المهمة التي تؤثر على أداء الطباعة وجودة الطباعة. وللحصول على أفضل جودة ممكنة للطباعة، استخدم فقط الوسائط عالية الجودة المصممة لطابعات الليزر. للحصول على مواصفات مفصلة للورق والوسائط، انظر [مواصفات وسائط الطباعة](#).

احرص دائماً على اختبار عينة من الوسائط قبل شراء كميات كبيرة. يجب أن يستوعب الشخص الذي يزودك بالوسائط المتطلبات المحددة في موجه وسائط الطباعة الخاص بطابعات HP Laserjet (طابعة HP برقم الجزء 5963-7863). لمزيد من المعلومات، انظر [مواصفات وسائط الطباعة](#).

ملاحظة

الوسائط التي يجب عدم استخدامها

يمكن للطابعة طراز HP LaserJet 1010 معالجة أنواع كثيرة من الوسائط. إن استخدام الوسائط فيما يخالف مواصفات الطابعة سيؤدي إلى فقد جودة الطباعة وزيادة فرص حدوث انحشار الورق.

- لا تستخدم الورق شديد الخشونة.
- لا تستخدم الورق الممزق أو المتقوب بخلاف الورق القياسي ذي الثلاثة ثقوب.
- لا تستخدم النماذج متعددة الأجزاء.
- لا تستخدم الورق ذي العلامات المائية إذا كنت تقوم بطباعة أشكال ملينة بألوان متصلة.

الوسائط التي قد تؤدي إلى تلف الطابعة

في حالات نادرة، قد تؤدي الوسائط إلى حدوث تلف بالطابعة. يتعين تجنب استخدام الوسائط التالية لمنع التلفيات الممكنة:

- لا تستخدم وسائط تحتوي على دبابيس ملحقة.
- لا تستخدم الورق الشفاف المصمم للاستخدام في طابعات inkjet أو طابعات أخرى منخفضة الحرارة. استخدم فقط الورق الشفاف المصمم للاستخدام مع طابعات HP LaserJet.
- لا تستخدم ورق الصور الفوتوغرافية المخصص للاستخدام في طابعات inkjet.
- لا تستخدم الورق المطلي أو ذلك الذي يحتوي على نتوءات والورق الذي لم يصمم لدرجات الحرارة الخاصة بوحدة المصهر الخاصة بالصور في الطابعة. اختر الوسائط التي يمكنها تحمل درجات حرارة تصل إلى 200 درجة مئوية (392 فهرنهايت) لمدة 0.1 ثانية. تنتج شركة HP نخبة من الوسائط المصممة للطابعة طراز HP LaserJet 1010.
- لا تستخدم الورق ذا الرأسية والأصباغ أو الرسم الحراري المنخفض الحرارة. يجب أن تستخدم النماذج المطبوعة مسبقاً أو الورق ذا الرأسية أنواع الحبر التي تتحمل درجات حرارة تصل إلى 200 درجة مئوية (390 فهرنهايت) لمدة 0.1 ثانية.
- لا تستخدم أي وسائط تصدر انبعاثات ضارة أو تتصهر أو تنتطع على الصفحة المقابلة أو يتغير لونها عند تعرضها لدرجات حرارة تصل إلى 200 درجة مئوية (390 فهرنهايت) لمدة 0.1 ثانية.

للحصول على مستلزمات الطباعة الخاصة بطابعة HP LaserJet، انتقل إلى موقع <http://www.hp.com/go/ljsupplies> في الولايات المتحدة أو إلى موقع <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> عبر أنحاء العالم.

تحسين جودة الطباعة لأنواع الوسائط

تتحكم إعدادات نوع الوسائط في درجة حرارة مصهر الطباعة. يمكن تغيير إعدادات الوسائط المستخدمة لتحقيق مثالية جودة الطباعة. يمكنك الوصول إلى ميزة المثالية من خلال علامة التبويب الورق في برنامج تشغيل الطباعة من مربع أدوات HP. تنخفض سرعات الطباعة تلقائياً عند طباعة وسائط ذات حجم معين.

درج الإدخال الرئيسي

يستوعب درج الإدخال الرئيسي حتى 150 ورقة من نوع 20 رطلاً أو عدد أقل من الأوراق الأثقل في الوزن (25 ملم أو أقل).
ضع الوسائط بحيث يتجه الجزء العلوي منها إلى الأمام والجانب المراد الطباعة عليه إلى الأعلى. لمنع حدوث انحشار وانحراف للوسائط، احرص دائماً على ضبط موجهات الوسائط.

درج أولوية الإدخال

يستوعب درج أولوية الإدخال حتى 10 ورقات من نوع 20 رطلاً أو ظرف واحد أو ورقة شفافة أو بطاقة. ضع الوسائط بحيث يكون الجزء العلوي متجهاً إلى الأمام والجزء المراد طباعته متجهاً إلى الأعلى. لمنع حدوث انحشار وانحراف للوسائط، احرص دائماً على ضبط موجهات الوسائط الجانبية.

إذا حاولت الطباعة على وسائط مجمعة أو مطوية أو تالفة بأي شكل من الأشكال، فقد يحدث انحشار للوسائط. لمزيد من المعلومات، انظر [مواصفات وسائط الطباعة](#).

عند إضافة وسائط جديدة، تأكد من إزالة كل الوسائط من درج الإدخال وتنسوية الوسائط الجديدة. يساعد هذا الإجراء على منع تغذية أوراق عديدة إلى الطباعة في المرة الواحدة مما يقلل من حدوث انحشار للوسائط.

تنبيه

ملاحظة

أنواع معينة من الوسائط

- **الورق الشفاف والملصقات:** ضع الورق الشفاف والملصقات بحيث يتجه الجزء العلوي منها إلى الأمام والوجه المراد الطباعة عليه إلى الأعلى. لمزيد من المعلومات، انظر [الطباعة على الورق الشفاف أو الملصقات](#).
- **الأظرف:** ضع الأظرف بحيث يتجه الجانب الضيق الذي يوضع عليه الطابع إلى الأمام والوجه المراد طباعته إلى الأعلى. لمزيد من المعلومات، انظر [الطباعة على الأظرف](#).
- **الورق ذو الرأسية أو النماذج المطبوعة مسبقاً:** ضع الوسائط بحيث يتجه الجزء العلوي منها إلى الأمام والجانب المراد الطباعة عليه إلى الأعلى. لمزيد من المعلومات، انظر [طباعة الورق ذي الرأسية والنماذج المطبوعة مسبقاً](#).
- **البطاقات والوسائط ذات الحجم المخصص:** ضع الوسائط بحيث يتجه الجزء الضيق منها إلى الأمام والجانب المراد الطباعة عليه إلى الأعلى. لمزيد من المعلومات، انظر [الطباعة على الوسائط ذات الحجم المخصص والبطاقات](#).

الطباعة على الورق الشفاف أو الملصقات

استخدم فقط الورق الشفاف والملصقات الموصى باستخدامها بالنسبة لطابعات الليزر مثل الفيلم الشفاف من شركة HP، وملصقات HP LaserJet. لمزيد من المعلومات، انظر [مواصفات وسائط الطباعة](#).

افحص الوسائط للتأكد من أنها خالية من التجاعيد والالتفافات وكذلك التأكد من أن أطرافها غير ممزقة أو بها ملصقات مفقودة.

تنبيه

لطباعة الورق الشفاف أو الملصقات

1. قم بتحميل صفحة واحدة في درج أولوية الإدخال أو قم بتحميل عدة صفحات في درج الإدخال الرئيسي. تأكد من أن أعلى الوسائط يتجه إلى الأمام والوجه المراد الطباعة عليه (الوجه الخشن) للأعلى.
2. اضبط موجهات الوسائط.
3. قم بالوصول إلى خصائص الطباعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows 2000 و XP). لمزيد من الإرشادات، انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\)](#). من علامة التبويب ورق/جودة أو علامة التبويب ورق (علامة التبويب نوع/جودة الورق بالنسبة لبعض برامج تشغيل Mac)، اختر نوع الوسائط الصحيح.

لا نتاح كل مزايا الطباعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطباعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول المزايا المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

ملاحظة

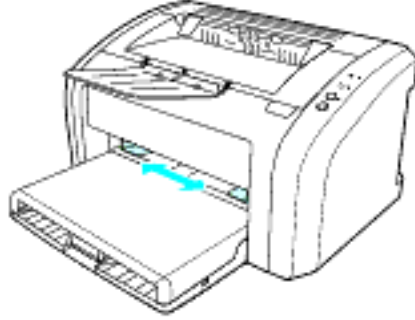
4. اطبع المستند. أزل الوسائط من الطباعة أثناء عملية الطباعة لمنعها من الالتصاق ببعضها البعض وضع الصفحات المطبوعة على سطح مستو.

طباعة ظرف واحد

استخدم فقط الأظرف الموصى بها لطابعات الليزر. لمزيد من المعلومات، انظر [مواصفات وسائط الطباعة](#).
استخدم درج أولوية الإدخال لطباعة ظرف واحد. استخدم درج الإدخال الرئيسي لطباعة أظرف عديدة.

ملاحظة

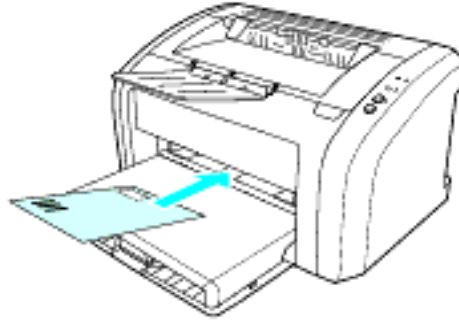
1. قبل تحميل الأظرف، حرك موجهات الوسائط للخارج بحيث تكون أعرض قليلاً من الأظرف.



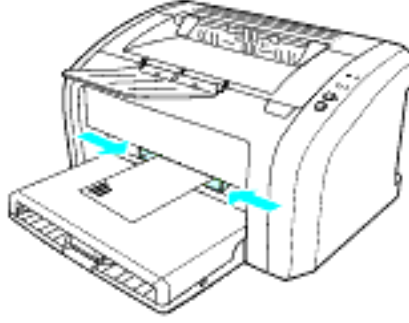
إذا كان بالظرف لسان على الحافة القصيرة، فقم بتغذية الطابعة بهذه الحافة أولاً.

ملاحظة

2. ضع الظرف بحيث يتجه الوجه المراد الطباعة عليه للأعلى بينما تكون الحافة العلوية بمحاذاة موجه الوسائط الأيسر.



3. اضبط موجهات الوسائط وفقاً لطول الظرف وعرضه.



4. قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows 2000 و XP). لمزيد من الإرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\)](#). من علامة التبويب ورق/جودة أو علامة التبويب ورق (علامة التبويب نوع/جودة الورق بالنسبة لبعض برامج تشغيل Mac)، حدد ظرف بمثابة نوع الوسائط.

لا نتاح كل مزايا الطابعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول المزايا المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

ملاحظة

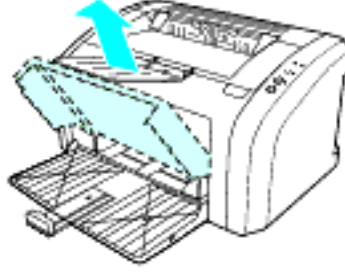
طباعة أظرف عديدة

استخدم فقط الأظرف الموصى بها لطابعات الليزر. لمزيد من المعلومات، انظر [مواصفات وسائط الطباعة](#).

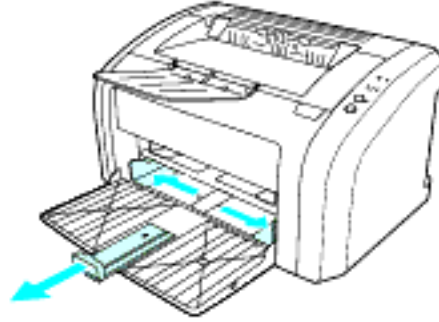
استخدم درج أولوية الإدخال لطباعة ظرف واحد. استخدم درج الإدخال الرئيسي لطباعة أظرف عديدة.

ملاحظة

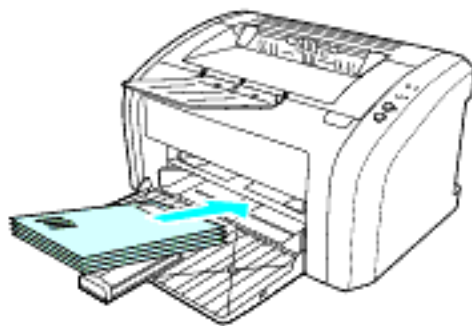
1. افتح غطاء درج الإدخال.



2. قبل تحميل الأظرف، حرك موجهات الوسائط للخارج بحيث تكون أعرض قليلاً من الأظرف.



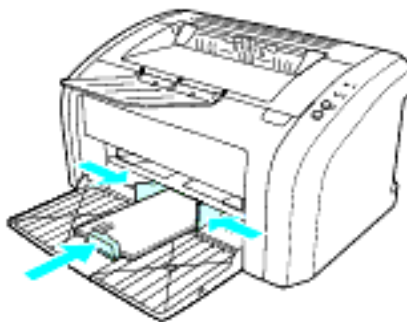
3. ضع الأطراف بحيث يتجه الوجه المراد الطباعة عليه إلى الأعلى بينما تكون الحافة العلوية بمحاذاة موجه الوسائط الأيسر. قم بتجميع حتى 15 ظرفاً.



إذا كان بالأطرف لسان على الحافة القصيرة، فقم بتغذية هذه الحافة أولاً بالطابعة.

ملاحظة

4. اضبط موجّهات الوسائط وفقاً لطول وعرض الأطراف.

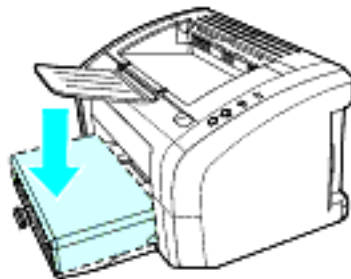


5. قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows 2000 و XP). لمزيد من الإرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\)](#). من علامة التبويب ورق/جودة أو علامة التبويب ورق (علامة التبويب نوع/جودة الورق بالنسبة لبعض برامج تشغيل Mac)، حدد ظرف بمثابة نوع الوسائط.

لا تتاح كل مزايا الطابعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول المزايا المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

ملاحظة

6. أغلق غطاء درج الإدخال.



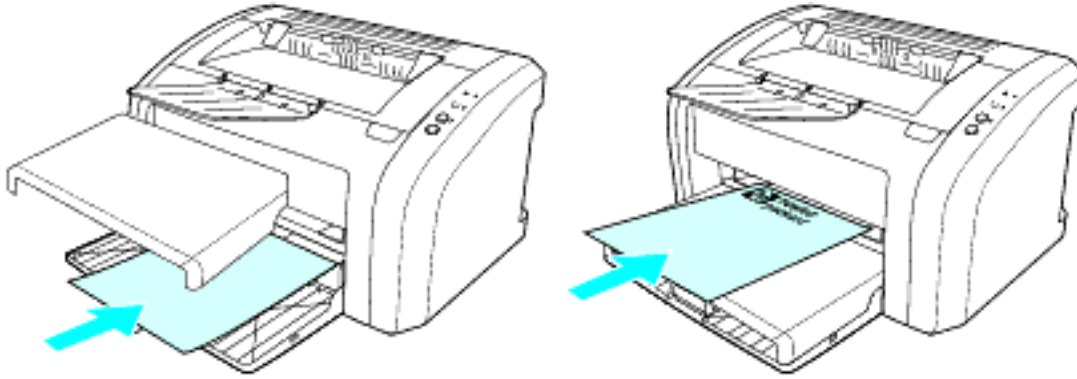
طباعة الورق ذي الرأسية والنماذج المطبوعة مسبقاً

لطباعة الورق ذي الرأسية أو النماذج المطبوعة مسبقاً

1. ضع الوسائط بحيث يتجه الجزء العلوي منها إلى الأمام والجانب المراد الطباعة عليه إلى الأعلى. اضبط موجهات الوسائط لتناسب مع عرض الورقة.
2. اطبع المستند.

لطباعة صفحة غلاف واحدة على ورق ذي رأسية؛ متبوعة بمستند متعدد الصفحات، ضع الورق ذو الرأسية في درج أولوية الإدخال وضع الورقة القياسية في درج الإدخال الرئيسي. تقوم الطابعة بالطباعة تلقائياً من درج أولوية الإدخال أولاً.

ملاحظة



الطباعة على الوسائط ذات الحجم المخصص والبطاقات

يمكن للطابعة طراز HP LaserJet 1010 الطباعة على وسائط ذات حجم مخصص أو بطاقات تتراوح أحجامها ما بين 76 × 127 ملم (3 × 5 بوصة) و 216 × 356 ملم (8.5 × 14 بوصة). ووفقًا لوسائط الطباعة، يمكن طباعة حتى 10 ورقات من درج أولوية الإدخال. استخدم درج الإدخال الرئيسي لطباعة أوراق متعددة.

تأكد من أن الورق غير ملتصق ببعضه البعض قبل تحميله.

تنبيه

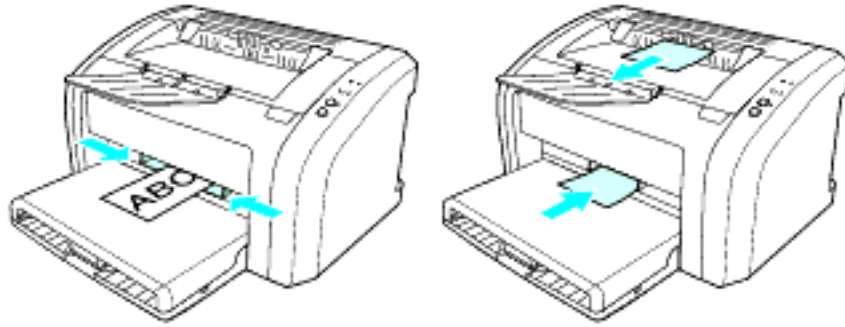
للطباعة على الوسائط ذات الحجم المخصص أو البطاقات

1. ضع الوسائط بحيث يتجه الوجه الضيق منها إلى الأمام بينما يتجه الوجه المراد الطباعة عليه للأعلى. اضبط موجهات الوسائط الخلفية والجانبية لتناسب مع حجم الوسائط.
2. قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows 2000 و XP). لمزيد من الإرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\)](#).
3. من علامة التبويب ورق/جودة أو علامة التبويب ورق (علامة التبويب نوع/جودة الورق بالنسبة لبعض برامج تشغيل (Mac)، حدد خيار الحجم المخصص. حدد أبعاد الوسائط ذات الحجم المخصص.

لا نتاح كل مزايا الطابعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول المزايا المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

ملاحظة

4. اطبع المستند.



يتناول هذا الفصل معلومات عن الموضوعات التالية:

- طباعة العلامات المائية
- طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة (طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة)
- الطباعة على وجهي الورقة (طباعة يدوية على الوجهين)
- طباعة الكتيبات
- إلغاء مهمة طباعة
- فهم إعدادات جودة الطباعة
- استخدام خيار EconoMode (توفير خراطيش الحبر)

يمكنك استخدام خيار العلامة المائية لطباعة نص "أسفل" (في خلفية) مستند موجود. على سبيل المثال، قد ترغب في الحصول على كلمة مسودة أو سري مكتوبة بحروف رمادية كبيرة ومطبوعة بشكل مائل على الصفحة الأولى من المستند أو على صفحات المستند كله.



الوصول إلى ميزة العلامة المائية

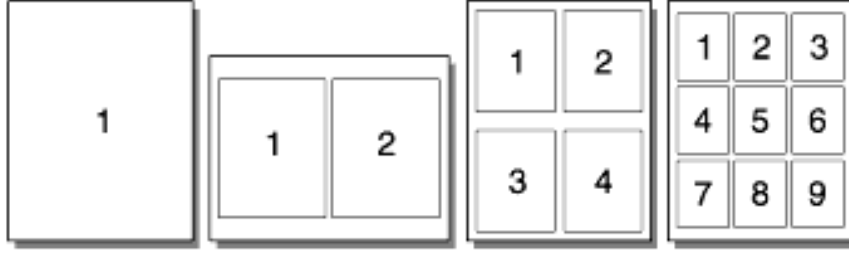
1. من البرنامج التطبيقي الخاص بك، قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطابعة في Windows2000 و XP). لمزيد من الإرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\)](#).
2. من علامة التبويب تأثيرات (علامة التبويب العلامة المائية/الترابك بالنسبة لبعض برامج تشغيل Mac)، حدد العلامة المائية التي ترغب في استخدامها.

لا تتاح كل مزايا الطابعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول المزايا المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

ملاحظة

طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة (طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة)

يمكنك تحديد عدد الصفحات التي ترغب في طباعتها على ورقة واحدة. إذا اخترت طباعة أكثر من صفحة في الورقة، فإن الصفحات تظهر أصغر حجماً ويتم ترتيبها في الورقة بنفس ترتيب طباعتها تماماً.



الوصول إلى ميزة عدة صفحات على ورقة واحدة

1. من البرنامج التطبيقي الخاص بك، قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطابعة في Windows2000 و XP). لمزيد من الإرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\)](#).
2. من علامة التبويب إنهاء (علامة التبويب تخطيط بالنسبة لبعض برامج تشغيل Mac)، حدد العدد الصحيح للصفحات التي سيتم طباعتها على الورقة.

لا تتاح كل مزايا الطابعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول المزايا المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

ملاحظة

3. هناك أيضاً مربع اختيار لحدود الصفحة، كما يوجد قائمة منسدلة لتعيين ترتيب الصفحات المطبوعة على الورقة.

الطباعة على وجهي الورقة (طباعة يدوية على الوجهين)

للطباعة على وجهي الورقة (طباعة يدوية على الوجهين)، يجب إدخال الورقة إلى الطباعة مرتين. الطباعة اليدوية على الوجهين مدعومة فقط في نظام تشغيل Windows.

ملاحظة

قد تؤدي الطباعة المزدوجة اليدوية إلى اتساخ الطباعة مما يقلل من جودة الطباعة. انظر [تنظيف الطباعة](#) لمعرفة الإرشادات الواجب اتباعها إذا اتسخت الطباعة.

ملاحظة

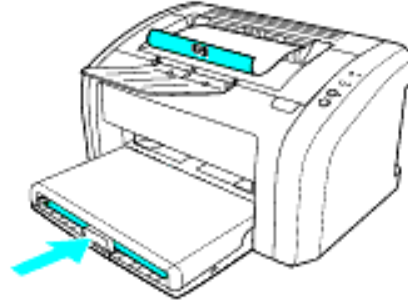


للطباعة المزدوجة على الوجهين يدويًا

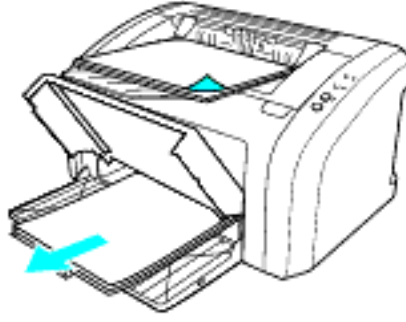
1. اطلع على خصائص الطباعة (أو تفضيلات الطباعة في كل من Windows 2000 و XP). لمزيد من الإرشادات، انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\)](#).
2. في علامة التبويب إنهاء (علامة التبويب نوع/جودة الورق بالنسبة لبعض برامج تشغيل Mac)، حدد خيار الطباعة على كلا وجهي الورقة. حدد خيار التجليد المناسب، وانقر فوق موافق. اطبع المستند.

لا تتاح كل مزايا الطباعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطباعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول المزايا المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

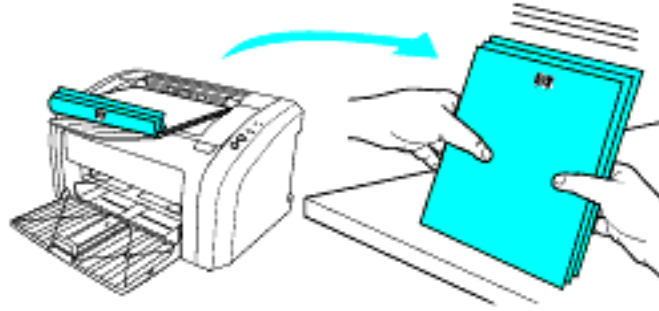
ملاحظة



3. بعد طباعة وجه واحد من الورقة، أزل الورق المتبقي من درج الإدخال وضعه جانباً لحين الانتهاء من مهمة الطباعة اليدوية على الوجهين.

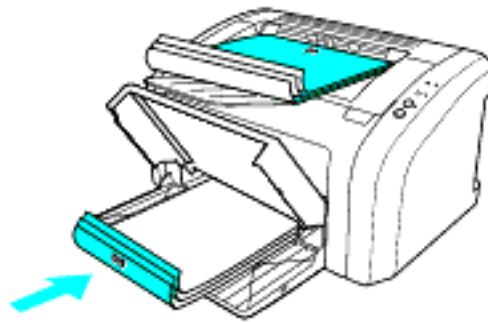


4. اجمع الصفحات المطبوعة واقلب الأوراق على الوجه المطبوع بحيث تتجه للأسفل ثم قم بتسوية مجموعة الورق.



5. ضع الورق المطبوع مرة أخرى في درج إدخال الوسائط. يجب أن يتجه الوجه الأول للأسفل على أن تتم تغذية الحافة السفلية أولاً في الطباعة. استبدل درج أولوية الإدخال.

اضغط على الزر **Go**، وانتظر طباعة الوجه الثاني.

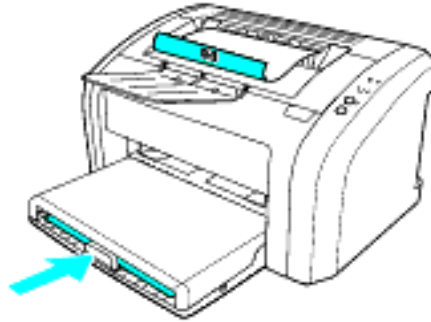


يمكنك طباعة كتيبات على ورق بحجم letter أو legal أو executive أو A4.

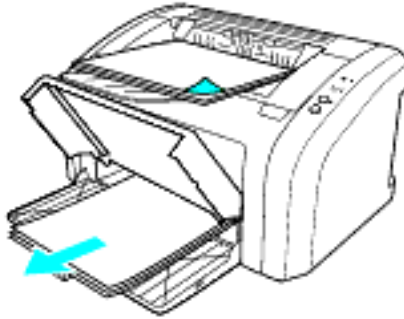
1. حمّل الورق في درج الإدخال الرئيسي.
2. اطلع على خصائص الطابعة (أو تقضيلات الطابعة في كل من Windows 2000 و XP). لمزيد من الإرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\)](#).
3. في علامة التبويب إنهاء (علامة التبويب نوع/جودة الورق بالنسبة لبعض برامج تشغيل Mac)، حدد خيار الطباعة على كلا وجهي الورقة. حدد خيار التجليد المناسب، وانقر فوق موافق. اطبع المستند.

ملاحظة

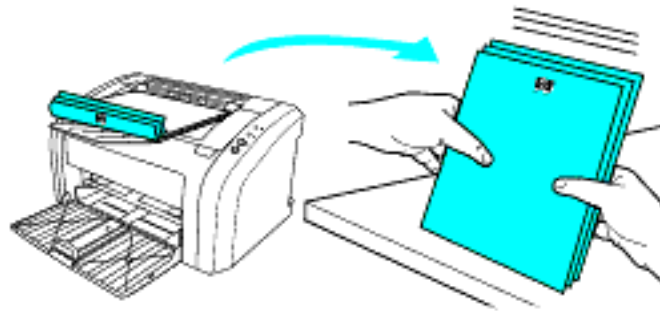
لا نتاح كل مزايا الطابعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول المزايا المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.



4. بعد طباعة الوجه الأول من الورقة، أزل بقية الورق من درج الإدخال • وضعه جانبًا إلى أن تكتمل مهمة الكتيب.

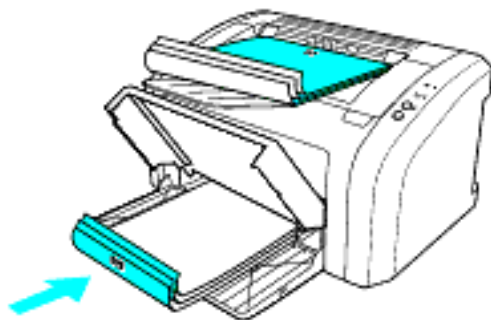


5. اجمع الصفحات المطبوعة واقلب الوجه المطبوع بحيث تتجه للأسفل ثم قم بتسوية الورق.

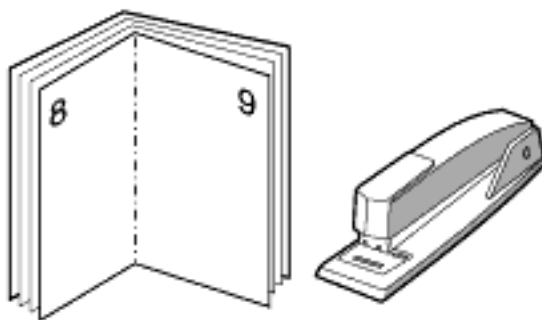


6. ضع الصفحات التي تم طباعة جهتها الأولى مرة أخرى في درج الإدخال. يجب أن يتجه الوجه الأول للأسفل على أن تتم تغذية الحافة السفلية أولاً في الطابعة.

اضغط على الزر **Go**، وانتظر طباعة الوجه الثاني.



7. قم بطي الصفحات وتدييسها.



إلغاء مهمة طباعة

لإلغاء مهمة الطباعة اضغط ثم حرر الزر **إلغاء المهمة** الموجود على لوحة تحكم الطباعة. إذا استمرت مصابيح الحالة الموجودة على لوحة تحكم الطباعة في الوميض بعد إلغاء مهمة الطباعة، فهذا يعني أن الكمبيوتر مازال مستمراً في إرسال المهمة إلى الطباعة. ويمكنك إما حذف المهمة من قائمة انتظار الطباعة أو الانتظار حتى ينتهي الكمبيوتر من إرسال البيانات. ستعود الطباعة إلى الوضع جاهز.

فهم إعدادات جودة الطباعة

تؤثر إعدادات جودة الطباعة على درجة تفتيح أو تغميق الطباعة على الصفحة، كما تؤثر كذلك على أسلوب طباعة الرسومات. ويمكنك أيضاً استخدام إعدادات جودة الطباعة لتحقيق جودة الطباعة المثالية لنوع محدد من الوسائط. لمزيد من المعلومات، انظر [تحسين جودة الطباعة لأنواع الوسائط](#).

يمكنك تغيير الإعدادات في خصائص الطباعة لتلائم أنواع المهام التي تقوم بطباعتها. وفيما يلي عرض للإعدادات:

- **600 نقطة لكل بوصة:** هذا هو الإعداد الافتراضي.
- **FastRes 1200:** يتوفر هذا الإعداد في طراز طابعة HP LaserJet 1012 وطابعة 1015. فهو يوفر هذا الإعداد جودة طباعة أفضل، لكن المهام تستغرق وقتاً أطول في الطباعة.
- **خيار EconoMode (توفير خراطيش الحبر):** يتم طباعة النص باستخدام حبر أقل. ويعد هذا الإعداد مفيداً عند طباعة المسودات. يمكنك تشغيل هذا الخيار على حدة من إعدادات جودة الطباعة الأخرى.
- اطلع على خصائص الطباعة (أو تفضيلات الطباعة في كل من Windows 2000 و XP). لمزيد من الإرشادات، انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\)](#).
- من علامة التبويب ورق/جودة أو علامة التبويب إنهاء (علامة التبويب نوع/جودة الورق بالنسبة لبعض برامج تشغيل Mac)، حدد إعداد جودة الطباعة الذي ترغب في استخدامه.

ملاحظة

لا نتاح كل مزايا الطباعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطباعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول المزايا المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

ملاحظة

لتغيير إعدادات جودة الطباعة لكل مهام الطباعة المستقبلية، قم بالوصول إلى الخصائص عن طريق قائمة إبدأ في أدوات النظام في Windows. لتغيير إعدادات جودة الطباعة بالنسبة لاستخدام البرنامج التطبيقي الحالي فقط، قم بالوصول إلى الخصائص من خلال قائمة إعداد الطباعة في التطبيق الذي تستخدمه للطباعة. لمزيد من المعلومات، انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\)](#).

استخدام خيار EconoMode (توفير خرطيش الحبر)

يعد استخدام خيار EconoMode طريقة ممتازة لإطالة عمر خرطوشة الطباعة. حيث يستخدم خيار EconoMode حبر أقل بكثير عنه في الطباعة العادية. وتكون الصورة المطبوعة أفتح إلى حد بعيد ولكنها تتناسب مع طباعة المسودات والبروفات.

1. لتمكين خيار EconoMode (توفير خرطيش الحبر) قم بالوصول إلى خصائص الطباعة (أو تقضيلات الطباعة في Windows 2000 و XP). لمزيد من الإرشادات، انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\)](#).
2. من علامة التبويب ورق/جودة أو علامة التبويب إنهاء (علامة التبويب نوع/جودة الورق بالنسبة لبعض برامج تشغيل Mac)، حدد مربع اختيار **EconoMode**.

ملاحظة

لا نتاح كل مزايا الطباعة من كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطباعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول المزايا المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

ملاحظة

انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\)](#) للتعرف على الإرشادات الخاصة بكيفية تمكين خيار EconoMode بالنسبة لكل المهام المستقبلية.

يتناول هذا الفصل معلومات عن الموضوعات التالية:

- [استخدام خراطيش طباعة من إنتاج HP](#)
- [تخزين خراطيش الطباعة](#)
- [متوسط العمر المتوقع لخراطوشة الطباعة](#)
- [توفير الحبر](#)
- [تغيير خراطوشة الطباعة](#)
- [تنظيف الطابعة](#)

استخدام خراطيش طباعة من إنتاج HP

سياسة HP حول خراطيش الطباعة بخلاف HP

لا تستطيع شركة Hewlett-Packard أن توصي باستخدام خراطيش طباعة بخلاف HP سواء أكانت جديدة أم معاد تعبئتها أم معاد تصنيعها. وحيث إن هذه الخراطيش ليست من منتجات HP، فلا يمكن لشركة Hewlett-Packard التدخل في تصميمها أو التحكم في جودتها. لن تتم تغطية عمليات الخدمة والإصلاح الناجمة عن استخدام خراطيش طباعة ليست من إنتاج شركة HP من قبل الضمان الخاص بالطابعة. لمزيد من المعلومات، راجع [بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard](#).

تخزين خراطيش الطباعة

لا تتم بإزالة خرطوشة الطباعة من عبوتها إلا إذا كنت مستعداً لاستخدامها. يصل العمر الافتراضي لخرطوشة الطباعة الموجودة داخل عبوة غير مفتوحة لعامين ونصف تقريباً. بينما يصل العمر الافتراضي لخرطوشة الطباعة الموجودة داخل عبوة مفتوحة ستة أشهر تقريباً.

لمنع تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء المباشر لوقت طويل.

تنبيه

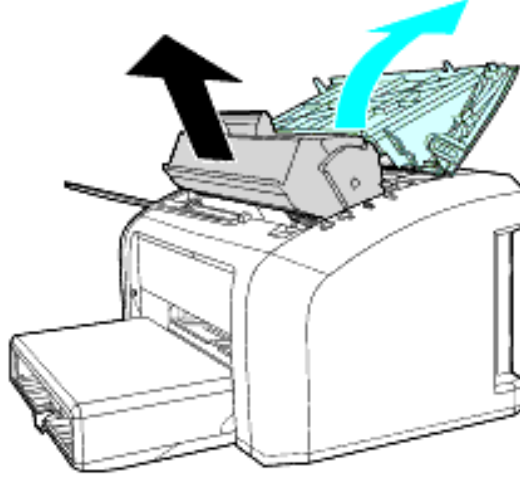
متوسط العمر المتوقع لخرطوشة الطباعة

يتوقف عمر خرطوشة الطباعة على كميات الحبر التي تتطلبها مهام الطباعة. عند طباعة نصوص ورق بحجم letter/A4 بنسبة تغطية 5 بالمائة، فإن خرطوشة الطباعة تتحمل طباعة متوسط 2000 صفحة. وهذا يتطلب منك أن تعين كثافة الطباعة على 3 وتعطيل خيار EconoMode. (وهذه هي الإعدادات الافتراضية). راجع [طلب المستلزمات](#) لمزيد من المعلومات عن طلب استبدال خراطيش الطباعة.

عندما تكون الطابعة في وضع EconoMode فهي تستهلك حبراً أقل على كل صفحة. وسوف يؤدي تحديد هذا الخيار إلى إطالة عمر خرطوشة الطباعة كما أنه يقلل من تكلفة كل صفحة، لكنه سيقلل أيضاً من جودة الطباعة. لمزيد من المعلومات، انظر [استخدام خيار EconoMode \(توفير خرطوش الحبر\)](#).

تغيير خرطوشة الطباعة

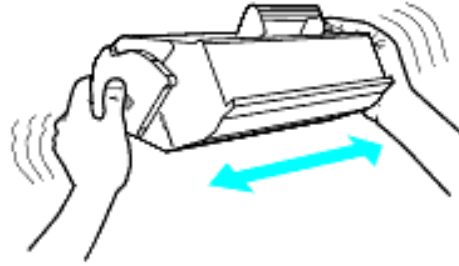
1. افتح باب خرطوشة الطباعة وقم بإخراج خرطوشة الطباعة القديمة. انظر معلومات إعادة التدوير الموجودة داخل صندوق خرطوشة الطباعة.



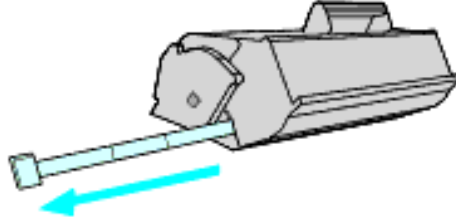
لتجنب تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء. قم بتغطيتها بقطعة من الورق.

تنبيه

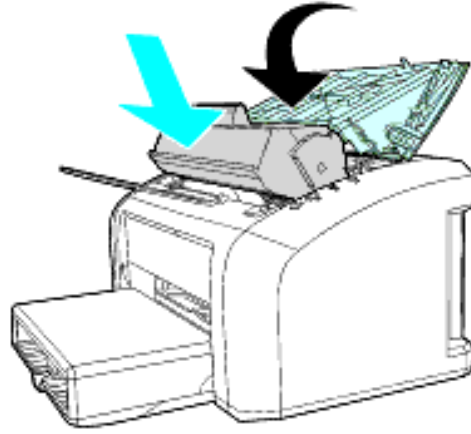
2. أخرج خرطوشة الطباعة الجديدة من العبوة الخاصة ورجها برفق لتوزيع الحبر بالتساوي داخلها.



3. اسحب اللسان حتى تتم إزالة الشريط من خرطوشة الطباعة بالكامل. ضع اللسان في صندوق خرطوشة الطباعة حتى تتم إعادة تدويره.



4. أدخل خرطوشة الطباعة إلى داخل الطابعة وتأكد من وجودها في مكانها. أغلق باب خرطوشة الطباعة.



إذا سقط الحبر على ملابسك، فنظفه باستخدام قطعة قماش جافة ثم اغسل الملابس في الماء البارد. يؤدي الماء الساخن إلى التصاق الحبر بالأنسجة.

تنبيه

قم بتنظيف الطابعة من الخارج بقطعة قماش مبللة بالماء إذا لزم الأمر.

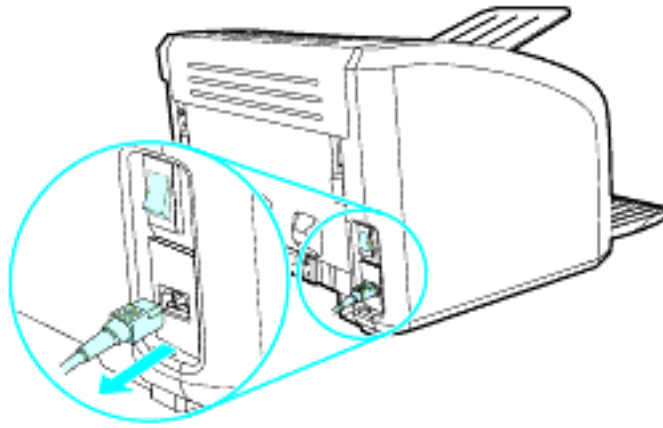
لا تستخدم المنظفات المصنوعة من الأمونيا سواء خارج أو داخل الطابعة.

من الممكن أن تتجمع ذرات الأوراق والحبر والتراب والغبار داخل الطابعة في أثناء عملية الطباعة. وبمرور الوقت، يمكن أن يتسبب هذا التجمع من الذرات في ظهور مشكلات في جودة الطباعة، مثل بقع وتلطix الحبر. ولتصحيح هذه النوعية من المشكلات ومنعها من التكرار، يمكن تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة ومسار وسائط الطباعة.

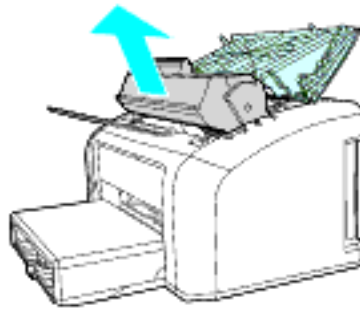
تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة

عادة لن تكون في حاجة إلى تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة بشكل متكرر. ولكن يمكن أن يؤدي تنظيف هذه المنطقة إلى تحسين جودة الصفحات المطبوعة.

1. افصل سلك التيار، وانتظر حتى تبرد الطابعة.

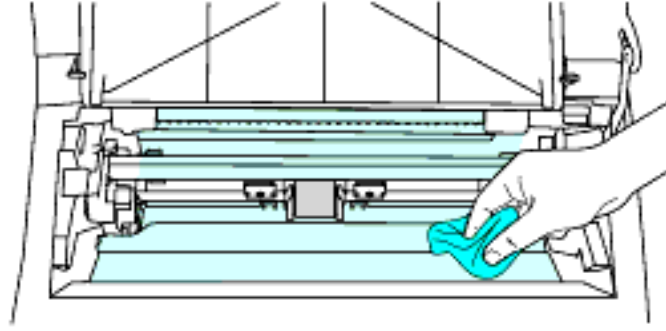


2. افتح باب خرطوشة الطباعة وقم بإخراجها.

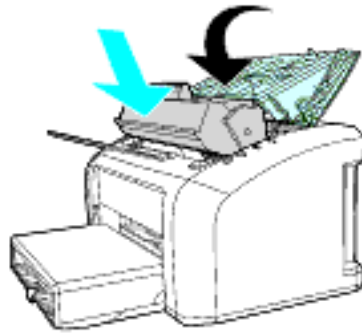


لتجنب تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء. قم بتغطية خرطوشة الطباعة عند الضرورة. أيضاً لا تلمس أسطوانة النقل الإسفنجية السوداء الموجودة داخل الطابعة. فإن فعلت ذلك، يمكن أن تتسبب في تلف الطابعة.

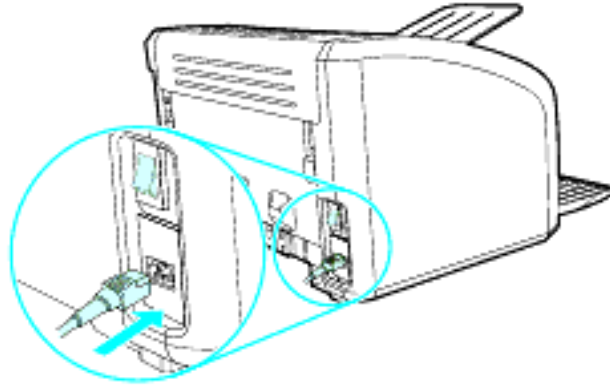
3. امسح أي مخلفات من منطقة مسار الحبر وتجويف خرطوشة الطباعة باستخدام قطعة قماش جافة غير منسولة.



4. استبدل خرطوشة الطباعة وأغلق بابها.



5. صل كابل التيار مرة أخرى بالطابعة.



تنظيف مسار وسائط الطابعة

إذا ظهرت بقع أو نقط حبر على الصفحات المطبوعة، يمكنك استخدام الأداة المساعدة في تنظيف طابعة HP LaserJet لإزالة ذرات الحبر والوسائط الزائدة التي يمكن أن تتراكم على مجموعة وحدة المصهر والاسطوانات. ومن الممكن أن يؤدي تنظيف مسار الوسائط إلى إطالة عمر الطابعة.



للحصول على أفضل النتائج، استخدم ورقة من الورق الشفاف. إذا لم يكن لديك ورق شفاف، فيمكن استخدام وسائط الآلة الناسخة (من 18 إلى 24 رطلاً أو ما يعادل 70 إلى 90 جم/متر مربع 2) ذات السطح الأملس.

ملاحظة

1. تأكد أن الطابعة معطلة وأن مصباح جاهز مضاءً.
2. حمل الوسائط في درج الإدخال.
3. انتقل إلى مربع أدوات HP. لمزيد من الإرشادات، انظر [استخدام مربع أدوات hp](#). انقر فوق علامة التبويب **استكشاف الأخطاء وإصلاحها**، وانقر فوق أدوات **جودة الطباعة**. حدد صفحة التنظيف.

تستغرق عملية التنظيف دقيقتين تقريباً. ستتوقف صفحة التنظيف بصفة دورية أثناء عملية التنظيف. لا تغلق الطابعة حتى تنتهي عملية التنظيف. قد يكون من اللازم تكرار عملية التنظيف عدة مرات لتنظيف الطابعة بشكل عام.

ملاحظة

يتناول هذا الفصل معلومات عن الموضوعات التالية:

- [صفحة معلومات الطابعة](#)
- [استخدام مربع أدوات hp](#)

صفحة معلومات الطابعة

توجد الصفحات الخاصة داخل ذاكرة الطابعة. تساعدك تلك الصفحات على فحص مشكلات الطابعة وحلها.

صفحة العرض

لطباعة صفحة العرض، اضغط على الزر **Go** عندما تكون الطابعة في وضع الاستعداد (يكون مصباح جاهز مضاءً) ولا تقوم بالطباعة.

تقرير التهيئة

تضم تقارير التهيئة الإعدادات والخصائص الحالية للطابعة. كما تحتوي على تقرير سجل الحالة. يمكنك طباعة تقرير التهيئة من الطابعة أو مربع أدوات HP.

لطباعة صفحة تهيئة من الطابعة، اضغط على **Go** لمدة 5 ثوان عندما تكون الطابعة في حالة استعداد. عندما يضيء مصباح **GO**، حرر زر **Go**.

استخدام مربع أدوات hp

يعتبر مربع أدوات HP أحد تطبيقات الويب التي يمكن استخدامها للمهام التالية:

- . فحص حالة الطابعة.
- . تهيئة إعدادات الطابعة.
- . عرض المعلومات الخاصة باستكشاف الأخطاء وإصلاحها.
- . عرض المراجع الفورية.

يجب أن تكون قد قمت بإجراء تثبيت كامل للبرنامج ليتمكنك استخدام مربع أدوات HP .

لا يتعين وجود اتصال بالإنترنت حتى يتسنى لك الوصول إلى مربع أدوات HP وفتحه واستخدامه. ولكن عند النقر فوق أحد ارتباطات منطقة ارتباطات أخرى، يتعين وجود اتصال بالإنترنت للانتقال إلى الموقع الخاص بالارتباط. لمزيد من المعلومات، انظر [ارتباطات أخرى](#).

ملاحظة

أنظمة التشغيل المدعومة

يكون مربع أدوات HP مدعومًا في أنظمة التشغيل التالية:

- . Windows 98 و 2000 و Me و XP
- . Mac OSX v10.1 و v10.2

لا يوفر مربع أدوات HP الدعم لنظام التشغيل Windows 95 أو Windows NT 4.0.

ملاحظة

المستعرضات المدعومة

لاستخدام مربع أدوات HP، يتعين توفر أحد المستعرضات التالية لديك:

- . Microsoft Internet Explorer 5 أو إصدار أحدث.
- . Netscape Navigator 6 أو إصدار أحدث.

يمكن طباعة كافة الصفحات من المستعرض.

لعرض مربع أدوات hp

1. من قائمة ابدأ ، أشر إلى برامج، ثم إلى **HP LaserJet 1010**، واختر مربع أدوات **HP**.
2. يظهر مربع أدوات HP في مستعرض الويب.

بمجرد القيام بفتح URL، يمكنك تسجيل إشارة مرجعية له بحيث يتسنى لك الرجوع إليه بشكل سريع في المستقبل.

ملاحظة

أقسام مربع أدوات hp

يضم برنامج مربع أدوات HP هذه الأقسام:

- [علامة تبويب الحالة](#)
- [علامة تبويب استكشاف الأخطاء وإصلاحها](#)
- [علامة التبويب تنبيهات](#)
- [علامة تبويب المراجع](#)
- [إطار إعدادات الطابعة المتقدمة](#)

ارتباطات أخرى

تحتوي كل صفحة في مربع أدوات HP على ارتباطات لموقع الويب الخاص بشركة HP لتسجيل المنتج ودعم المنتج وطلب المستلزمات. يتعين أن يكون لديك اتصال بالإنترنت حتى يتسنى لك استخدام أي من تلك الارتباطات. إذا استخدمت اتصالاً هاتفيًا ولم تتصل عند فتح مربع أدوات HP للمرة الأولى، فينبغي الاتصال قبل زيارة تلك المواقع.

علامة تبويب الحالة

تحتوي علامة تبويب الحالة على ارتباطات لتلك الصفحات الرئيسية الثلاث:

- **حالة الجهاز.** عرض معلومات حالة الطابعة. توضح هذه الصفحة أحوال الطابعة مثل وجود انحشار للورق أو أدراج فارغة. بعد تصحيح مشكلات الطابعة، انقر فوق زر تجديد لتحديث حالة الجهاز.
- **صفحات معلومات الطابعة.** اطبع صفحة التهيئة ومختلف صفحات المعلومات الأخرى المتوفرة حول الطابعة.

علامة تبويب استكشاف الأخطاء وإصلاحها

توفر علامة تبويب استكشاف الأخطاء وإصلاحها ارتباطات لمختلف المعلومات التي تتعلق باستكشاف أخطاء الطابعة وإصلاحها. فمثلاً، تقدم هذه الصفحات معلومات حول كيفية إزالة انحشار للورق لحل مشكلات الطابعة المتعلقة بالجودة وكيفية استيعاب وظائف مصابيح لوحة التحكم، علاوة على حل مشكلات الطابعة الأخرى.

علامة التبويب تنبيهات

تتيح علامة التبويب تنبيهات تهيئة الطابعة بحيث تقوم تلقائيًا بإعلامك بتنبيهات الطابعة.

إعداد تنبيهات الحالة

في صفحة التنبيه إعداد تنبيهات الحالة، يتاح لك اختيار تشغيل أو إيقاف التنبيهات وتحديد زمن عرض الطابعة للتنبيهات والاختيار من بين نوعين من التنبيهات:

- رسالة منبثقة
- رمز شريط المهام

انقر فوق **تطبيق** لتنشيط هذه الإعدادات.

علامة تبويب المراجع

تضم علامة تبويب المراجع ارتباطات لمصادر المعلومات التالية:

- دليل المستخدم.** يضم معلومات تتعلق باستخدام الطابعة والضمان والمواصفات والدعم الذي تقوم بقراءته حاليًا. يتوفر دليل المستخدم بتنسيقي **html** و **pdf**.
- الملف التمهيدي.** يضم معلومات تم اكتشافها بعد تطوير مراجع أخرى مثل دليل المستخدم.
- أحدث المعلومات.** يحتوي على أحدث المعلومات حول الطابعة. يتوفر باللغة الإنجليزية فقط.

إطار إعدادات الطابعة المتقدمة

عند النقر فوق ارتباط إعدادات الطابعة المتقدمة، سيظهر إطار جديد. بعنوان إطار إعدادات الطابعة المتقدمة على علامتي تبويب:

- علامة التبويب معلومات
- علامة التبويب إعدادات

علامة التبويب معلومات

تقدم علامة التبويب معلومات ارتباطات سريعة للمعلومات التالية:

- حالة الجهاز
- التهيئة
- سجل الحدث
- صفحات معلومات الطابعة

علامة التبويب إعدادات

تضم علامة التبويب إعدادات ارتباطات للعديد من الصفحات التي يمكنك من عرض وتغيير تهيئة الطابعة.

يمكن لإعدادات البرنامج أن تتفاد الإعدادات التي تم تعيينها في مربع أدوات HP .

ملاحظة

- **معلومات الجهاز.** عرض المعلومات الأساسية المتعلقة بالطابعة.
- **معالجة الورق.** عرض وتغيير الإعدادات الخاصة بدرجة الإدخال في الطابعة.
- **الطابعة.** عرض وتغيير إعدادات مهمة الطابعة الافتراضية.
- **PCL.** (طابعة HP LaserJet 1015 فقط) عرض وتغيير المعلومات الخاصة بخطط PCL.
- **جودة الطابعة.** عرض وتغيير إعدادات جودة الطابعة.
- **أوضاع الطابعة.** عرض وتغيير أوضاع الطابعة بالنسبة لمختلف أنواع الوسائط.
- **إعداد النظام.** عرض وتغيير معلومات النظام.
- **I/O.** عرض وتغيير إعداد زمن التوقف لـ I/O.
- **إعادة التعيين.** قم بتغيير كافة إعدادات الطابعة إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

يتناول هذا الفصل معلومات عن الموضوعات التالية:

- [إيجاد الحل](#)
- [أشكال مصباح الحالة](#)
- [مشكلات معالجة الوسائط](#)
- [الصفحة المطبوعة تختلف عن تلك التي تظهر على الشاشة](#)
- [مشكلات برنامج الطباعة](#)
- [تحسين جودة الطباعة](#)
- [إزالة الانحسار](#)
- [تغيير أسطوانة الالتقاط](#)
- [تنظيف أسطوانة الالتقاط](#)
- [تغيير لوحة الفصل بالطباعة](#)

يمكن استخدام هذا القسم لإيجاد الحلول المناسبة لمشكلات الطابعة الشائعة.

الخطوة 1: هل تم إعداد الطابعة بشكل صحيح؟

- . هل الطابعة موصلة بمأخذ تيار يعمل على النحو المطلوب؟
- . هل مفتاح التشغيل/الإيقاف في وضع التشغيل؟
- . هل تم تركيب خرطوشة الطابعة بشكل صحيح؟ انظر [تغيير خرطوشة الطابعة](#).
- . هل تم تحميل الورق في درج الإدخال بشكل صحيح؟ انظر [تحميل الوسائط](#).

نعم: إذا أجبت بنعم على السؤال أعلاه، فانقل إلى [الخطوة 2: هل مصباح جاهز مضاء؟](#)
لا: إذا لم يتم تشغيل الطابعة [اتصل بمركز دعم HP](#).

الخطوة 2: هل مصباح جاهز مضاء؟

هل تبدو مصابيح لوحة التحكم كذلك الموجودة بهذه الصورة؟



نعم: انتقل إلى [الخطوة 3: هل تستطيع طباعة صفحة عرض؟](#)
لا: إذا لم تبدو مصابيح لوحة التحكم كذلك الموجودة في الصورة أعلاه، فانظر [أشكال مصباح الحالة](#).
إذا لم تتمكن من حل المشكلة، [اتصل بمركز دعم HP](#).

الخطوة 3: هل تستطيع طباعة صفحة عرض؟

اضغط على زر **Go** لطباعة صفحة عرض.
نعم: إذا انطبعت صفحة العرض، فانقل إلى [الخطوة 4: هل جودة الطباعة مقبولة؟](#)
لا: إذا لم تنطبق أية صفحات، فانظر [مشكلات معالجة الوسائط](#).
إذا لم تتمكن من حل المشكلة، [اتصل بمركز دعم HP](#).

الخطوة 4: هل جودة الطباعة مقبولة؟

نعم: إذا كانت جودة الطباعة مقبولة، فانقل إلى [الخطوة 5: هل الطباعة متصلة بالكمبيوتر؟](#)

لا: إذا كانت جودة الطباعة رديئة، فانظر [تحسين جودة الطباعة](#).

تحقق من صحة إعدادات الطباعة بالنسبة للوسائط المستخدمة.

انظر فصل الوسائط للحصول على معلومات تتعلق بضبط الإعدادات الخاصة بمختلف أنواع الوسائط.

إذا لم تتمكن من حل المشكلة، [اتصل بمركز دعم HP](#).

الخطوة 5: هل الطباعة متصلة بالكمبيوتر؟

جرب طباعة مستند من برنامج تطبيقي.

نعم: إذا انطبع المستند، فانقل إلى [الخطوة 6: هل تبدو الصفحة المطبوعة كما توقعت؟](#)

لا: إذا لم ينطبع المستند، فانظر [مشكلات برنامج الطباعة](#).

إذا لم تتمكن من حل المشكلة، [اتصل بمركز دعم HP](#).

الخطوة 6: هل تبدو الصفحة المطبوعة كما توقعت؟

نعم: يتعين حل المشكلة. إذا لم تحل المشكلة، [اتصل بمركز دعم HP](#).

لا: انظر [الصفحة المطبوعة تختلف عن تلك التي تظهر على الشاشة](#).

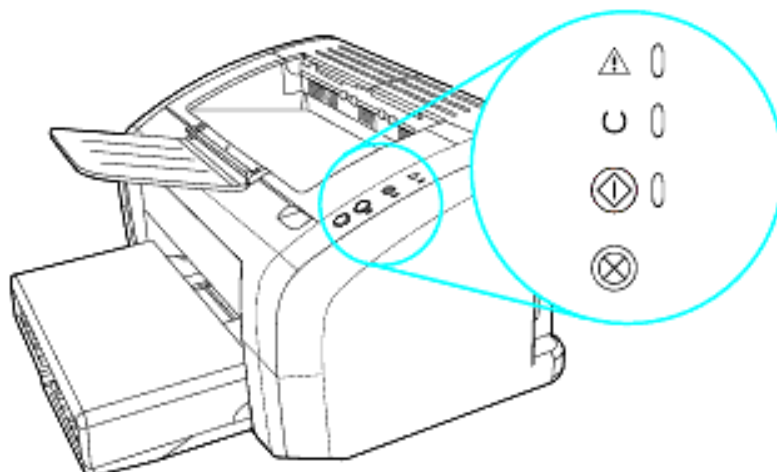
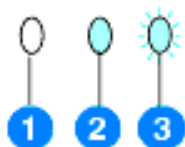
إذا لم تتمكن من حل المشكلة، [اتصل بمركز دعم HP](#).

اتصل بمركز دعم HP

. في الولايات المتحدة الأمريكية، انظر <http://www.hp.com/support/lj1010>

. في البلاد/المناطق الأخرى، انظر <http://www.hp.com>

أشكال مصباح الحالة



1. رمز لإغلاق المصابيح.
2. رمز لإضاءة المصابيح.
3. رمز لوميض المصابيح.

أشكال مصباح الحالة

مصابيح الحالة	حالة الطابعة	الإجراء
	جاهز الطابعة جاهزة للطباعة.	لا يوجد إجراء ضروري.
	المعالجة الطابعة تتلقى أو تعالج بيانات.	انتظر حتى تتم طباعة المهمة.

أشكال مصباح الحالة (تابع)

مصابيح الحالة	حالة الطابعة	الإجراء
	وضع التنظيف/اختبار المحرك يتم طباعة صفحة تنظيف أو صفحة اختبار المحرك.	انتظر حتى تتم طباعة صفحة التنظيف وتكون الطابعة في وضع الاستعداد. يمكن أن يستغرق هذا الإجراء حتى دقيقتين. انتظر حتى تتم طباعة اختبار المحرك وتكون الطابعة في وضع الاستعداد.
	نفاد الذاكرة لقد نفذت ذاكرة الطابعة.	قد تكون الصفحة الجاري طباعتها معقدة للغاية بالنسبة لسعة ذاكرة الطابعة. جرب تخفيض الدقة. لمزيد من المعلومات، انظر فهم إعدادات جودة الطباعة .
	الباب مفتوح أو الوسائط لا تخرج أو لا توجد خرطوشة حبر أو توجد وسائط محشورة. الطابعة في حالة خطأ تتطلب تدخل المشغل أو المساعدة.	افحص ما يلي: <ul style="list-style-type: none">• باب خرطوشة الطباعة محكم الغلق.• الوسائط محملة. لمزيد من الإرشادات، انظر تحميل الوسائط.• خرطوشة الطباعة تم تركيبها بصورة صحيحة داخل الطابعة.• لمزيد من الإرشادات، انظر تغيير خرطوشة الطباعة.• لا يوجد هناك وسائط محشورة. لمزيد من الإرشادات، انظر إزالة الانحسار.
	وضع تهيئة الطباعة جاري تهيئة الطباعة.	لا يوجد إجراء ضروري.

أشكال مصباح الحالة (تابع)

مصابيح الحالة	حالة الطابعة	الإجراء
	خطأ جسيم كافة المصابيح مضاءة.	<ul style="list-style-type: none"> افصل الطابعة لمدة 30 دقيقة، ثم أعد توصيلها مرة أخرى. إذا استمر ظهور الخطأ، اتصل بدعم شركة HP. انظر اتصل بمركز دعم HP.
	كافة المصابيح في حالة إيقاف التشغيل.	<ul style="list-style-type: none"> تأكد من تشغيل التيار الكهربائي. افصل نهايتي سلك التيار ثم أعد توصيلهما.

عد إلى [إيجاد الحل](#).

مشكلات معالجة الوسائط

اختر العنصر الذي يمثل المشكلة بدقة:

- [انحسار الورق](#)
- [الطباعة منحرفة \(بها انحناء\)](#).
- [تتم تغذية أكثر من ورقة واحدة إلى الطابعة في المرة الواحدة.](#)
- [لا تقوم الطابعة بسحب الوسائط من درج الإدخال.](#)
- [تقوم الطابعة بإدارة الوسائط.](#)
- [مهمة طباعة تتم ببطء شديد.](#)

مشكلات معالجة الوسائط

المشكلة	الحل
انحسار الورق	<ul style="list-style-type: none"> • لمزيد من المعلومات، انظر إزالة الانحسار. • تأكد من الطباعة على وسائط مطابقة للمواصفات. لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة. • تأكد من الطباعة على وسائط غير مجمعة أو مطبقة أو تالفة. • تأكد من أن الطابعة نظيفة. لمزيد من المعلومات، انظر تنظيف الطابعة.
الطباعة منحرفة (بها انحناء).	<ul style="list-style-type: none"> • لمزيد من المعلومات، انظر انحراف الصفحة. • اضبط موجهات الوسائط لتناسب مع طول وعرض الوسائط المستخدمة وحاول إعادة الطباعة. • لمزيد من المعلومات، انظر تحميل الوسائط.
تتم تغذية أكثر من ورقة واحدة إلى الطابعة في المرة الواحدة.	<ul style="list-style-type: none"> • قد يكون درج إدخال الورق ممتلئًا عن آخره. لمزيد من المعلومات، انظر تحميل الوسائط. • تأكد من أن الوسائط غير مجمعة أو مطبقة أو تالفة. • ربما تكون لوحة الفصل بالطابعة قد بليت. لمزيد من المعلومات، انظر تغيير لوحة الفصل بالطابعة.
لا تقوم الطابعة بسحب الوسائط من درج الإدخال.	<p>قد تكون أسطوانة الالتقاط تعرضت للالتساخ أو التلف. لمزيد من الإرشادات، انظر تنظيف أسطوانة الالتقاط أو تغيير أسطوانة الالتقاط.</p>
تقوم الطابعة بإدارة الوسائط.	<p>لمزيد من المعلومات، انظر الالتفاف أو التمزج.</p>

مشكلات معالجة الوسائط (تابع)

المشكلة	الحل
مهمة طباعة تتم ببطء شديد.	<p>تطبع الطابعة بسرعة 12 إلى 14 صفحة في الدقيقة كحد أقصى. قد تكون مهمة الطباعة معقدة جداً. جرب ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • قم بخفض درجة تعقيد المستند (على سبيل المثال، قلل من عدد الرسومات). • الوصول إلى خصائص الطابعة في برنامج تشغيل الطابعة. لمزيد من الإرشادات، انظر خصائص الطابعة (برنامج التشغيل). عين نوع الوسائط على ورق عادي. <p>ملاحظة: قد يؤدي هذا إلى خروج الحبر بصورة غير صحيحة إذا كنت تستخدم وسائط ثقيلة.</p> <ul style="list-style-type: none"> • تؤدي الوسائط الضيقة أو الثقيلة إلى إبطاء سرعة الطباعة. استخدم وسائط عادية. • تتوقف سرعة الطباعة على سرعة معالج الكمبيوتر ومقدار الذاكرة ومقدار مساحة القرص الصلب المتوافرة على الكمبيوتر. جرب زيادة هذه العناصر.

عد إلى [إيجاد الحل](#).

الصفحة المطبوعة تختلف عن تلك التي تظهر على الشاشة

اختر العنصر الذي يمثل المشكلة بدقة:

- النص مشوه أو غير صحيح أو غير كامل.
- رسوم أو نصوص مفقودة أو صفحات فارغة .
- تنسيق الصفحة المطبوعة يختلف عن تنسيق الصفحة المطبوعة على طابعة أخرى.
- جودة الرسوم

مشكلات الصفحة المطبوعة

المشكلة	الحل
النص مشوه أو غير صحيح أو غير كامل.	<p>قد يكون الكابل المتوازي أو كابل USB غير محكم التثبيت أو به عيب. جرب ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • جرب طابعة مهمة تعلم أنها تعمل. • صل الكابل المتوازي أو كابل USB والطابعة بكمبيوتر آخر إن أمكن، وجرب طابعة مهمة تعلم أنها تعمل. • افصل سلك التيار، وافصل نهايتي كابل USB أو الكابل المتوازي، ثم أعد توصيلهما، وأعد توصيل سلك التيار. <p>تنبيه</p> <p>قبل أن توصل الكابل بالطابعة، احرص دائماً على فصل الطابعة. وذلك حتى تتعرض الطابعة للتلف.</p> <p>ربما تم تحديد برنامج تشغيل طابعة خاطئ عند تثبيت البرنامج. تأكد من تحديد برنامج التشغيل الصحيح في خصائص الطابعة.</p> <p>قد تكون هناك مشكلة بالبرنامج التطبيقي. حاول الطابعة من برنامج تطبيقي آخر.</p>
رسوم أو نصوص مفقودة أو صفحات فارغة .	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد أن الملف لا يحتوي على صفحات بيضاء. • قد يكون الشريط اللاصق ما زال موجوداً في خرطوشة الطابعة. أخرج خرطوشة الطابعة وانزع الشريط اللاصق. أعد تركيب خرطوشة الطابعة. لمزيد من الإرشادات، انظر تغيير خرطوشة الطابعة. • قد تكون إعدادات الرسوم في خصائص الطابعة غير صحيحة بالنسبة لنوعية المهمة الجارية طباعتها. جرب إعداد رسومي مختلف في خصائص الطابعة. لمزيد من المعلومات، انظر خصائص الطابعة (برنامج التشغيل).
تنسيق الصفحة المطبوعة يختلف عن تنسيق الصفحة المطبوعة على طابعة أخرى.	<p>في حالة استخدام برنامج تشغيل طابعة (برنامج طابعة) مختلف أو أقدم لعمل المستند أو إذا كانت إعدادات خصائص الطابعة في البرنامج مختلفة، قد يتغير تنسيق الصفحة المطبوعة عند محاولة طباعتها باستخدام برنامج تشغيل طابعة جديد أو إعدادات جديدة. لمحو هذه المشكلة، قم بتغيير إعدادات الدقة وحجم الوسائط والخطوط وإعدادات أخرى. لمزيد من المعلومات، انظر خصائص الطابعة (برنامج التشغيل).</p>
جودة الرسوم	<p>فقد تكون الإعدادات الرسومية غير مناسبة لمهمة الطابعة. تحقق من الإعدادات الرسومية، مثل درجة الوضوح، في خصائص الطابعة وقم بضبطها كما يجب. لمزيد من المعلومات، انظر خصائص الطابعة (برنامج التشغيل) .</p>

عد إلى [إيجاد الحل](#).

مشكلات برنامج الطابعة


المشكلة	الحل
لا يوجد برنامج تشغيل مرئي للطابعة طراز HP LaserJet 1010 في مجلد الطابعات.	<ul style="list-style-type: none"> أعد تثبيت برنامج الطابعة. في أدوات النظام في Windows، انقر فوق إبدأ وحدد برامج ثم حدد HP LaserJet 1010 وانقر فوق إلغاء التثبيت. افصل سلك التيار من الطابعة. قم بتثبيت برنامج الطابعة من على القرص المضغوط. صل كابل التيار مرة أخرى بالطابعة. ملاحظة أغلق أي تطبيقات جاري تشغيلها. لإغلاق أحد التطبيقات التي لها رمز في أدوات النظام، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الرمز وحدد إغلاق أو تعطيل. حاول توصيل كابل USB بمنفذ USB مختلف على جهاز الكمبيوتر الشخصي. إذا كنت تحاول الطباعة على طابعة مشتركة، ففي أدوات النظام في Windows، انقر فوق إبدأ، وحدد إعدادات ثم حدد طابعات. انقر نقرًا مزدوجًا فوق الرمز إضافة طابعة. اتبع الإرشادات الموجودة في معالج إضافة الطابعات.
ظهرت رسالة خطأ على الشاشة أثناء تثبيت البرنامج	<ul style="list-style-type: none"> أعد تثبيت برنامج الطابعة. في أدوات النظام في Windows، انقر فوق إبدأ وحدد برامج ثم حدد HP LaserJet 1100، وانقر فوق إلغاء التثبيت. افصل سلك التيار من الطابعة. قم بتثبيت برنامج الطابعة من على القرص المضغوط. صل كابل التيار مرة أخرى بالطابعة. ملاحظة أغلق أي تطبيقات جاري تشغيلها. لإغلاق أحد التطبيقات التي لها رمز في أدوات النظام، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الرمز وحدد إغلاق أو تعطيل. تحقق من مساحة القرص الصلب الموجودة على محرك الأقراص الذي تقوم بتثبيت برنامج الطابعة عليه. إذا لزم الأمر، قم بتحرير أكبر قدر ممكن من المساحة على القرص الصلب وأعد تثبيت برنامج الطابعة. إذا لزم الأمر، قم بتشغيل إلغاء تجزئة القرص ثم أعد تثبيت برنامج الطابعة.
الطابعة في وضع جاهز، ولكن لم يتم طباعة أي شيء.	<ul style="list-style-type: none"> أعد تثبيت برنامج الطابعة. في أدوات النظام في Windows، انقر فوق إبدأ وحدد برامج ثم حدد HP LaserJet 1100، وانقر فوق إلغاء التثبيت. افصل سلك التيار من الطابعة. قم بتثبيت برنامج الطابعة من على القرص المضغوط. صل كابل التيار مرة أخرى بالطابعة. ملاحظة أغلق أي تطبيقات جاري تشغيلها. لإغلاق أحد التطبيقات التي لها رمز في أدوات النظام، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الرمز وحدد إغلاق أو تعطيل.

عد إلى [إيجاد الحل](#).


تحسين جودة الطباعة

يوفر هذا الفصل معلومات حول كيفية التعرف على عيوب الطباعة وتصحيحها.

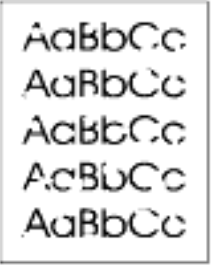
طباعة فاتحة أو باهتة

<ul style="list-style-type: none">• مورد مسحوق الحبر منخفض، لمزيد من المعلومات، انظر تغيير خرطوشة الطباعة.	
<ul style="list-style-type: none">• قد لا تكون الوسائط مطابقة للمواصفات التي وضعتها شركة Hewlett-Packard (على سبيل المثال قد تكون الوسائط رطبة للغاية أو جافة للغاية). لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة.	
<ul style="list-style-type: none">• إذا كانت الصفحة بالكامل خفيفة، فقد يكون ضبط كثافة الحبر خفيف للغاية أو خيار EconoMode في وضع تشغيل. اضبط كثافة الطباعة وقم بتعطيل تشغيل EconoMode في خصائص الطباعة. لمزيد من المعلومات، انظر توفير الحبر.	

بقع الحبر

<ul style="list-style-type: none">• قد لا تكون الوسائط مطابقة للمواصفات التي وضعتها شركة Hewlett-Packard (على سبيل المثال قد تكون الوسائط رطبة للغاية أو جافة للغاية). لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة.	
<ul style="list-style-type: none">• قد تكون الطباعة في حاجة إلى تنظيف. لمزيد من الإرشادات، انظر تنظيف الطباعة أو تنظيف مسار وسائط الطباعة.	


فراغات في الطباعة

<p>• قد تكون هناك إحدى الوسائط التالفة. حاول إعادة طباعة المهمة.</p>	
<p>• قد يكون محتوى الرطوبة بالوسائط متفاوت أو أن الوسائط بها بقع رطبة على سطحها. جرب الطباعة على وسائط جديدة. لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة.</p>	
<p>• سوء رزمة الوسائط. قد تتسبب عمليات التصنيع في رفض بعض المناطق للحبر. جرب نوع أو ماركة مختلفة من الوسائط.</p>	
<p>• قد يكون هناك عيب بخرطوشة الطباعة. لمزيد من المعلومات، انظر تغيير خرطوشة الطباعة.</p>	

إذا لم تقلح هذه الخطوات في إصلاح المشكلة، فاتصل بأحد موزعي أو مندوبي خدمة - HP المعتمدين.

ملاحظة


خطوط رأسية

<p>• تأكد من وجود درج أولوية الإدخال في مكانه.</p>	
<p>• من المحتمل أن الأسطوانة الحساسة للضوء بداخل خرطوشة الطباعة قد تعرضت للخدش. قم بتركيب خرطوشة طباعة HP جديدة. لمزيد من الإرشادات، انظر تغيير خرطوشة الطباعة.</p>	


خلفية رمادية

<ul style="list-style-type: none"> تأكد من وجود درج أولوية الإدخال في مكانه. 	
<ul style="list-style-type: none"> قلل إعدادات كثافة الطباعة من خلال مربع أدوات HP . يؤدي هذا الإجراء إلى خفض مساحة التظليل في الخلفية. انظر مواصفات وسائط الطباعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> قم بتغيير الوسائط بأخرى أخف وزناً. لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> افحص بيئة الطباعة. يمكن أن تؤدي ظروف الجفاف الشديد (الرطوبة المنخفضة) إلى زيادة تظليل الخلفية. 	
<ul style="list-style-type: none"> قم بتركيب خرطوشة طباعة HP جديدة. لمزيد من الإرشادات، انظر تغيير خرطوشة الطباعة. 	


تلطيخ الحبر

<ul style="list-style-type: none"> إذا ظهرت علامات تلطيخ الحبر على مقدمة الوسائط، فهذا يعني أن موجهات الوسائط قد تكون متسخة. امسح موجهات الوسائط بقطعة قماش جافة غير منسولة. لمزيد من المعلومات، انظر تنظيف الطباعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> تحقق من نوعية الوسائط وجودتها. 	
<ul style="list-style-type: none"> جرب تركيب خرطوشة طباعة HP جديدة. لمزيد من الإرشادات، انظر تغيير خرطوشة الطباعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> قد تكون درجة حرارة المصهر منخفضة للغاية. في برنامج تشغيل الطباعة، تحقق من تحديد نوع الوسائط المناسب. 	


حبر غير ثابت

<ul style="list-style-type: none"> • قم بتنظيف الجزء الداخلي من الطابعة. لمزيد من الإرشادات، انظر تنظيف الطابعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> • تحقق من نوعية الوسائط وجودتها. لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطابعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> • جرب تركيب خرطوشة طباعة HP جديدة. لمزيد من الإرشادات، انظر تغيير خرطوشة الطابعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> • في برنامج تشغيل الطابعة، تحقق من تحديد نوع الوسائط المناسب. 	
<ul style="list-style-type: none"> • صل الطابعة مباشرة بمأخذ للطاقة بدلاً من توصيلها عن طريق شريط طاقة. 	


عيوب رأسية متكررة

<ul style="list-style-type: none"> • قد تكون خرطوشة الطابعة تعرضت للتلف. إذا ظهرت علامة متكررة على نفس المنطقة من الصفحة، فقم بتركيب خرطوشة طباعة HP جديدة. لمزيد من الإرشادات، انظر تغيير خرطوشة الطابعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> • قد يكون هناك حبر على الأجزاء الداخلية. لمزيد من المعلومات، انظر تنظيف الطابعة. إذا حدثت العيوب على ظهر الورقة، فمن المحتمل أن تتلشى المشكلة تلقائيًا بعد طباعة المزيد من الصفحات. 	
<ul style="list-style-type: none"> • في برنامج تشغيل الطابعة، تحقق من تحديد نوع الوسائط المناسب. 	


حروف مشوهة

<p>• إذا لم تتشكل الأحرف بشكل صحيح مما ينتج عنه صور فارغة، فهذا يعني أن الوسائط قد تكون ملساء للغاية. جرب وسائط مختلفة. لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة.</p>	
<p>• إذا لم تتشكل الأحرف بشكل صحيح مما ينتج عنه تموج في الصفحة، فهذا يعني أن الطباعة قد تكون في حاجة إلى صيانة. اطبع صفحة تكوين. إذا لم تتشكل الأحرف بشكل صحيح، فيرجى الاتصال بوكيل HP أو مسئول صيانة معتمد. لمزيد من المعلومات، انظر كيفية الاتصال بشركة HP.</p>	


انحراف الصفحة

<p>• تأكد من وضع الوسائط بصورة صحيحة وأن موجهات الوسائط ليست ضيقة أو واسعة أكثر من اللازم بالنسبة لحجم الوسائط. لمزيد من المعلومات، انظر تحميل الوسائط.</p>	
<p>• قد تكون حاوية إخراج الورق ممثلة عن آخرها. لمزيد من المعلومات، انظر تحميل الوسائط.</p>	
<p>• تحقق من نوعية الوسائط وجودتها. لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة.</p>	


الانتفاف أو التموج

<ul style="list-style-type: none"> تحقق من نوعية الوسائط وجودتها. تؤدي كل من الحرارة والرطوبة المرتفعتين إلى انتفاف الوسائط. لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> ربما تكون الوسائط قد ظلت في درجة الإدخال لفترة أطول من اللازم. تخلص من الوسائط الموجودة في درجة الإدخال. جرب أيضاً إدارة الوسائط الموجودة في درجة الإدخال 180 درجة. 	
<ul style="list-style-type: none"> قد تكون درجة حرارة المصهر مرتفعة للغاية. في برنامج تشغيل الطباعة، تحقق من تحديد نوع الوسائط المناسب. إذا استمر ظهور المشكلة، فحدد نوع الوسائط الذي يستخدم مصهراً ذا درجة حرارة أقل، مثل الورق الشفاف أو الوسائط الأخف وزناً. 	

تجعدات أو غضون

<ul style="list-style-type: none"> تأكد من وضع الوسائط بشكل صحيح. لمزيد من المعلومات، انظر تحميل الوسائط. 	
<ul style="list-style-type: none"> تحقق من نوعية الوسائط وجودتها. لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> تخلص من الوسائط الموجودة في الدرج. جرب أيضاً إدارة الوسائط الموجودة في درجة الإدخال 180 درجة. 	

تناثر الحبر خارج الحروف

<ul style="list-style-type: none"> إذا تناثرت كميات من الحبر حول الأحرف، فربما يعني هذا أن الوسائط تقاوم الحبر. (تتأثر كميات قليلة من الحبر يعد أمراً طبيعياً مع طابعات الليزر). جرب وسائط من نوع مختلف. لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة. 	
<ul style="list-style-type: none"> تخلص من الوسائط الموجودة في الدرج. 	
<ul style="list-style-type: none"> استخدم الوسائط المصممة لطابعات الليزر. لمزيد من المعلومات، انظر مواصفات وسائط الطباعة. 	

عد إلى [إيجاد الحل](#).

من حين لآخر تتحشر الوسائط أثناء الطباعة. ومن الأسباب التي تؤدي إلى انحشار الوسائط ما يلي:

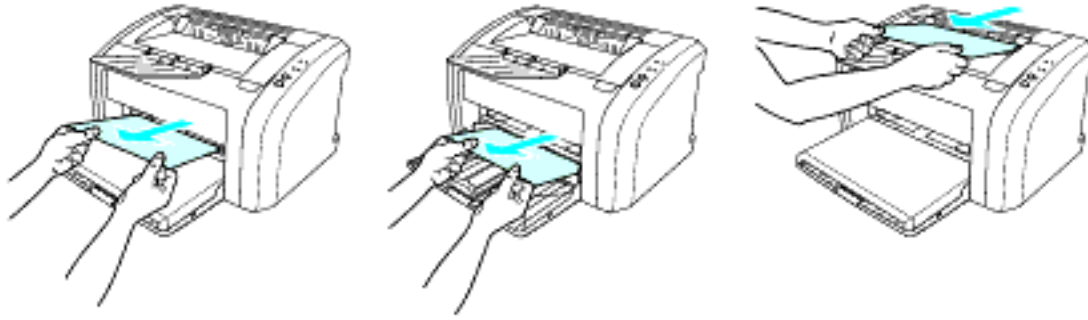
- تم ملء أدراج الإدخال بشكل غير سليم أو بكمية كبيرة للغاية من الوسائط. لمزيد من المعلومات، انظر [تحميل الوسائط](#).
- لا تتوفر في الوسائط المواصفات التي وضعتها HP. لمزيد من المعلومات، انظر [مواصفات وسائط الطباعة](#).

ملاحظة

عند إضافة وسائط جديدة، احرص دائماً على إزالة كل الوسائط من درج الإدخال وتقويم الوسائط الجديدة. يساعد هذا الإجراء على منع تغذية أوراق عديدة إلى الطباعة في المرة الواحدة مما يقلل من حدوث انحشار للوسائط.

يتم التنبيه بانحشار الوسائط بواسطة خطأ في البرنامج وكذلك مصابيح لوحة تحكم الطباعة. لمزيد من المعلومات، انظر [أشكال مصباح الحالة](#).

المواقع النموذجية لانحشار الوسائط



- منطقة خرطوشة الطباعة: لمزيد من الإرشادات، انظر [إزالة صفحة محشورة](#).
- مناطق درج الإدخال: إذا كانت الورقة ما زالت ظاهرة من درج الإدخال، فحاول إزالتها برفق دون تمزيقها من درج الإدخال. إذا شعرت بمقاومة، فانظر [إزالة صفحة محشورة](#) لمزيد من الإرشادات.
- مسارات الإخراج: إذا كانت الورقة بارزة من حاوية الإخراج، حاول إزالتها برفق دون تمزيقها. إذا شعرت بمقاومة، فانظر [إزالة صفحة محشورة](#) لمزيد من الإرشادات.

ملاحظة

قد يتواجد حبر غير ثابت داخل الطباعة بعد انحشار الوسائط. يتلاشى هذا الحبر بعد طباعة بضع صفحات.

إزالة صفحة محشورة

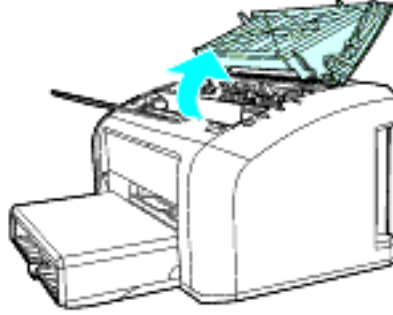
تنبيه

قد يتسبب انحشار الوسائط في ظهور حبر غير ثابت على الصفحة. إذا تساقط الحبر على ملابسك، فاغسلها في ماء بارد. فالماء الساخن سيؤدي إلى التصاق الحبر بالأنسجة بشكل دائم.

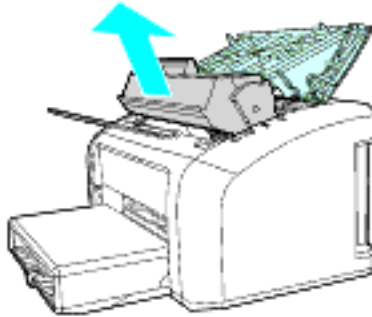
ملاحظة

عند إزالة الانحشار، بما في ذلك الانحشار في حاوية الإخراج، احرص دائمًا على فتح باب خرطوشة الطباعة وإزالة خرطوشة الطباعة. دع الباب مفتوحًا وخرطوشة الطباعة بالخارج حتى يتم إزالة الانحشار. إن فتح باب خرطوشة الطباعة وإزالة الخرطوشة يساعد على إزالة الجهد من أسطوانات الطباعة، ويجعل إزالة الصفحات المنحشرة تتم بصورة أسهل.

1. افتح باب خرطوشة الطباعة.



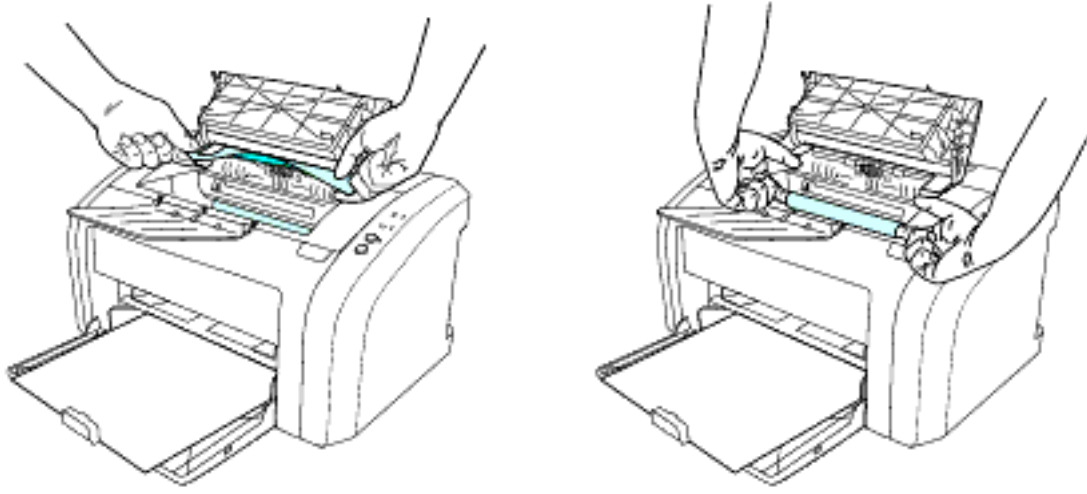
2. أخرج خرطوشة الطباعة، وضعها جانباً.



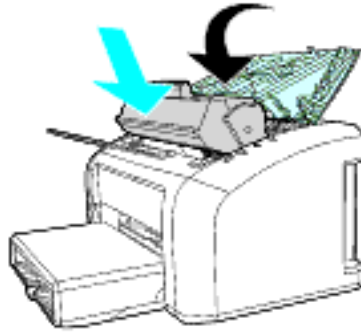
تنبيه

لمنع تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء المباشر لوقت طويل.

3. اجذب الجانب الأكثر وضوحاً من الوسائط بـكلتا يديك (وهذا يتضمن الجزء الأوسط من الوسائط) وأخرجها بحذر من الطابعة.



4. بعد إزالة الوسائط المحشورة، أعد خرطوشة الطباعة مكانها وأغلق باب خرطوشة الطباعة.



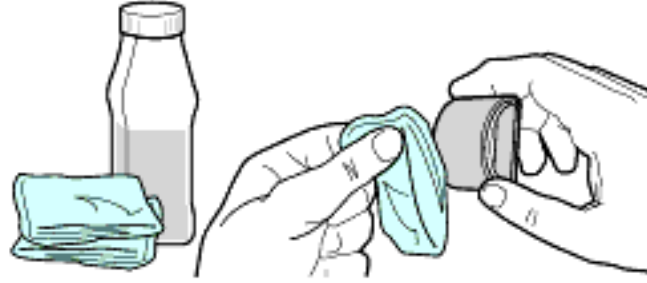
بعد إزالة انحصار الوسائط، قد تحتاج لإيقاف تشغيل الطابعة ثم إعادة تشغيلها مرة أخرى.
عند إضافة وسائط جديدة، قم بإزالة كل الوسائط من درج الإدخال وتقويم الوسائط الجديدة.
عد إلى [إيجاد الحل](#).

ملاحظة

تنظيف أسطوانة الالتقاط

إذا رغبت في تنظيف أسطوانة التقاط بدلاً من استبدالها، فاتبع التعليمات التالية:
قم بفك أسطوانة الالتقاط كما هو موضح في الخطوات من 1 إلى 5 من [تغيير أسطوانة الالتقاط](#).

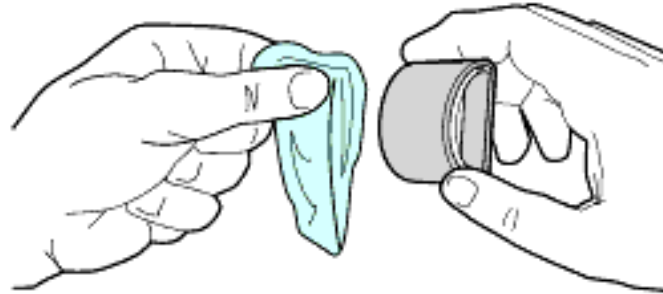
1. اغمس قطعة قماش غير منسولة في كحول إيزوبروبيل، وامسح الأسطوانة.



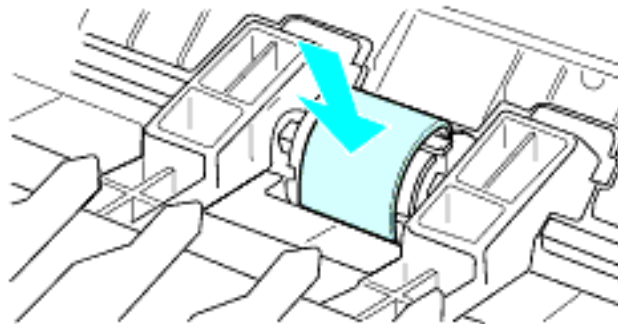
الكحول مادة قابلة للاشتعال. احفظ الكحول وقطعة القماش بعيداً عن اللهب المكشوف. اترك الكحول يجف تماماً قبل إغلاق الطابعة وتوصيل سلك التيار.

تحذير

2. امسح أسطوانة الالتقاط باستخدام قطعة جافة من القماش غير المنسول لإزالة النفائات الخفيفة.



3. اترك أسطوانة الالتقاط تجف تماماً قبل إعادة تركيبها في الطابعة (انظر الخطوات من 6 إلى 9 من [تغيير أسطوانة الالتقاط](#)).



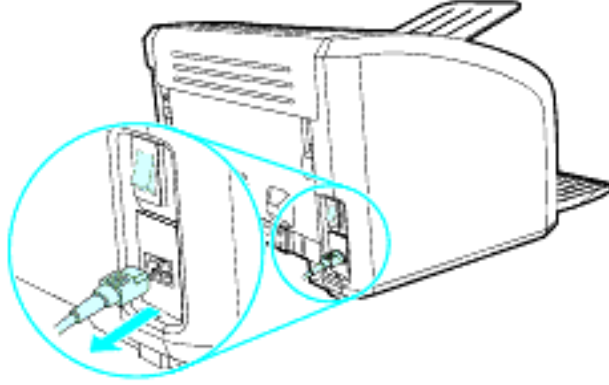
تغيير أسطوانة الالتقاط

إذا أخطأت الطابعة في النقاط الورق (بسبب عدم وجود تغذية وسائط بالداخل أو حدوث التغذية بأكثر من ورقة)، فربما تحتاج لتغيير أو تنظيف أسطوانة الالتقاط. لشراء أسطوانة التقاط جديدة، انظر [طلب المستلزمات](#).

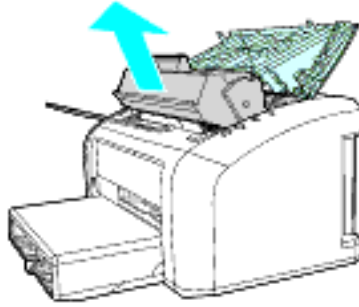
قد يؤدي الفشل في القيام بهذا الإجراء إلى تلف الطابعة.

تنبيه

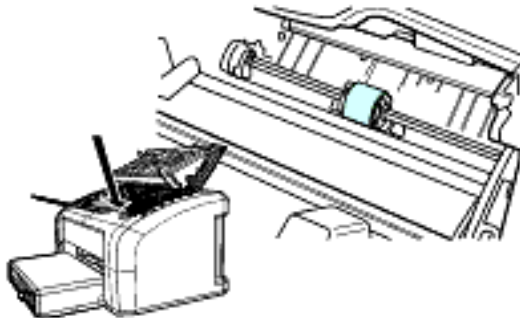
1. افصل سلك التيار من الطابعة واترك الطابعة تبرد.



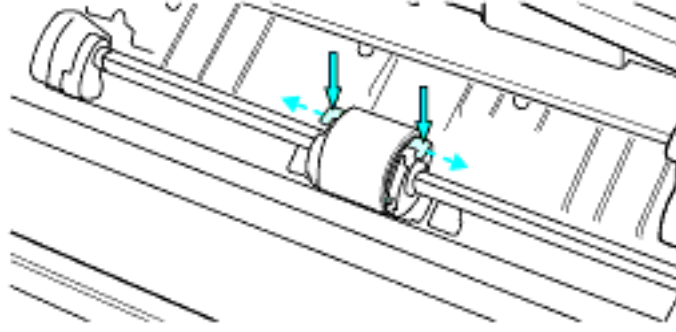
2. افتح باب خرطوشة الطباعة وقم بإخراجها.



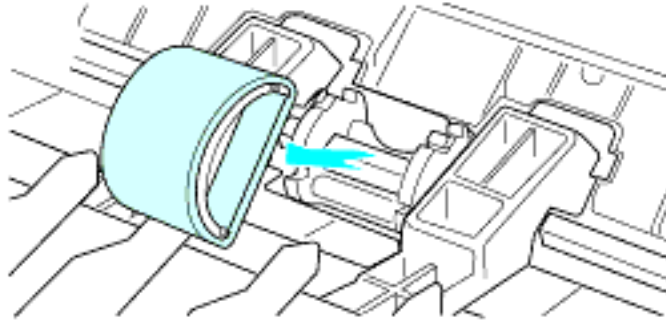
3. ابحث عن أسطوانة الالتقاط.



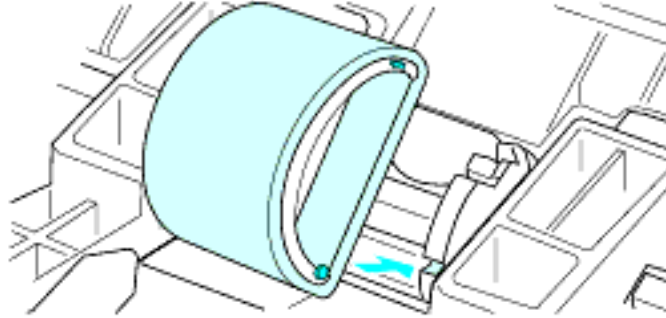
4. حرر الألسنة البيضاء الصغيرة الموجودة على كلا الجانبين، وأدر أسطوانة الالتقاط إلى الأمام.



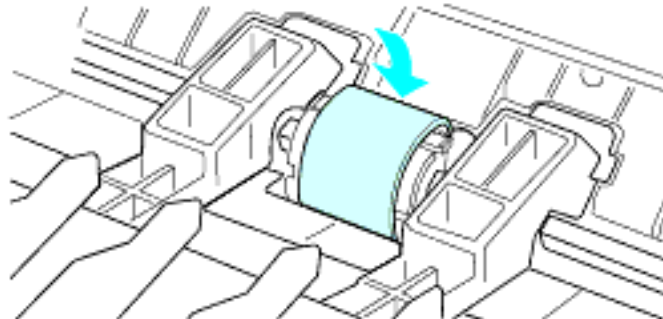
5. اسحب أسطوانة الالتقاط إلى أعلى للخارج برفق.



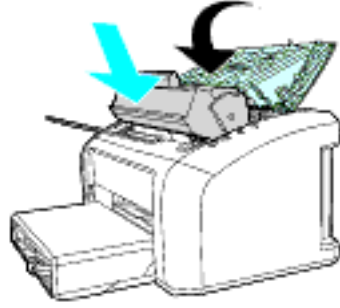
6. ضع الجزء الجديد أو الذي تم تنظيفه في فتحة أسطوانة الالتقاط السابقة. راجع [تنظيف أسطوانة الالتقاط](#) للتعرف على الإرشادات. حيث تحول الكلابات المستديرة والمستطيلة الشكل دون وضع أسطوانة الالتقاط بشكل غير صحيح.



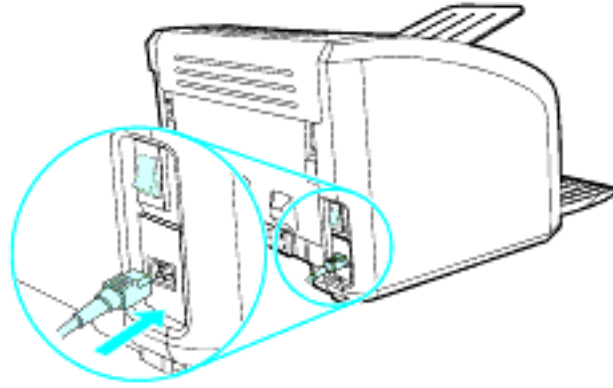
7. أدر الجزء العلوي من أسطوانة الالتقاط بعيداً عنك حتى يثبت كلا الجانبين في مكانيهما.



8. أعد تركيب خرطوشة الطباعة مكانها وأغلق بابها.



9. قم بتوصيل الطابعة لإعادة تشغيلها مرة أخرى.

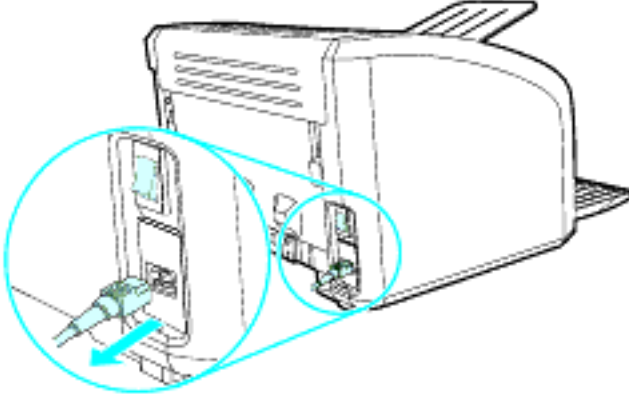


تغيير لوحة الفصل بالطابعة

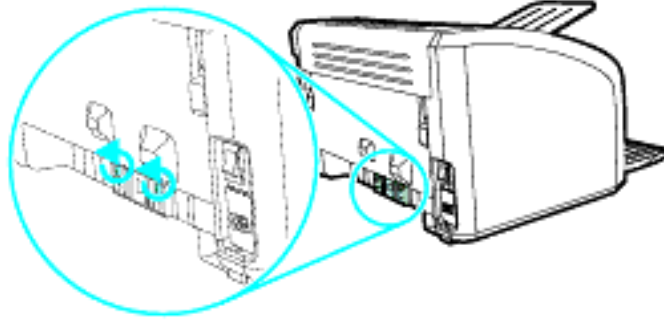
ملاحظة

قم بتنظيف أسطوانة الالتقاط قبل تغيير لوحة الفصل. لمزيد من الإرشادات، انظر [تنظيف أسطوانة الالتقاط](#).
إذا كان درج الإدخال يغذي أكثر من ورقة في المرة الواحدة، فقد تحتاج لتغيير لوحة الفصل بالطابعة. تشير مشكلات التغذية المتكررة إلى تآكل لوحة الفصل. لشراء لوحة فصل جديدة، انظر [طلب المستلزمات](#).

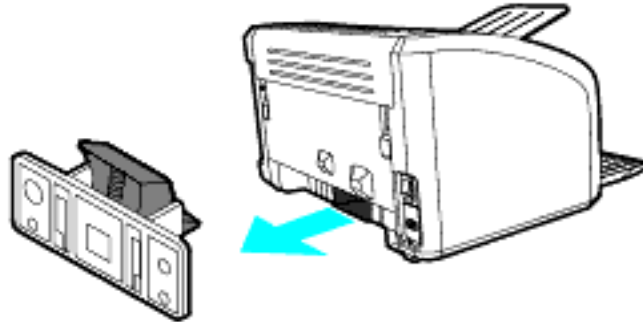
1. افصل سلك التيار من الطابعة واترك الطابعة تبرد.



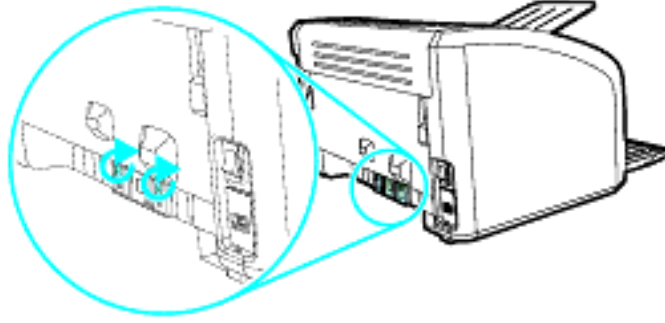
2. في الجزء الخلفي من الطابعة قم بحل المسمارين مع الاحتفاظ بلوحة الفصل في مكانها.



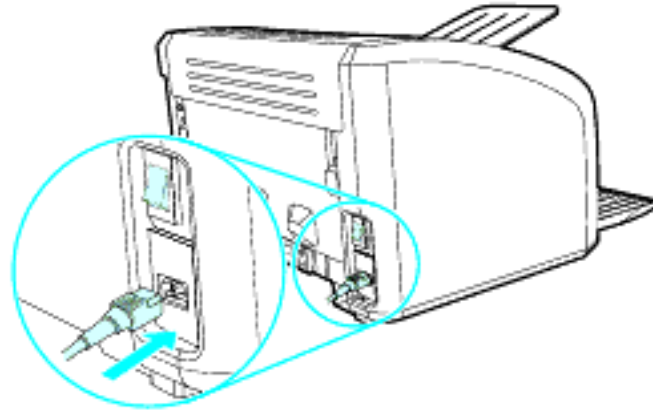
3. قم بإزالة لوحة الفصل.



4. أدخل لوحة الفصل الجديدة، واربطها في مكانها.



5. قم بتوصيل الطابعة لإعادة تشغيلها مرة أخرى.



يتناول هذا الملحق معلومات عن الموضوعات التالية:

- [المواصفات](#)
- [توافق FCC](#)
- [برنامج الإدارة البيئية للمنتج](#)
- [نموذج بيانات سلامة المواد](#)
- [بيانات تنظيمية](#)

مواصفات الطابعة

المواصفات البيئية	
<p>قم بعملية التثبيت في منطقة خالية من الأتربة، وجيدة التهوية. توصيل الطابعة بمأخذ للتيار الكهربائي:</p> <p>• درجة الحرارة: 10 درجة مئوية إلى 32.5 درجة مئوية (من 50 إلى 90.5 درجة فهرنهايت) • الرطوبة النسبية: 20% إلى 80 % (بلا تكثيف)</p>	بيئة التشغيل
<p>الطابعة غير موصلة بمأخذ للتيار الكهربائي:</p> <p>• درجة الحرارة: 0° من إلى 40 درجة مئوية (من 32 إلى 104 درجة فهرنهايت) • الرطوبة النسبية: 10% إلى 80% (بلا تكثيف)</p>	بيئة التخزين
<p>انبعاثات صوتية 1 مصرح بها وفقاً لمعايير الأيزو 9296</p>	
طابعة HP LaserJet 1010	
<p>الطابعة (12 صفحة في الدقيقة): [<62 dB (A)] LWAd = <6.2 Bels (A) توفير الطاقة: غير مسموعة بصفة عامة</p>	مستوى طاقة الصوت
<p>الطابعة (12 صفحة في الدقيقة): [<62 dB (A)] LWAd = <6.2 Bels (A) توفير الطاقة: غير مسموعة بصفة عامة</p>	مستوى طاقة الصوت وضع الاستعداد
HP LaserJet 1012	
<p>الطابعة (14 صفحة في الدقيقة): [<62 dB (A)] LWAd = <6.2 Bels (A) توفير الطاقة: غير مسموعة بصفة عامة</p>	مستوى طاقة الصوت
<p>الطابعة (14 صفحة في الدقيقة): [<62 dB (A)] LWAd = <6.2 Bels (A) توفير الطاقة: غير مسموعة بصفة عامة</p>	مستوى طاقة الصوت وضع الاستعداد
HP LaserJet 1015	
<p>الطابعة (14 صفحة في الدقيقة): [<62 dB (A)] LWAd = <6.2 Bels (A) توفير الطاقة: غير مسموعة بصفة عامة</p>	مستوى طاقة الصوت
<p>الطابعة (14 صفحة في الدقيقة): [<62 dB (A)] LWAd = <6.2 Bels (A) توفير الطاقة: غير مسموعة بصفة عامة</p>	مستوى طاقة الصوت وضع الاستعداد

مواصفات الطابعة (تابع)

مواصفات كهربائية 1

تحذير! تعتمد متطلبات الطاقة على الدولة/المنطقة التي تباع بها الطابعة. لا تقم بتحويل فروق الجهد العاملة. فقد يؤدي ذلك إلى تلف الطابعة وإبطال سريان ضمان المنتج.

طابعة HP LaserJet 1010

متطلبات الطاقة	أو <ul style="list-style-type: none"> 127-110 فولتًا (10%-/+)، 50/60 هرتز (2-/+) 240-220 فولتًا (10%-/+)، 50/60 هرتز (2-/+) هرتز).
استهلاك الطاقة	<ul style="list-style-type: none"> أثناء الطباعة (12 صفحة في الدقيقة): 250 وات (في المتوسط) أثناء وضع الاستعداد وتوفير الطاقة: 2 وات * فوري بالنسبة لتقنية وحدة المصهر لا تعمل: 0 وات
الحد الأدنى لسعة الدائرة للمنتجات القياسية	<ul style="list-style-type: none"> 3.5 أمبير عند 115 فولتًا 2.0 أمبير عند 230 فولتًا

طابعة HP LaserJet 1012

متطلبات الطاقة	أو <ul style="list-style-type: none"> 127-110 فولتًا (10%-/+)، 50/60 هرتز (2-/+) 240-220 فولتًا (10%-/+)، 50/60 هرتز (2-/+) هرتز).
استهلاك الطاقة	<ul style="list-style-type: none"> أثناء الطباعة (14 صفحة في الدقيقة): 250 وات (في المتوسط) أثناء وضع الاستعداد وتوفير الطاقة: 2 وات * فوري بالنسبة لتقنية وحدة المصهر لا تعمل: 0 وات
الحد الأدنى لسعة الدائرة للمنتجات القياسية	<ul style="list-style-type: none"> 3.5 أمبير عند 115 فولتًا 2.0 أمبير عند 230 فولتًا

مواصفات الطابعة (تابع)

طابعة HP LaserJet 1015	
<p>متطلبات الطاقة</p> <p>أو</p> <p>• 110-127 فولتًا (+/-10%)، 50/60 هرتز (+/-2)</p> <p>• 220-240 فولتًا (+/-10%)، 50/60 هرتز (+/-2 هرتز).</p>	
<p>استهلاك الطاقة</p> <p>• أثناء الطباعة (14 صفحة في الدقيقة): 250 وات (في المتوسط)</p> <p>• أثناء وضع الاستعداد وتوفير الطاقة: 2 وات</p> <p>* فوري بالنسبة لتقنية وحدة المصهر</p> <p>• لا تعمل: 0 وات</p>	
<p>الحد الأدنى لسعة الدائرة للمنتجات القياسية</p> <p>• 3.5 أمبير عند 115 فولتًا</p> <p>• 2.0 أمبير عند 230 فولتًا</p>	
المواصفات المادية	
<p>الأبعاد</p> <p>• العرض: 370 ملم (14.6 بوصة)</p> <p>• العمق: 230 ملم (9.1 بوصة)</p> <p>• الارتفاع: 208 ملم (8.2 بوصة)</p>	
الوزن (الخرطوشة مركبة)	5.9 كجم (13.0 رطلاً)
سعات وقدرات الطابعة	
<p>سرعة الطباعة</p> <p>• 12 صفحة في الدقيقة للورق بحجم A4 (طراز طابعة HP LaserJet 1010)</p> <p>• 14 صفحة في الدقيقة للورق بحجم A4 (طراز طابعة HP LaserJet 1012 وطابعة 1015)</p> <p>• تخرج الورقة الأولى في أقل من 8 ثوان</p>	
سعة درج الإدخال الرئيسي.	150 ورقة من وزن 20 رطلاً (75 جرامًا/مترمربع) أو 15 ظرفًا.
سعة فتحة أولوية التغذية	10 ورقات من الورق المنتظم من وزن 20 رطلاً (75 جرامًا/مترمربع) أو ظرف واحد
سعة حاوية الإخراج	125 ورقة من ورق وزن 20 رطلاً (75 جرامًا/مترمربع).
الحد الأدنى لحجم الورق	76×127 ملم (3×5 بوصة)
الحد الأقصى لحجم الورق	216×356 ملم (8.5×14 بوصة)

مواصفات الطابعة (تابع)

وزن الوسائط	حتى 163 جم (90 رطلاً من ورق الفهرسة أو 43 رطلاً من ورق السندات)
الذاكرة الأساسية	ذاكرة وصول عشوائي (RAM) سعة 8 ميجابايت
دقة الطباعة	<p>دقة 600 × 600 نقطة لكل بوصة مع تقنية HP لتحسين الدقة (REt)</p> <p>جودة طباعة عالية بدقة 1200 نقطة لكل بوصة [2 × 600 × 600 نقطة لكل بوصة مع بوصة مع تقنية HP لتحسين الدقة (REt)]</p>
طابعة HP LaserJet 1010	
طابعتا HP LaserJet 1012 و1015	
دورة العمل	7.000 ورقة وجه واحد في الشهر (الحد الأقصى)
PCL	Level 5e (طابعة HP LaserJet 1015)
توافر المنفذ	
USB	متوافق مع مواصفات USB 2.0
متوازي (طابعة HP LaserJet 1015)	<p>جهاز IEEE 1284 مستوى 2 بقباس مستقبّل IEEE 1284-B.</p> <p>تعيين الكمبيوتر المضيف على ECP</p>

تم اختبار هذه المعدة وثبت أنها متوافقة مع شروط الفئة ب من الأجهزة الرقمية ومطابقة للجزء 15 من قواعد FCC. وتم تصميم هذه القواعد لتوفر قدرًا كافيًا من الحماية ضد التداخلات الضارة في التركيب وسط الأماكن المأهولة بالسكان. يصدر هذا الجهاز ويستخدم كما يمكن أن يشع طاقة ذات ترددات لاسلكية. إذا لم يتم تثبيت المعدة واستخدامها وفقًا للتعليمات، فقد تتسبب في حدوث تداخل ضار في اتصالات الراديو. ولكن لا يوجد أي ضمان أن هذا التداخل لن يحدث في تثبيت معين. إذا تسببت هذه المعدة في حدوث أي تداخل ضار في استقبال موجات الراديو أو التلفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف المعدة وتشغيلها، فيمكن للمستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بواسطة واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المساحة الفاصلة بين المعدة وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ طاقة على شبكة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أي فني راديو/تلفزيون ذي خبرة.

قد تؤدي أية تغييرات أو تعديلات يتم إدخالها على الطابعة دون موافقة شركة Hewlett-Packard إلى حرمان المستخدم من حقه في تشغيل هذه المعدة. يعد استخدام كابل توصيل ببني معزول شرطًا للتوافق مع شروط الفئة ب الموجودة في الجزء 15 من قواعد FCC.

ملاحظة

برنامج الإدارة البيئية للمنتج

حماية البيئة

تلتزم شركة Hewlett-Packard بتوفير منتجات جيدة بطريقة صحية بيئيًا. ولقد تم تصميم هذا المنتج بعدة سمات من شأنها الحد من أثر المنتج على البيئة.

إنتاج الأوزون

يولد هذا المنتج نسبة لا تذكر من غاز الأوزون (O3).

استهلاك الطاقة

ينخفض معدل استهلاك الطاقة بشكل كبير عندما يكون المنتج في وضع توفير الطاقة "PowerSave"، مما يوفر المال دون التأثير على الأداء العالي لهذا المنتج. يتبع هذا المنتج Energy Star، وهو برنامج تطوعي لتشجيع عملية تنمية المنتجات المكتبية فعالة الطاقة.



Energy Star هي علامة خدمة أمريكية مسجلة خاصة بـ U.S.EPA ولكونها شريكًا في برنامج Energy Star، فقد قررت شركة Hewlett-Packard أن هذا المنتج يطابق إرشادات Energy Star لتحقيق الكفاءة في الطاقة. لمزيد من المعلومات، انظر موقع <http://www.energystar.gov>.

استهلاك الحبر

يستهلك وضع EconoMode كمية أقل بكثير من الحبر، الأمر الذي قد يطيل من عمر خرطوشة الطباعة.

استخدام الورق

يمكن لمزايا هذا المنتج المتمثلة في الطباعة اليدوية على الوجهين (طباعة على وجهي الورقة) والطباعة المتعددة (طباعة صفحات عديدة على ورقة واحدة) توفير من استخدام الورق وما ينجم عنه من طلبات على الموارد الطبيعية.

اللدائن البلاستيكية

تم تمييز الأجزاء البلاستيكية التي يتجاوز وزنها 25 جرامًا وفقًا للمعايير الدولية التي تؤكد على إمكانية التعرف على اللدائن البلاستيكية لأغراض إعادة التدوير في نهاية عمر المنتج.

في العديد من الدول/المناطق، يمكن إعادة مستلزمات الطباعة الخاصة بهذا المنتج (مثل خرطوشة الطباعة والأسطوانات الضوئية والمصهر) إلى شركة Hewlett-Packard من خلال برنامج الإرجاع وإعادة التدوير لمستلزمات الطباعة الخاصة بشركة HP. يتوفر ذلك البرنامج المجاني سهل الاستخدام عبر 48 دولة/منطقة. تحتوي كل خرطوشة طباعة HP جديدة وكل حزمة من حزم المكونات القابلة للاستهلاك على معلومات وإرشادات عن البرنامج بلغات عديدة.

معلومات حول برنامج الإرجاع وإعادة التدوير بالنسبة للمستلزمات الطباعة الخاصة بمنتجات شركة HP

منذ عام 1990 تمكن برنامج الإرجاع وإعادة التدوير لمستلزمات الطباعة الخاصة بمنتجات HP من جمع ملايين خراطيش الطباعة المستخدمة كان من الممكن إضافتها إلى مخلفات ونفايات العالم. يتم جمع خراطيش الطباعة الخاصة بطابعة HP LaserJet والمواد المستهلكة وشحنها بالكامل إلى شركاء الموارد والمعالجة التابعين لنا والذين يقومون بفك الخرطوشة. وبعد التفكيك الدقيق على الجودة، يتم إعداد الأجزاء المنقاة لاستخدامها في خراطيش الطباعة الجديدة. يتم فصل المواد المتبقية وتحويلها إلى مواد خام تستخدمها الصناعات الأخرى لعمل العديد من المنتجات المفيدة.

إرجاع مواد إعادة التدوير للولايات المتحدة

لتحقيق إعادة شحن أكثر أماناً من الناحية البيئية لخراطيش الطباعة، تعمل شركة Hewlett-Packard على تشجيع العملاء على استخدام الشحن بكميات كبيرة، فقط عليك ربط خرطوشتين أو أكثر من خراطيش الطباعة معاً بكل بساطة واستخدام بطاقة العنوان المفردة مدفوعة الرسوم ومحددة العنوان والتي توجد داخل العبوة. لمزيد من المعلومات، اتصل برقم (800) 340-2445 داخل الولايات المتحدة أو قم بزيارة موقع الويب الخاص بمستلزمات طباعة HP LaserJet وعنوانه

<http://www.hp.com/recycle>.

إرجاع الموارد للتدوير من خارج الولايات المتحدة

على العملاء من خارج الولايات المتحدة الاتصال بمركز مبيعات وخدمة HP المحلي أو زيارة موقع الويب <http://www.hp.com/recycle> لمزيد من المعلومات عن مدى توافر برنامج الإرجاع وإعادة التدوير لمستلزمات الطباعة الخاصة بمنتجات شركة HP.

الورق

تتناسب هذه الطباعة مع استخدام الورق المعاد تدويره إذا توافرت فيه الإرشادات المذكورة في دليل وسائط الطباعة الخاصة بمجموعة طابعات HP LaserJet. لمعرفة معلومات الشراء، انظر [طلب المستلزمات](#). يناسب هذا المنتج استخدام الورق المعاد تدويره طبقاً لمواصفات DIN 19309.

قيود المادة

- لا يحتوي هذا المنتج على زئبق مضاف (فيما عدا المصابيح التي تحتوي على أقل من 10 ملليجراما).
- لا يحتوي هذا المنتج على رصاص مضاف.
- لا يحتوي هذا المنتج على بطاريات.

توافر قطع الغيار والمستلزمات

تتوفر قطع الغيار والمستلزمات الاستهلاكية لهذا المنتج لمدة خمس سنوات على الأقل بعد توقف الإنتاج.

لمزيد من المعلومات حول البرامج البيئية التالية الخاصة بشركة HP، انظر موقع <http://www.hp.com/go/environment>.

- استمارة التحليل البيئي بالنسبة لهذا المنتج والعديد من المنتجات المرتبطة في HP
- التزام HP نحو البيئة
- نظام الإدارة البيئي الخاص بـ HP
- برنامج HP الخاص بإرجاع المنتجات المنتهية الصلاحية وإعادة التدوير
- استمارات بيانات سلامة المواد

نموذج بيانات سلامة المواد

يمكن الحصول على نماذج بيانات سلامة المواد (MSDS) من خلال الاتصال بموقع المستلزمات الخاص بطابعة HP LaserJet وعنوانه <http://www.hp.com/go/msds>.

إعلان مطابقة المواصفات	
وفقاً لدليل ISO/IEC رقم 22 و EN45014	
اسم المصنع:	شركة Hewlett-Packard
عنوان المصنع:	11311 Chinden Boulevard
	Boise، 83714 Idaho، 1021، USA
تعلن أن المنتج	
اسم المنتج:	الطابعة طراز HP LaserJet 1010
رقم المنتج:	Q2460A، Q2461A، و Q2462A
رقم النموذج التنظيمي 3	-BOISB -0207 00
خيارات المنتج:	الكل
يطابق مواصفات المنتج التالية:	
السلامة:	IEC 60950:1999 / EN 60950:2000
	EN 60825-IEC 60825 +A1/ 1:1993 - (منتج LED/فئة 1 ليزر) ED (Product)
	GB4943:1995
EMC:	CISPR 22:1997/ EN 55022:1998 الفئة ب1
	2:1995/A14-3-EN 61000
	3:1995-3-EN 61000
	EN 55024:1998
	عنوان FCC 47 CFR، الجزء 15 الفئة بICES-003 (2)، الإصدار 3
	AS / NZS 3548:1995 +A1 +A2 / GB9254:1998
معلومات إضافية:	
يطابق المنتج المرفق تعليمات EMC 89/336/EEC وتعليمات تخفيض الفولت 73/23/EEC التالية ومن ثم يحمل العلامة CE:	
1) تم اختبار المنتج في تكوين نموذجي بواسطة "أنظمة الكمبيوتر الشخصية الخاصة بشركة Hewlett-Packard.	
2) يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد FCC. يخضع تشغيل الجهاز للعاملين التاليين: (1) ألا يحدث هذا الجهاز تداخلاً ضاراً و (2) أن يقلل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك أي تداخل قد يسبب عمليات غير مرغوب فيها.	
3) لأغراض تنظيمية، تم تخصيص رقم نموذج تنظيمي لهذا المنتج. ينبغي ألا يختلط هذا الرقم مع الاسم التسويقي (طابعة HP LaserJet 1010) أو أرقام المنتج (Q2460A و Q2461A و Q2462A).	

Idaho USA · Boise
الأول من أبريل 2003

للموضوعات التنظيمية فقط، يرجى الاتصال بـ:

<p>مدير القواعد التنظيمية للمنتجات، Hewlett- 41 Joseph-31 ،Packard Australia Ltd ،Victoria 3130 ،Blackburn ،Street Australia</p>	<p>الاتصال في أستراليا:</p>
<p>مركز مبيعات وخدمة Hewlett-Packard المحلي أو Department ،Hewlett-Packard GmbH ،HQ-TRE / Standards Europe Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (فاكس: + 3143-14-7031-49)</p>	<p>الاتصال في أوروبا:</p>
<p>مدير تنظيمات الإنتاج بشركة Hewlett-Packard ، ID ،Boise ،Mail Stop 160 ،15 صندوق بريد 0015-83707 (هاتف : 208 -396 -6000).</p>	<p>الاتصال في الولايات المتحدة الأمريكية:</p>

بيان سلامة الليزر

قام مركز الأجهزة والصحة الإشعاعية (CDRH) التابع لإدارة الأغذية والأدوية الأمريكية بفرض قواعد تنظيمية على منتجات الليزر المصنعة من أول أغسطس من عام 1976. وبعد الالتزام بهذه القواعد التنظيمية إجبارياً للمنتجات التي يتم تسويقها في الولايات المتحدة. وتم التصديق على أن الطابعة هي منتج ليزر من "الفئة الأولى" تحت إشراف وزارة الصحة والخدمات البشرية بالولايات المتحدة (DHHS) ويكون مستوى الأداء الإشعاعي وفقاً لمستوى التحكم في الإشعاع المحدد بقانون الصحة والسلامة العامة 1968. طالما كان الإشعاع الصادر داخل الطابعة محدداً تماماً داخل أنابيب وقاية وأغطية خارجية واقية، فلا يمكن أن ينسرب شعاع الليزر أثناء التشغيل العادي.

قد ينجم عن استخدام وسائل تحكم أو عمل تعديلات أو القيام بإجراءات خلاف تلك الموضحة في دليل المستخدم التعرض لإشعاع خطير.

تحذير

قواعد DOC التنظيمية الكندية

يتوافق المنتج مع شروط EMC الكندية للفئة ب.

«Conforme á la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique»
«CEM».

بيان EMI الكوري

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은
기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서
사용할 수 있습니다.

بيان VCCI (اليابان)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

**LASERTURVALLISUUS
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT**

HP LaserJet 1010 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite.
Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen
ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa
käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan
användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass
1.

HUOLTO

HP LaserJet 1010 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita.

Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö.

Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan
puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi
tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle
laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren
för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser



يتناول هذا الملحق معلومات عن الموضوعات التالية:

- [مواصفات وسائط الطباعة](#)
- [أحجام الوسائط المدعومة](#)
- [إرشادات حول استخدام الوسائط](#)

تنتج طابعات HP LaserJet طباعة فائقة الجودة. تقبل الطباعة وسائط متنوعة مثل الورق (بما في ذلك الورق المعاد تدويره) والأظرف والملصقات والورق الشفاف والورق الرقيق وكذلك الورق ذي الحجم المخصص. هذا، وتعد الخصائص مثل الوزن ودرجة التحبب ومحتوى الرطوبة من العوامل المهمة التي تؤثر على جودة إخراج وأداء الطباعة. يمكن أن تستخدم الطباعة أنواعًا متنوعة من الورق ووسائط الطباعة الأخرى طبقاً للإرشادات الموجودة بدليل المستخدم هذا. وقد تسبب الوسائط التي لا تتوافر فيها هذه الإرشادات في حدوث المشكلات التالية:

- جودة طباعة رديئة
- زيادة انحشار الوسائط
- التلف المبكر لمكونات الطباعة، الأمر الذي يحتاج معه إلى إصلاح

للحصول على أفضل النتائج، استخدم فقط ورق HP ووسائط الطباعة من نفس الطراز. لا يمكن لشركة Hewlett-Packard أن تتصح باستخدام أية أنواع أخرى من الوسائط. ولأن هذه الوسائط ليست من منتجات HP، فلا يمكن للشركة التدخل في تصميمها أو التحكم في جودتها. ومن الممكن أن تتوافر في الوسائط كافة الشروط الموضحة في دليل المستخدم ومع ذلك لا تعطي نتائج مرضية. قد يكون ذلك نتيجة للمعاملة غير السليمة للوسائط، أو درجات الحرارة ومعدلات الرطوبة النسبية غير المقبولة، أو المتغيرات الأخرى التي لا يمكن لشركة Hewlett-Packard التحكم فيها. قبل شراء كميات كبيرة من الوسائط، تأكد من أنها مطابقة للمواصفات الموضحة في دليل المستخدم وإرشادات حول الورق ووسائط الطباعة الأخرى. (لمزيد من المعلومات حول طلب الإرشادات، انظر [طلب المستلزمات](#).) احرص دائماً على اختبار الوسائط قبل شراء كميات كبيرة منها.

قد يتسبب استخدام الوسائط التي لا تتوفر بها مواصفات Hewlett-Packard في حدوث مشكلات بالطابعة مما يجعلها في حاجة للإصلاح. ولا يغطي ضمان Hewlett-Packard أو اتفاقيات الخدمة هذا الإصلاح.

تنبيه

أحجام الوسائط المدعومة

وفيما يلي عرض لأحجام الوسائط المدعومة:

- الحد الأدنى: 76×127 ملم (3×5 بوصة)
- الحد الأقصى: 216×356 ملم (8.5×14 بوصة)

إرشادات حول استخدام الوسائط

الورق

للحصول على أفضل النتائج، استخدم الورق التقليدي بوزن 20 رطلاً (75 جراماً/متر مربع). تأكد من أن الورق عالي الجودة وخالٍ من القطع والتمزقات والبقع والتآكل والتجاعيد والفجوات والأطراف الملفوفة والمنثنية. إذا ساورتك الشكوك حول نوع الورق الذي تستخدمه (مثل ورق السندات القوي أو الورق المعاد تدويره)، فقم بفحص المصنقة الموجودة على عبوة الورق. فهناك بعض أنواع الورق قد تتسبب في حدوث مشكلات في جودة الطباعة أو انحشار الوسائط أو تلف الطباعة.

استخدام الورق

الأعراض	مشكلة متعلقة بالورق	الحل
جودة طباعة رديئة أو التصاق الحبر. مشكلة تتعلق بتغذية الورق.	قد يكون الورق به نسبة عالية جداً من الرطوبة أو قد يكون خشبياً أو أملساً أكثر من اللازم أو به نتوءات. كمية ورق معيب.	جرب استخدام نوع آخر من الورق: ما بين 100-250 ورقة شيفلد ومحتوى الرطوبة من 4-6 بالمائة.
فراغات في الطباعة أو انحشار أو تموج.	تم تخزين الورق بشكل غير صحيح.	يتم تخزين الورق بشكل مسطح في الغلاف الواقي من الرطوبة الخاص به.
ظلال خلفية رمادية متزايدة.	قد يكون الورق ثقيلًا للغاية.	استخدم نوعاً أخف وزناً من الورق.
التفاف شديد. مشكلة تتعلق بتغذية الورق.	قد يكون الورق به نسبة عالية جداً من الرطوبة أو أن اتجاه عروق الورقة خطأ أو أن العروق قصيرة.	استخدم ورقاً طويل العروق. اطبع باستخدام المسار المباشر للإخراج.
انحشار الورق أو تلف الطباعة.	توجد قطع صغيرة من الورق أو أن الورق به ثقوب.	لا تستخدم الورق الذي توجد به قطع وقصاصات صغيرة أو ثقوب.
مشكلة تتعلق بتغذية الورق.	حواف غير مضبوطة.	استخدم ورقاً عالي الجودة.

تستخدم الطابعة الحرارة والضغط لصهر الحبر على الورق. تأكد من أن أية ورقة ملونة أو أي نموذج من النماذج المطبوعة مسبقاً به أحبار تتناسب مع درجة حرارة الطابعة (200 مئوية أو 392 فهرنهايت لكل 0.1 من الثانية). لا تستخدم الورق ذا الرأسية الذي تمت طباعته باستخدام أحبار ذات درجة حرارة منخفضة، كالورق المستخدم في بعض أنواع الرسم الحراري. لا تستخدم الورق ذا الرأسية البارزة. لا تستخدم الورق الشفاف المصمم للاستخدام في طابعات inkjet أو طابعات ذات درجات حرارة أقل. استخدم فقط الورق الشفاف المصمم للاستخدام مع طابعات HP LaserJet.

الملصقات

تركيب الملصقات

عند اختيار الملصقات، ضع جودة المكونات التالية في الاعتبار:

- . **المادة اللاصقة:** يجب أن تكون المادة اللاصقة ثابتة عند درجة حرارة 200 مئوية (392 فهرنهايت)، وهي درجة الحرارة القصوى للطباعة.
- . **الترتيب:** استخدم فقط الملصقات التي لا توجد بينها مسافات مكشوفة. يمكن أن تنتزع الملصقات الورق الذي توجد به مسافات بين الملصقات مما قد ينجم عنه انحشار للورق.
- . **تجعيد:** قبل الطباعة يجب وضع الملصقات بشكل مسطح بحيث لا يوجد بها أي التقاف يزيد عن 13 ملم (0.5 بوصة) في أي اتجاه.
- . **الحالة:** لا تستخدم الملصقات التي يوجد بها تجاعيد أو فقاعات أو بواذر أخرى تشير لاحتمال انفصال الورقة عن الملصقة.

ورق شفاف

يجب أن تكون الأوراق الشفافة قادرة على تحمل درجة الحرارة القصوى للطباعة والتي تصل إلى 200 درجة مئوية (392 درجة فهرنهايت).

الأظرف

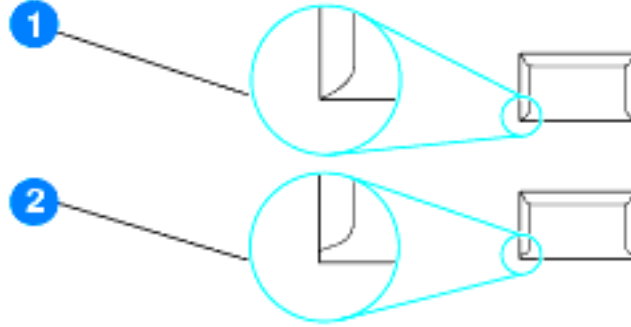
تركيب الظرف

يعد تركيب الظرف أمراً هاماً للغاية. من الممكن أن تتنوع خطوط طي الظرف إلى حد بعيد، ليس فقط من مصنع لآخر بل أيضاً داخل نفس الصندوق من نفس المصنع. ويتوقف نجاح عملية الطباعة على الأظرف على جودة الظرف نفسه. وعند انتقاء الأظرف، اهتم بالمكونات التالية:

- **الوزن:** يجب ألا يزيد وزن الظرف عن 28 رطلاً (105 جراماً/متر مربع)، وإلا فقد يحدث انحناء للورق.
- **التكوين:** قبل عملية الطباعة، يجب وضع الأظرف بشكل مسطح بحيث لا يوجد بها أي التقاف يزيد عن 6 ملم (0.25 بوصة) في أي اتجاه، كما يجب كذلك أن تكون فارغة من الهواء. قد تتسبب الأظرف التي تحتوي على هواء في حدوث مشكلات بالطباعة.
- **الحالة:** تأكد من أن الأظرف غير مجمدة أو مطبقة وإلا تعرضت للتلف.
- **الأحجام:** من 90 × 160 ملم (3.5 × 6.3 بوصة) وحتى 178 × 254 ملم (7 × 10 بوصة).

الأظرف ذات خطوط الالتحام المزدوجة

تتمتع الأظرف ذات الالتحام المزدوج بخطوط التهام رأسية على كلا الطرفين بدلاً من خطوط الالتحام القطرية. وهذا النوع من الأظرف يكون أكثر عرضة للتجعد. تأكد من أن خطوط الالتحام تمتد حتى زاوية الظرف كما هو موضح في الرسم التالي:



1. تركيب الظرف مقبول
2. تركيب الظرف غير مقبول

الأظرف ذات الأشرطة والألسنة اللاصقة.

يجب أن تستخدم الأظرف ذات الأشرطة اللاصقة التي يتم نزعها أو تلك المزودة بأكثر من لسان والتي يتم طيها كي تلتصق، مواد لاصقة تتناسب مع درجة الحرارة والضغط الذي يتعرض لهما الظرف داخل الطباعة. 200° درجة مئوية (392 درجة فهرنهايت). قد ينجم عن الأشرطة والألسنة الإضافية تجاعيد أو غضون أو انحناءات.

تخزين الأظرف

تساهم عملية التخزين السليمة للأظرف في الحصول على جودة طباعة جيدة. يجب تخزين الأظرف بشكل مسطح. إذا كان هناك هواء محبوس داخل الظرف مسبباً فقاعة هوائية، فقد يتجعد الظرف أثناء الطباعة.

البطاقات والوسائط الثقيلة

يمكن طباعة العديد من أنواع البطاقات بما في ذلك بطاقات الفهرسة والبطاقات البريدية وذلك من خلال درج إدخال الورق. تتسم بعض أنواع البطاقات بأداء أفضل من الأنواع الأخرى لأن تركيبها يتناسب بشكل أفضل مع التغذية عبر طابعة الليزر. وللوصول إلى الأداء المثالي مع الطابعة، لا تستخدم ورقًا أثقل من 42 رطلاً (157 جرامًا/متر مربع). فقد يتسبب الورق الثقيل في سوء التغذية أو حدوث مشكلات في التجميع أو انحشار الورق أو المزج غير الجيد للحبر أو الطابعة رديئة الجودة أو حدوث أعطال ميكانيكية بشكل متزايد.

قد تتمكن من الطباعة على ورق أثقل وزنًا، وذلك إذا لم تقم بملء درج الإدخال عن آخره، وكذلك إذا استخدمت ورقًا ذا درجة نعومة تتراوح ما بين 100-180 شيفلد.

ملاحظة

تركيب البطاقة

- **درجة النعومة:** يجب أن تتمتع البطاقات التي يتراوح وزنها ما بين 36-42 رطلاً (135-157 جرامًا/متر مربع) بدرجة نعومة تتراوح ما بين 100-180 شيفلد. يجب أن تتمتع البطاقات التي يتراوح وزنها ما بين 16-36 رطلاً (60-135 جرامًا/متر مربع) بدرجة نعومة تتراوح ما بين 100-250 شيفلد.
- **التركيب:** يجب أن تكون البطاقات مسطحة بحيث لا يوجد بها أي التقاف يزيد عن 5 ملم (0.2 بوصة).
- **الحالة:** تأكد من أن الأطراف غير مجعدة أو مطبقة و إلا تعرضت للتلف.
- **الأحجام:** استخدم فقط البطاقات في نطاق الأحجام التالية:
 - الحد الأدنى: 127 × 76 ملم (5 × 3 بوصة)
 - الحد الأقصى: 356 × 216 ملم (140 × 8.5 بوصة)

إرشادات حول البطاقات

قم بتعيين هوامش تبعد عن الحواف 2 ملم على الأقل (0.08 بوصة).



يتناول هذا الملحق معلومات عن الموضوعات التالية:

- [اتفاقية ترخيص البرنامج الخاصة بشركة Hewlett-Packard](#)
- [بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard](#)
- [الضمان المحدود لعمر خرطوشة الطباعة](#)
- [خدمة الأجهزة](#)
- [الضمان الممتد](#)
- [إرشادات حول إعادة تعبئة الطباعة](#)
- [كيفية الاتصال بشركة HP](#)

اتفاقية ترخيص البرنامج الخاصة بشركة Hewlett-Packard

تنبيه: يخضع استخدام البرنامج لشروط ترخيص برنامج HP التالي ذكرها: استخدامك للبرنامج يعني موافقتك على هذه الشروط.

شروط ترخيص برنامج HP

تحكم شروط الترخيص التالية استخدامك للبرنامج المرفق ما لم يكن هناك اتفاق منفصل تم توقيعه مع شركة Hewlett-Packard. منح الترخيص. تمنحك شركة Hewlett-Packard ترخيصاً لاستخدام نسخة من البرنامج. يعني مصطلح "استخدام" هنا حفظ أو تحميل أو تثبيت أو تنفيذ أو عرض البرنامج. وغير مسموح لك بتعديل البرنامج أو تعطيل أي من مزايا الترخيص أو التحكم الخاصة به. إذا كان البرنامج مخصصاً للاستخدام المتزامن، فلا يكون من حقلك السماح لأكثر من الحد الأقصى من المستخدمين باستخدام البرنامج بشكل متزامن.

الملكية. هذا البرنامج وحقوق طابعته ملكاً لشركة Hewlett-Packard أو موزعيها. لا يعطيك الترخيص أي حق أو ملكية في البرنامج ولا يعد بيعاً لأي من حقوق البرنامج. ومن حق موزعي شركة Hewlett-Packard حماية حقوقهم في حالة حدوث أي انتهاك لشروط هذا الترخيص.

النسخ والنسخ المعدلة. يسمح لك بعمل نسخ أو نسخ معدلة من البرنامج فقط لأغراض الحفظ أو عندما يكون النسخ أو النسخ المعدل خطوة ضرورية في الاستخدام المعتمد للبرنامج. يجب نسخ كل إشعارات حقوق الطبع الموجودة بالنسخة الأصلية على كل النسخ أو النسخ المعدلة. وغير مسموح لك بنسخ البرنامج على أية شبكة اتصال عامة.

غير مسموح بالتفكيك أو حل الشفرة. ولا يسمح لك بتفكيك البرنامج أو حل شفرته دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة HP. في بعض أنظمة التشريع، قد لا تكون موافقة شركة HP مطلوبة بالنسبة لعمليات التفكيك المحدودة. عليك تزويد الشركة بمعلومات مفصلة عن عمليات التفكيك التي قمت بإجرائها على البرنامج، وذلك عند الطلب. غير مسموح بحل شفرة البرنامج ما لم يكن حل الشفرة جزءاً ضرورياً من عملية تشغيل البرنامج.

نقل الملكية. ينتهي الترخيص الخاص بك تلقائياً عند نقل ملكية البرنامج لشخص آخر. وعند نقل الملكية، يجب عليك تسليم البرنامج كاملاً، بما في ذلك أية نسخة منه والمراجع المتعلقة، للشخص الذي انتقلت له الملكية. ويجب على من ستتقل له ملكية البرنامج قبول شروط الترخيص كشرط لنقل الملكية.

إنهاء الترخيص. يحق لشركة HP أن تنتهي ترخيصك إذا علمت بعدم التزامك بأي من شروط الترخيص. وفي حالة إنهاء الترخيص يجب عليك تدمير البرنامج فوراً وكذلك كل النسخ والنسخ المعدلة والأجزاء المدمجة في أي صورة من الصور.

شروط التصدير. غير مسموح لك بتصدير أو إعادة تصدير البرنامج أو أي نسخة أو نسخة معدلة مخالفاً بذلك أي من القوانين أو التشريعات المطبقة.

الحقوق المحدودة لحكومة الولايات المتحدة. لقد تم تطوير البرنامج بالكامل وأي مراجع مصاحبة له على نفقة خاصة. ولقد تم توزيع البرنامج وترخيصه "كبرنامج تجاري للكمبيوتر" كما هو محدد في قانون 7013-DFARS 252.227 (أكتوبر 1988)، أو قانون 7015-DFARS 252.211 (مايو 1991)، أو قانون 7014-DFARS 252.227 (يونيو 1995)، أو "كمنتج تجاري" كما هو موضح في قانون (a) FAR 2.101 (يونيو 1987)، أو "كبرنامج كمبيوتر محدود" كما هو موضح بالقانون 19-FAR 52.227 (يونيو 1987) (أو أي قانون لمنظمة معادلة أو فقرة في قانون)، أيًا كان المطبق منها. يمكنك التمتع فقط بالحقوق المتاحة لمثل هذا البرنامج وأية وثيقة متعلقة به من قبل DFARS المطبقة أو فقرة FAR أو اتفاقية HP لتحديد مستوى البرامج الأمثل للمنتج المذكور.

بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard

فترة الضمان:	
سنة واحدة من تاريخ الشراء.	

1. تضمن شركة HP للعميل النهائي أن أجهزة HP وملحقاتها ومستلزماتها ستكون خالية من العيوب في المواد أو التصنيع بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه. إذا تلقت شركة HP إخطاراً بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان، فإن الشركة حسب اختيارها إما أن تصلح أو تستبدل المنتجات التي ثبت أن بها عيباً. المنتجات البديلة ربما تكون جديدة أو شبه جديدة.
2. تضمن شركة HP أن البرنامج لن يفشل في تنفيذ تعليمات البرمجة بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه نتيجة لعيوب في المواد والتصنيع إذا تم تثبيت البرنامج واستخدامه بطريقة صحيحة. إذا تلقت شركة HP إخطاراً بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان فإنها تستبدل وسائط البرنامج التي لا تنفذ تعليمات البرمجة الخاصة بها نتيجة لوجود مثل هذه العيوب.
3. لا تضمن شركة HP أن عمل منتجاتها لن يتعرض للمقاطعة أو يكون خالياً من الأخطاء. إذا لم تستطع شركة HP، في فترة زمنية معقولة، إصلاح أو استبدال أي منتج والوصول به للحالة المتفق عليها في الضمان، فسيكون من حقك استرداد ثمن الشراء فور إعادة المنتج.
4. يمكن أن تحتوي منتجات شركة HP على أجزاء معاد تصنيعها مساوية للجديدة في الأداء أو أجزاء خضعت للاستخدام العارض.
5. لا ينطبق الضمان على الأعطال الناجمة عن (أ) صيانة أو معايرة غير سليمة أو غير صحيحة (ب) البرامج أو التوصيلات أو الأجزاء أو المستلزمات التي توفرها شركة HP (ج) تعديل غير معتمد أو سوء استخدام (د) التشغيل خارج المواصفات البيئية الموضحة للمنتج أو (هـ) إعداد أو صيانة غير سليمة للموقع.
6. لا تمنح شركة HP أي ضمانات أو شروط صريحة أخرى سواء كانت تحريرية أو شفوية. في حدود ما يسمح به القانون المحلي، فإن أي ضمان أو شرط أو تسويق أو ملاءمة لغرض معين هو محصور بفترة الضمان الواضح المذكور أعلاه. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود على فترة الضمان الضمنية، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة، كما قد تمتلك بعض الحقوق الأخرى التي تختلف من ولاية إلى أخرى أو من مقاطعة إلى أخرى أو من دولة/منطقة إلى أخرى.
7. في حدود ما يسمح به القانون المحلي، فإن الحقوق المذكورة في بيان الضمان هذا هي حقوقك الشخصية والوحيدة. وبخلاف ما تم توضيحه أعلاه، فإن شركة HP أو موزعيها لن يكونوا تحت أي ظرف مسؤولين عن فقدان البيانات أو خسارة مباشرة أو خاصة أو عرضية أو ناجمة (بما في ذلك خسارة البيانات أو الأرباح) أو أية خسائر أخرى سواء كان ذلك مذكوراً في عقد أم في أي مكان آخر. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود أو استثناءات لأضرار ناجمة أو عارضة، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك.

فيما يخص صفقات المستهلك في أستراليا ونيوزيلندا، فإن بنود الضمان التي بهذا البيان فيما عدا الحد المسموح به قانونياً غير قابلة للاستبعاد أو التحديد أو التعديل وهذه البنود بالإضافة إلى الحقوق القانونية الإلزامية تطبق على بيع هذا المنتج لك.

الضمان المحدود لعمر خرطوشة الطباعة

ملاحظة

ينطبق الضمان التالي على خرطوشة الطباعة الواردة مع هذه الطابعة.

تضمن الشركة خلو خراطيش الطباعة في HP من أي عيوب في المواد أو التصنيع حتى نفاد حبر HP. يغطي الضمان أي عيوب أو أعطال في خرطوشة الطباعة HP الجديدة.

الأسئلة كثيرة التداول

ما هي مدة الضمان؟

يستمر الضمان إلى أن ينفد حبر HP وعندئذ ينتهي الضمان.

كيف أعرف أن حبر HP قد قارب على النفاد؟

ينفذ مسحوق حبر HP وتصبح خرطوشة الطباعة عديمة الجدوى عند ظهور كتابة باهتة أو خفيفة على الصفحات المطبوعة أو عند ظهور رسالة انتهاء أجل خرطوشة الطباعة على شاشة الكمبيوتر.

ماذا ستفعل شركة Hewlett-Packard؟

إما أن تقوم شركة Hewlett-Packard باستبدال المنتجات التي ثبت أن بها عيب أو رد ثمن الشراء وذلك حسب اختيارها. من فضلك أرسل عينة مطبوعة إن كان ممكناً لتوضح ما تقوم خرطوشة الطباعة المعيبة بطبعه.

ما الذي لا يغطيه هذا الضمان؟

لا يغطي الضمان خراطيش الطباعة التي تم إعادة ملئها أو التي تم تفريغها أو سوء استخدامها أو التلاعب بها بأي طريقة.

كيف أعيد خرطوشة الطباعة المعيبة؟

في حالة ثبوت أن خرطوشة الطباعة بها عيباً، أكمل نموذج معلومات الخدمة وأرفقها بعينة طباعة توضح العيب. أعد النموذج وخرطوشة الطباعة إلى مكان البيع حيث يتم استبدال الخرطوشة.

كيف يتم تطبيق قانون الولاية أو المقاطعة أو الدولة/المنطقة؟

يمنحك هذا الضمان المحدود حقوقاً قانونية محددة، كما قد تمتلك بعض الحقوق الأخرى التي تختلف من ولاية إلى أخرى أو من مقاطعة إلى أخرى أو من دولة/منطقة إلى أخرى. هذا الضمان المحدود هو الضمان الوحيد لخرطوشة طباعة HP ويبطل أي ضمان آخر يتعلق بهذا المنتج.

لن تكون شركة HEWLETT-PACKARD مسؤولة عن أية خسائر عرضية أو ناجمة أو خاصة أو غير مباشرة أو عقابية أو تحذيرية أو خسارة في الأرباح بسبب أي خرق لهذا الضمان أو ما شابه.

بالنسبة لتعاملات المستهلكين في أستراليا ونيوزيلندا، تكون شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، لا تستبعد أو تقيد أو تعدل أو تضيف حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

تختلف الضمانات الخاصة بالطابعة طراز HP LaserJet 1010 حسب تاريخ الشراء والدولة/المنطقة. على العملاء الاتصال بمركز خدمة العملاء في دولهم/مناطقهم بالنسبة للمنتجات التي تتطلب الخدمة وهي تحت الضمان. لمزيد من المعلومات، انظر [كيفية الاتصال بشركة HP](#). سوف تختار شركة Hewlett-Packard إحدى الطرق التالية لإتمام الضمان:

- إصلاح المنتجات.
- تقديم قطع غيار للعميل لإصلاح الوحدات.
- تبديل المنتج بوحدة معاد تصنيعها.
- تبديل المنتج بمنتج جديد أو معاد تصنيعه يتمتع بوظيفة مماثلة أو أعلى.
- استرداد سعر الشراء.
- يتطلب من العميل إرجاع الوحدة إلى موفر خدمة معتمد.

توفر خدمة HP SupportPack تغطية شاملة لمنتج HP وكافة المكونات الداخلية التي توفرها شركة HP. توفر خدمة SupportPack من شركة HP التبادل السريع أو الخدمة في الموقع. حيث تتوفر خيارات عبوات الدعم الخاصة حسب الدولة/المنطقة. يجب أن يقوم المستهلك بشراء خدمة SupportPack في غضون 180 يومًا من تاريخ شراء منتج شركة HP. للتعرف على مزيد من المعلومات بشأن الدعم، انتقل إلى موقع HP التالي:
http://www.hp.com/peripherals2/care_netlj/index.html
أو اتصل بمجموعة خدمة ودعم رعاية العملاء؛ انظر [كيفية الاتصال بشركة HP](#).

إرشادات حول إعادة تعبئة الطابعة

استخدم الإرشادات التالية عند إعادة تعبئة الطابعة:

- إن أمكن، قم برفاق عينات طباعة مع 5 إلى 10 ورقات أو وسائط أخرى من تلك التي لا تتم طباعتها بشكل صحيح.
- افصل أي كابلات أو أدراج أو ملحقات اختيارية مثبتة في الطابعة واحتفظ بها.
- أخرج خرطوشة الطابعة واحتفظ بها.

للتجنب إتلاف خرطوشة الطابعة، احفظ الخرطوشة في عبوتها الأصلية، أو احتفظ بها في مكان لا تتعرض فيه للضوء.

تنبيه

- استخدم حاوية الشحن ومواد التعبئة الأصلية إن أمكن. يعد تعرض المنتج للتلوث أثناء الشحن نتيجة للتعبئة غير الصحيحة مسؤوليتك أنت. إذا كنت قد تخلصت من مواد التعبئة الأصلية، فيرجى الاتصال بمركز خدمات بريدية محلي للحصول على المعلومات اللازمة لإعادة تعبئة الطابعة.
- عليك إرفاق نسخة مستوفاة من استمارة معلومات الخدمة.
- توصي شركة Hewlett-Packard بالتأمين على المعدة أثناء الشحن.

كيفية الاتصال بشركة HP

إذا كنت في حاجة إلى الاتصال بخدمة أو دعم HP، فاستعن بأحد الارتباطات التالية:

- في الولايات المتحدة الأمريكية، انظر <http://www.hp.com/support/lj1010>
- في البلاد/المناطق الأخرى، انظر <http://www.hp.com>



طلب المستلزمات

استخدم الملحقات والمستلزمات المصممة خصيصًا للطابعة طراز HP LaserJet 1010 لضمان تحقيق أفضل أداء.

معلومات الطلب

رقم الطلب	الوصف أو الاستخدام	الصف	
HPM1120	ورق ماركة HP لمختلف الاستخدامات (علبة من 10 رزم، بواقع 500 ورقة في الرزمة). لطلب عينة، في الولايات المتحدة الأمريكية، اتصل برقم 1-800-471-4701.	ورق HP متعدد الأغراض	مستلزمات الطباعة
HPJ1124	ورق فاخر ماركة HP لاستخدامه مع طابعات HP LaserJet (علبة من 10 رزم بواقع 500 ورقة في الرزمة). لطلب عينة، في الولايات المتحدة الأمريكية، اتصل برقم 1-800-471-4701.	ورق HP LaserJet	
92296T letter 92296U A4	فيلم شفاف ماركة HP للاستخدام مع طابعات HP LaserJet أحادية اللون.	فيلم شفاف لطابعات HP LaserJet	
Q2612A	خراطيش طباعة بديلة للطابعة طراز HP LaserJet 1010 خرطوشة 2000 صفحة لمزيد من المعلومات، انظر متوسط العمر المتوقع لخرطوشة الطباعة .	خرطوشات الطباعة	

معلومات الطلب (تابع)

رقم الطلب	الوصف أو الاستخدام	الصنف	
7863-5963	دليل حول استخدام الورق ووسائط الطباعة الأخرى مع HP LaserJet.	دليل ووسائط الطباعة الخاصة بطابعات HP LaserJet	المراجع الإضافية
0266-RL1	تستخدم هذه الأسطوانة لالتقاط الوسائط من درج الإدخال ودفعه إلى داخل الطابعة.	أسطوانة التقاط الوسائط	قطع الغيار
40004-Q2460 40005-Q2460	يستخدم في تغطية الوسائط في درج الإدخال. تحتوي أيضاً على موجهات وسائط درج أولوية الإدخال. الولايات المتحدة أوروبا	غطاء درج الإدخال	
0269-RL1	تستخدم للحول دون تغذية أوراق عديدة عبر مسار الطابعة.	لوحة الفصل بالطابعة	

E

EconoMode (توفير خراطيش الحبر) 40
Energy Star 89

أ

أحجام الوسائط المدعومة 99
أخطاء, برنامج 68
إزالة الانحشار 73
إزالة صفحة محشورة 74
أسطوانة الالتقاط
تغيير 77
تنظيف 76
أشكال مصباح الحالة 62
الإصلاحات
الأجهزة 109
الاتصال بخدمة HP 112
الأظرف
إرشادات حول الاستخدام 103
طباعة أظرف عديدة 27
طباعة ظرف واحد 25
إعادة تدوير

أين يتم إرسال خرطوشات الطباعة 90
برنامج الإرجاع والبيئة لمستلزمات الطباعة الخاصة بمنتجات شركة HP 90
إعادة تعبئة الطباعة 111
الإعدادات الافتراضية
جودة الطباعة 39
إعدادات الطباعة
مربع أدوات HP 57
إعدادات الطباعة, تغيير 15
إعدادات

تغيير الإعدادات الافتراضية لأنظمة التشغيل Windows 98 و 2000 و ME 14
تغيير الإعدادات الافتراضية لنظام التشغيل Windows XP 14
تغيير للبرنامج التطبيقي الحالي فقط 14
جودة الطباعة 39
إلغاء مهمة طباعة 38
أنظمة التشغيل, المدعومة 12
أنواع الوسائط 23
الاتصال بخدمة HP 112
اختيار الورق والوسائط الأخرى 20
ارتباطات دليل المستخدم 2

استكشاف الأخطاء وإصلاحها
إعداد الطباعة 60
الاتصال بمركز دعم HP 61
الاتصال بين الطباعة والكمبيوتر 61
انحراف الصفحة 72
بقع الحبر 69
تجعدات 72
التفاف 72
تلطيخ الحبر 71
نموج 72
تأثر الحبر خارج الحروف 72
جودة الطباعة 61

جودة رسوم رديئة 67
حبر غير ثابت 71
حروف مشوهة 71
الحلول 60
خطوط رأسية 70
خلفية رمادية 70

رسوم أو نصوص مفقودة 67
صفحات بيضاء 67
صفحة التكوين, طباعة 52
الصفحة المطبوعة مختلفة عن تلك التي تظهر على الشاشة 67
الصفحة المطبوعة والتوقعات 61
صفحة عرض 60
طباعة فاتحة أو باهتة 69
عيوب رأسية متكررة 71
غضون 72
فراغات في الطباعة 70
مربع أدوات HP 53
مشكلات برنامج الطباعة 68
مشكلات معالجة الورق 65
مصباح جاهز 60
نص غير كامل 67
نص مشوه 67
الانحشار
إزالة 73
إزالة صفحة محشورة 74
المواقع النموذجية لانحشار الوسائط 73

ب

باب

خرطوشة الطباعة 6, 11
برامج تشغيل الطباعة
مواقع التنزيل 2
برنامج الإدارة البيئية للمنتج. 89
برنامج تشغيل الطباعة
Macintosh 16
تثبيت 12
البرنامج
أنظمة التشغيل المدعومة 12
اتفاق الترخيص 106
برامج تشغيل الطباعة, Macintosh 16
تثبيت 12
المشكلات 68
مواقع التنزيل 2
البطاقات
إرشادات حول الاستخدام 104
طباعة 30
بيئي
مواصفات 84
بيانات تنظيمية
إعلان مطابقة المواصفات 93
بيان EMI الكوري 95
بيان الليزر بفنلندا 96
بيان سلامة الليزر 95
قواعد DOC التنظيمية الكندية 95

[تحديد الورق والوسائط الأخرى 20](#)

[تحسين جودة الطباعة 69](#)

[تحميل الوسائط](#)

[درج أولوية الإدخال 23](#)

[درج الإدخال الرئيسي 23](#)

[ترخيص، البرنامج 106](#)

[التعليمات الفورية، خصائص الطباعة 15](#)

[تغيير](#)

[أسطوانة الالتقاط 77](#)

[لوحة الفصل 80](#)

[تقارير طباعة 52](#)

[تقرير التهيئة 52](#)

[التكوين](#)

[طابعة 3 HP LaserJet 1010](#)

[طابعة 3 HP LaserJet 1012](#)

[طابعة 4 HP LaserJet 1015](#)

[تنظيف](#)

[أسطوانة الالتقاط 76](#)

[الطباعة 48](#)

[مسار الوسائط 50](#)

[منطقة خرطوشة الطباعة 48](#)

[توافق FCC 88](#)

ج

[جودة الطباعة](#)

[EconoMode 40](#)

[إعدادات 39](#)

[انحراف الصفحة 72](#)

[بقع الحبر 69](#)

[تجعدات 72](#)

[التفاف 72](#)

[تلطيخ الحبر 71](#)

[تموج 72](#)

[تتأثر الحبر خارج الحروف 72](#)

[حبر غير ثابت 71](#)

[حروف مشوهة 71](#)

[خطوط رأسية 70](#)

[خلفية رمادية 70](#)

[طباعة فاتحة أو باهتة 69](#)

[عيوب رأسية متكررة 71](#)

[غضون 72](#)

[فراغات في الطباعة 70](#)

ح

[حاوية الإخراج 6, 10](#)

[حبر](#)

[حبر غير ثابت 71](#)

[حفظ الحبر 45](#)

خ

[خدمات الأجهزة وإصلاحها 109](#)

[الخدمة](#)

[الأجهزة 109](#)

[الاتصال بخدمة HP 112](#)

[خرطوش طباعة بخلاف HP 42](#)

[خرطوشة الطباعة](#)

[باب 6, 11](#)

[أين يتم الإرسال لإعادة التدوير 90](#)

[استخدام خرطوش بخلاف HP 42](#)

[تخزين 43](#)

[تغيير 46](#)

[تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة 48](#)

[الضمان 108](#)

[العمر المتوقع 44](#)

[وصول 11](#)

[خصائص الطباعة](#)

[التعليمات الفورية 15](#)

[الوصول إلى 14](#)

د

[درج أولوية الإدخال 6, 9](#)

[تحميل 23](#)

[درج الإدخال الرئيسي 6, 9](#)

[تحميل 23](#)

[درج الإدخال](#)

[رئيسي 6, 9](#)

[أولوية 6, 9](#)

[تحميل درج أولوية الإدخال 23](#)

[تحميل درج الإدخال الرئيسي 23](#)

[درج](#)

[الإدخال الرئيسي 6](#)

[أولوية الإدخال 6](#)

[الدعم القائم على الويب 2](#)

[الدعم، مواقع الويب 2](#)

[دقة، إعدادات 39](#)

[رسوم مفقودة 67](#)

[رسوم](#)

[جودة رديئة 67](#)

[مفقود 67](#)

[زر Go 6](#)

[الزر إلغاء المهمة 6](#)

[الزر](#)

[Go 6](#)

[إلغاء المهمة 6](#)

[صفحات المعلومات, طباعة 52](#)

[صفحات بيضاء 67](#)

[صفحة العرض 52](#)

[صفحة معلومات الطابعة](#)

[تقرير التهينة 52](#)

[صفحة العرض 52](#)

[الضمان الممتد 110](#)

[الضمان](#)

[بيان الضمان المحدود لشركة HP 107](#)

[خريطة الطابعة 108](#)

[الممتد 110](#)

ط

[الطابعة](#)

[إعادة تعبئة 111](#)

[البرنامج 12](#)

[تنظيف 48](#)

[التوصيلات 17](#)

[لوحة التحكم 8](#)

[المزايا 5](#)

[مشكلات البرنامج 68](#)

[مواصفات 84](#)

[موجهات الوسائط 10](#)

[نظرة عامة 6](#)

[الطابعة المتعددة](#)

[Windows 33](#)

[الطابعة المزودة باليدوية \(الطابعة على كلا وجهي الورقة\) 34](#)

[طابعة على الوجهين 34](#)

[الطابعة على الوجهين \(الطابعة المزودة\) 34](#)

[طابعة](#)

[الأطراف 25](#)

[أطراف عديدة 27](#)

[إلغاء مهمة طباعة 38](#)

[البطاقات 30](#)

[تقرير التهينة 52](#)

[صفحة العرض 52](#)

[عدة صفحات على ورقة واحدة 33](#)

[العلامات المائية 32](#)

[على وجهي الورقة \(طابعة يدوية على الوجهين\) 34](#)

[الكتيبات 36](#)

[الملصقات 24](#)

[النماذج، المطبوعة مسبقًا 29](#)

[الورق الشفاف 24](#)

[ورق ذرأسية 29](#)

[وسائط ذات حجم مخصص 30](#)

ع

[عدة صفحات، طباعة على ورقة واحدة 33](#)

[العلامات المائية، طباعة 32](#)

[علامة التنويب تنبيهات \(مربع أدوات HP\) 56](#)

[علامة تنويب استكشاف الأخطاء وإصلاحها \(مربع أدوات HP\) 55](#)

[علامة تنويب الحالة \(مربع أدوات HP\) 55](#)

[علامة تنويب المراجع \(مربع أدوات HP\) 56](#)

[غطاء الدرج 6](#)

ق

[قطع الغيار، الطلب 114](#)

ك

[كابل USB للتوصيل 17](#)

[كابل متوازن، توصيل 17](#)

[كابل](#)

[توصيلة USB 17](#)

[متوازن 17](#)

[الكتيبات، طباعة 36](#)

ل

[لوحة التحكم 8](#)

[لوحة الفصل](#)

[تحديد موقع 7](#)

[تغيير 80](#)

م

[متوسط العمر المتوقع، خراطيش الطباعة 44](#)

[مربع أدوات HP](#)

[إعدادات الطابعة 57](#)

[عرض 53](#)

[علامة التنويب تنبيهات 56](#)

[علامة تنويب استكشاف الأخطاء وإصلاحها 55](#)

[علامة تنويب الحالة 55](#)

[علامة تنويب المراجع 56](#)

[المزايا 5](#)

[توفير المال 5](#)

[الجودة 5](#)

[الجودة الاحترافية 5](#)

[السرعة 5](#)

[مسارات الوسائط](#)

[حاوية الإخراج 10](#)

[درج أولوية الإدخال 9](#)

[درج الإدخال الرئيسي 9](#)

[موجهات الوسائط 10](#)

[المستلزمات، طلب 113](#)

[باب خرطوشة الطباعة 6](#)

[69 يقع](#)

[تخزين خرطوش الطباعة 43](#)

[تغيير خرطوشة الطباعة 46](#)

[تلطيخ 71](#)

[تتأثر خارج الحروف 72](#)

[تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة 48](#)

[حفظ 45](#)

[فتح باب خرطوشة الطباعة 11](#)

[منخفض 69](#)

[مشكلات معالجة الورق 65](#)

[مصاليح](#)

[Go 6](#)

[أشكال مصباح الحالة 62](#)

[تنبيه 6](#)

[جاهز 6](#)

[مصباح Go 6](#)

[مصباح التنبيه 6](#)

[مصباح جاهز 6](#)

[معلومات، ارتباطات إلى موضوعات محددة 2](#)

[مفتاح التشغيل/الإيقاف 7](#)

[مفتاح الطاقة 7](#)

[المصنقات](#)

[إرشادات حول الاستخدام 102](#)

[طباعة 24](#)

[USB 7 منفذ](#)

[منفذ متوازن 7](#)

[منفذ](#)

[USB 7](#)

[متوازي 7](#)

[مواصفات 84](#)

[أصوات 84](#)

[بيئي 84](#)

[توافر المنفذ 87](#)

[سعات وقدرات 86](#)

[كهربية 85](#)

[مادية 86](#)

[الوسائط 98](#)

[موجهات الوسائط 10](#)

[موجهات، الوسائط 10](#)

[نص مشوه 67](#)

[نص مفقود 67](#)

[نص](#)

[مشوه 67](#)

[مفقود 67](#)

[نظرة عامة عن الطباعة 6](#)

[النماذج، طباعة 29](#)

[نموذج بيانات سلامة المواد \(MSDS\) 92](#)

[الورق الشفاف](#)

[إرشادات حول الاستخدام 102](#)

[طباعة 24](#)

[ورق ذو رأسية، طباعة 29](#)

[ورق](#)

[إرشادات حول الاستخدام 100](#)

[تحديد 20](#)

[المشكلات والحلول 100](#)

[الوسائط الثقيلة، إرشادات لاستخدام 104](#)

[وسائط ذات حجم مخصص، طباعة 30](#)

[الوسائط](#)

[الأحجام المدعومة 99](#)

[إرشادات حول الاستخدام 100](#)

[إزالة الانحشار 73](#)

[إزالة صفحة محشورة 74](#)

[الأنواع التي قد تؤدي إلى تلف الطباعة 21](#)

[الأنواع التي يجب عدم استخدامها 21](#)

[أنواع مختلفة 23](#)

[تحديد 20](#)

[تحميل 23](#)

[تنظيف مسار الوسائط 50](#)

[طباعة وسائط ذات حجم مخصص 30](#)

[مواصفات 98](#)

[المواقع النموذجية للانحشار 73](#)

[الوصول، خرطوشة الطباعة 11](#)



i n v e n t

copyright © 2003
Hewlett-Packard Company

www.hp.com